

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1976-1977****SESSION DE 1976-1977****Begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1977.****Budget de l'Education nationale — régime néerlandais — pour l'année budgétaire 1977.****INHOUDSOPGAVE.****INDEX.**

	Bladz.
Ontwerp van wet	4

	Pages
Projet de loi	4

WETSTABEL.**TABLEAU DE LA LOI.****Titel I. — Lopende uitgaven :****Titre I. — Dépenses courantes :**

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding	12
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur	12
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Vlaamse Aangelegenheden	14
Sectie 31. — Basisonderwijs	16
Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs	20
Sectie 33. — Secundair onderwijs	24
Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding	28
Sectie 35. — Universitair onderwijs	32
Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs	36
Sectie 37. — Wetenschappelijk Onderzoek	40
Sectie 38. — Algemeen bestuur : sector Nationale Opvoeding	40
Sectie 39. — Algemeen bestuur : sector Nederlandse Cultuur	44
Sectie 40. — Culturele dotaties	46

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	13
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise	13
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires flamandes	15
Section 31. — Enseignement fondamental	17
Section 32. — Enseignement spécial	21
Section 33. — Enseignement secondaire	25
Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale	29
Section 35. — Enseignement universitaire	33
Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire	37
Section 37. — Recherche scientifique	41
Section 38. — Administration générale : secteur Education nationale	41
Section 39. — Administration générale : secteur Culture néerlandaise	45
Section 40. — Dotations culturelles	47

Titel II. — Kapitaaluitgaven :**Titre II. — Dépenses de capital :**

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding	48
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur	48

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	49
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise	49

	Bladz.		Pages
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Vlaamse Aangelegenheden	48	Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires flamandes	49
Sectie 31. — Basisonderwijs	48	Section 31. — Enseignement fondamental	49
Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs	50	Section 32. — Enseignement spécial	51
Sectie 33. — Secundair onderwijs	50	Section 33. — Enseignement secondaire	51
Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding	52	Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale	53
Sectie 35. — Universitair onderwijs	54	Section 35. — Enseignement universitaire	55
Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs	54	Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire	55
Sectie 38. — Algemeen bestuur: sector Nationale Opvoeding	56	Section 38. — Administration générale: secteur Education nationale	57
Sectie 39. — Algemeen bestuur: sector Nederlandse Cultuur	56	Section 39. — Administration générale: secteur Culture néerlandaise	57
Sectie 40. — Culturele dotaties	58	Section 40. — Dotations culturelles	59
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	60	Titre IV. — Section particulière	61
VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.		PROGRAMME JUSTIFICATIF.	
Titel I. — Lopende uitgaven :		Titre I. — Dépenses courantes :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding	65	Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	65
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur	67	Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise	67
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Vlaamse Aangelegenheden	70	Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires flamandes	70
Sectie 31. — Basisonderwijs	72	Section 31. — Enseignement fondamental	72
Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs	84	Section 32. — Enseignement spécial	84
Sectie 33. — Secundair onderwijs	100	Section 33. — Enseignement secondaire	100
Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding	110	Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale	110
Sectie 35. — Universitair onderwijs	122	Section 35. — Enseignement universitaire	122
Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs	129	Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire	129
Sectie 37. — Wetenschappelijk Onderzoek	138	Section 37. — Recherche scientifique	138
Sectie 38. — Algemeen bestuur: sector Nationale Opvoeding	139	Section 38. — Administration générale: secteur Education nationale	139
Sectie 39. — Algemeen bestuur: sector Nederlandse Cultuur	147	Section 39. — Administration générale: secteur Culture néerlandaise	147
Sectie 40. — Culturele dotaties	152	Section 40. — Dotations culturelles	152
Titel II. — Kapitaaluitgaven :		Titre II. — Dépenses de capital :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding	152	Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale	152
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur	153	Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise	153
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Vlaamse Aangelegenheden	153	Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires flamandes	153
Sectie 31. — Basisonderwijs	154	Section 31. — Enseignement fondamental	154
Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs	154	Section 32. — Enseignement spécial	154
Sectie 33. — Secundair onderwijs	156	Section 33. — Enseignement secondaire	156
Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding	157	Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale	157
Sectie 35. — Universitair onderwijs	158	Section 35. — Enseignement universitaire	158

	Bladz.		Pages
	—		—
Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs . . .	160	Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire .	160
Sectie 38. — Algemeen bestuur : sector Nationale Opvoeding	161	Section 38. — Administration générale : secteur Education nationale	161
Sectie 39. — Algemeen bestuur : sector Nederlandse Cultuur	162	Section 39. — Administration générale : secteur Culture néerlandaise	162
Sectie 40. — Culturele dotaties	162	Section 40. — Dotations culturelles	162
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	163	Titre IV. — Section particulière	163
BIJLAGE.		ANNEXE.	
Tabel der stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen . .	176	Tableau des fondations, donations, legs et prix	176

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Nationale Opvoeding en van Onze Minister van Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN (TITEL I)
EN DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II).

ARTIKEL 1.

§ 1. Voor de uitgaven van de begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1977 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen franken)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Education nationale, de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES (TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II).

ARTICLE 1^{er}.

§ 1. Il est ouvert, pour les dépenses du budget de l'Education nationale — régime néerlandais — afférentes à l'année budgétaire 1977 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

	Niet gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés		
		Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnement	
TITEL I.				
Lopende uitgaven	90 485,7	—	—	Dépenses courantes.
TITEL II.				
Kapitaaluitgaven	1 187,9	588,0	835,0	Dépenses de capital.
Totaal	91 673,6	588,0	835,0	Totaux.

Deze kredieten worden opgesomd in het deel I der Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

Ces crédits sont énumérés à la partie I des Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

§ 2. Voor de uitgaven van het begrotingsjaar 1977 worden kredieten geopend ten belope van de hiernavolgende bedragen en waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad van de Nederlandse Cultuurgemeenschap.

(In miljoenen franken)

§ 2. Il est ouvert pour les dépenses afférentes à l'année budgétaire 1977 des crédits s'élevant aux montants ci-après et dont l'affectation est réglée par le « Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap ».

(En millions de francs)

	Niet gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten — Crédits dissociés	
		Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement
TITEL I.			TITRE I.
Lopende uitgaven	1 912,8	—	Dépenses courantes.
TITEL II.			TITRE II.
Kapitaaluitgaven	29,7	—	Dépenses de capital.
Totaal	1 942,5	—	Totaux.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN EN DE KAPITAALUITGAVEN.

ART. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof:

1° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2 500 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van onderwijsinstellingen die onder het Bestuur van het Basisonderwijs ressorteren;

2° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van onderwijsinstellingen die ressorteren onder het Bestuur van het Secundair Onderwijs en het Bestuur van het Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek;

3° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 4 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de Rijkshogere Technische Handelsschool te Gent, van de Rijkstuinbouwschool te Vilvoorde en te Melle en van het Rijkshoger Instituut voor Verpleegkunde van het Academisch Ziekenhuis te Gent;

4° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 50 pct. van de uitgaven over vorig jaar worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van administratieve diensten van het Departement.

ART. 3.

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de wet van 29 oktober 1846, op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van geregementeerde bezoldigingen, toelagen en vergoedingen van alle aard evenals voor de betaling van schuldvorderingen voortvloeiend uit overeenkomsten die 50 000 frank niet overschrijden.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES ET AUX DEPENSES DE CAPITAL.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846 :

1° des avances de fonds d'un montant maximum de 2 500 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des établissements scolaires ressortissant à l'Administration de l'Enseignement fondamental;

2° des avances de fonds d'un montant maximum de 3 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des établissements scolaires ressortissant à l'Administration de l'Enseignement secondaire et à l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique;

3° des avances de fonds d'un montant maximum de 4 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de l'Ecole supérieure technique et commerciale de l'Etat à Gand, de l'Ecole d'Horticulture de l'Etat à Vilvorde et à Melle et de l'Institut supérieur de l'Etat pour Professions paramédicales de l'Hôpital académique de Gand;

4° des avances de fonds d'un montant maximum de 50 p.c. des dépenses de l'année précédente peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des services administratifs du Département;

ART. 3.

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846, relative à l'organisation de la Cour des comptes, les avances de fonds peuvent servir à payer les rémunérations, allocations et indemnités réglementées ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 50 000 francs.

ART. 4.

De beschikbare saldo's van de kredieten voor het begrotingsjaar 1976 en de vorige jaren, bestemd voor de uitkering van de weddetoelagen, werkingstoelagen en uitrustingsstoelagen, overgedragen krachtens de wettelijke bepalingen, kunnen eventueel, zonder onderscheid van jaar, de meeruitgaven dekken van de overeenstemmende rubrieken van de jaren 1977 en vorige. Op de kredieten van het begrotingsjaar 1977 met dezelfde bestemming, kunnen insgelijks uitgaven betreffende vorige jaren worden aangerekend op voorwaarde dat de overgedragen saldi van deze laatste opgebruikt zijn. Wat betreft de weddetoelagen, mogen de ertoe betrekking hebbende beschikbare saldo's zonder onderscheid van sectie worden aangewend.

Het eventueel beschikbaar overschot van de kredieten voor het begrotingsjaar 1977 bestemd voor de betaling van de weddetoelagen, werkingstoelagen en uitrustingsstoelagen, voortvloeiend uit de toepassing van de bepalingen der wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, alsmede deze voor de diensten voor beroepsoriëntering en voor de psycho-medisch-sociale centra, kan op de volgende jaren worden overgedragen.

ART. 5.

De uitgaven die betrekking hebben op de werkings- en uitrustingskosten der op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek gevestigde Belgische scholen, psycho-medisch-sociale centra en kabinetten voor raadpleging en medische schoolinspectie en die ter plaatse verwezenlijkt moeten worden door de diensten afhankelijk van Landsverdediging, mogen gedaan worden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp zijn van ordonnanties van kredietopening, hoe groot hun bedrag ook is, zulks ten bate van een buitengewone rekenplichtige aangesteld door de Minister van Landsverdediging.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN.

ART. 6.

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof :

1° mogen geldvoorschotten aangewend worden door een centrale rekenplichtige van het Bestuur van de Materiële en Financiële Organisatie voor de betaling van de kosten voor het vervoer van de leerlingen, hoe groot hun bedrag ook is;

2° mogen geldvoorschotten aangewend worden voor de betaling van de kosten voor het brandstoffen-, water-, stoom-, gas- en elektriciteitsverbruik en voor telegraaf en telefoon, hoe groot hun bedrag ook is.

Gelet op het dringend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 der wet op de inrichting van het Rekenhof van 29 oktober

ART. 4.

Les soldes disponibles des crédits de l'année budgétaire 1976 et des années antérieures affectés au paiement des subventions-traitements, des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement, reportés en vertu des dispositions légales, pourront couvrir éventuellement, sans distinction d'année, les dépenses excédentaires afférentes aux rubriques correspondantes des années 1977 et antérieures. Aux crédits de l'année budgétaire 1977 destinés aux mêmes fins, des dépenses se rapportant à des années antérieures peuvent être également imputées à condition que les soldes reportés de celles-ci soient épuisés. En ce qui concerne les subventions-traitements, les soldes disponibles y afférents peuvent en outre être utilisés sans distinction de section.

Les soldes disponibles éventuels des crédits de l'année budgétaire 1977 affectés au paiement des subventions-traitements, des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement découlant de l'application des dispositions de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement ainsi que celles relatives aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux pourront être reportés aux années suivantes.

ART. 5.

Les dépenses afférentes aux frais de fonctionnement et d'équipement des écoles, des centres psycho-médico-sociaux ainsi que des cabinets de consultation et d'inspection médicale scolaire belges établis sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne et à réaliser sur place par les services relevant de la Défense nationale, peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant, au profit d'un comptable extraordinaire, désigné par le Ministre de la Défense nationale.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES.

ART. 6.

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes :

1° des avances de fonds peuvent être utilisées par un comptable centralisateur de l'Administration de l'Organisation matérielle et financière pour payer les frais de transport des élèves sans limitation de montant;

2° des avances de fonds peuvent être utilisées pour payer les frais de consommation de combustibles, de l'eau, de la vapeur, du gaz et de l'électricité, du télégraphe et du téléphone, sans limitation de montant.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peu-

1846, mogen geldvoorschotten verleend worden aan de rekenplichtige belast met de vereffening der hulpelden en toelagen van sociale aard.

De buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek wordt ertoe gemachtigd, door middel van geldvoorschotten, de reisbeurzen en de geldprijzen uit te betalen die verleend worden aan de laureaten van de universitaire wedstrijden. Hij wordt er bovendien toe gemachtigd, op dezelfde wijze, de reiskosten te betalen van de personen die uit het buitenland komen of zich naar het buitenland begeven.

ART. 7.

De weddetoelagen van de personeelsleden van het basis-, secundair, niet-universitair hoger en het buitengewoon onderwijs, de diensten voor beroepsoriëntering en de psycho-medisch-sociale centra alsmede de toelagen toegekend voor de bezoldiging van de socio-culturele en sportactiviteiten mogen in de vorm van vaste uitgaven uitbetaald worden.

ART. 8.

De vergoedingen wegens begrafenis-kosten alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

ART. 9.

De kredieten uitgetrokken voor de uitbetaling van de weddetoelagen aan het gesubsidieerd officieel onderwijs alsmede aan de gesubsidieerde officiële diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra, enerzijds, en aan het gesubsidieerd vrij onderwijs alsmede aan de gesubsidieerde vrije diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra, anderzijds, mogen in een zelfde sectie, bij koninklijk besluit, overgeschreven worden van de ene op de andere, naargelang van de behoeften van de diensten.

Zulks geldt eveneens voor de overeenkomstige werkings-toelagen.

ART. 10.

Het bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1977 beschikbaar overschot van de studietoelagen voor Belgische of Luxemburgse kinderen van wie een der ouders of de voogd in Zaïre, in Rwanda of in Burundi verblijft, zal op de volgende jaren mogen worden overgedragen.

De beschikbare saldo's van de kredieten voor de vorige jaren, overgedragen krachtens de wettelijke bepalingen, kunnen eventueel, zonder onderscheid van jaar, de meeruitgaven dekken van de overeenstemmende rubriek van 1976 en vorige jaren.

vent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

Le comptable extraordinaire de l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique est autorisé à payer au moyen de fonds avancés, les bourses de voyage et les prix en espèces octroyés aux lauréats des concours universitaires. En outre, il est autorisé à payer, de la même manière, les frais de voyage de personnes qui viennent de l'étranger ou qui s'y rendent.

ART. 7.

Les subventions-traitements aux membres du personnel des enseignements fondamental, secondaire, supérieur non universitaire et spécial, des offices d'orientation professionnelle et des centres psycho-médico-sociaux ainsi que les subventions octroyées pour la rémunération des activités socio-culturelles et sportives peuvent être liquidées sous forme de dépenses fixes.

ART. 8.

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les indemnités de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

ART. 9.

Les crédits prévus pour la liquidation de subventions-traitements à l'enseignement officiel subventionné ainsi qu'aux offices d'orientation professionnelle et centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés, d'une part, et à l'enseignement libre subventionné ainsi qu'aux offices d'orientation professionnelle et centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés, d'autre part, peuvent être, au sein d'une même section, transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.

Il en va de même pour les subventions de fonctionnement correspondantes.

ART. 10.

Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire 1977 des allocations d'études aux enfants belges ou luxembourgeois, dont un des parents ou le tuteur réside au Zaïre, au Rwanda ou au Burundi pourra être reporté aux années suivantes.

Les soldes disponibles des crédits des années antérieures reportés en vertu de dispositions légales, pourront couvrir éventuellement, sans distinction d'année, les dépenses excédentaires afférentes à la rubrique correspondante des années 1976 et antérieures.

ART. 11.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 38 van Titel I, Deel I, van de bij deze wet gevoegde tabel mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 12.

§ 1. De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 1 941 800 000 frank voor de ontvangsten en op 2 855 500 000 frank voor de uitgaven.

§ 2. De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV en waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap, worden geraamd op 1 445 200 000 frank voor de ontvangsten en op 1 935 200 000 frank voor de uitgaven.

ART. 13.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel, gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van het Departement die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

ANDERE BIJZONDERE BEPALINGEN

ART. 14.

Het bedrag van het kostgeld betaald voor de Belgische en voor de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België verblijven en die in een internaat, toegevoegd aan een Rijksinstelling voor lager, secundair of niet-universitair hoger onderwijs zijn ondergebracht, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.17.A van de Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de in het vorig lid bedoelde internaten.

ART. 11.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section 38 du Titre I, Partie I, du tableau annexé à la présente loi peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 12.

§ 1. Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 1 941 800 000 francs pour les recettes et à 2 855 500 000 francs pour les dépenses.

§ 2. Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV et dont l'affectation est réglée par le « Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap » sont évaluées à 1 445 200 000 francs pour les recettes et à 1 935 200 000 francs pour les dépenses.

ART. 13.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau, joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables du Département qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

AUTRES DISPOSITIONS SPECIALES

ART. 14.

Le montant du prix de la pension payé pour les élèves et étudiants belges et étrangers dont les parents ne résident pas en Belgique et qui fréquentent un internat annexé à un établissement d'enseignement primaire, secondaire ou supérieur non universitaire de l'Etat, peut être versé à un Fonds ouvert à l'article 66.17.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des internats visés à l'alinéa précédent.

ART. 15.

In afwijking van het artikel 12 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, mag de Minister van Nationale Opvoeding een schoolgeld vaststellen voor de buitenlandse leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een Rijksinstelling of in een door de Staat gesubsidieerde instelling voor voor-schools onderwijs, lager onderwijs, buitengewoon onderwijs, secundair onderwijs, hoger onderwijs van het korte type of van het lange type en hoger technisch onderwijs van de 2^e en van de 3^e graad.

ART. 16.

Het bedrag van het schoolgeld betaald door de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een Rijks-onderwijsinstelling bedoeld in het artikel 3 van deze wet, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.18.A van de Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de Rijks-onderwijsinstellingen.

ART. 17.

De gesubsidieerde onderwijsinstellingen houden van het in het artikel 3 van deze wet bedoelde schoolgeld, de werkingstoelage af die verschuldigd is voor de leerlingen en studenten waarvan sprake in hetzelfde artikel 3, overeenkomstig het artikel 32 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving.

ART. 18.

Het deel van het schoolgeld, betaald voor de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling bedoeld in het artikel 3 van deze wet, dat de werkingstoelage overschrijdt, welke is voorzien bij de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.19.A van de Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de officiële gesubsidieerde onderwijsinstellingen.

ART. 19.

Een deel van het schoolgeld, betaald voor de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling bedoeld in het artikel 3 van deze wet, dat de werkingstoelage overschrijdt, welke is voorzien bij de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van som-

ART. 15.

Par dérogation à l'article 12 de la loi du 29 mai 1959, modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, le Ministre de l'Education nationale peut instaurer un minerval pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat ou subventionné par l'Etat des niveaux préscolaire, primaire, spécial, secondaire, supérieur de type court ou de type long et technique supérieur du 2^me et du 3^me degré.

ART. 16.

Le montant du minerval payé pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat visé à l'article 3 de la présente loi, peut être versé à un Fonds ouvert à l'article 66.18.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements d'enseignement de l'Etat.

ART. 17.

Les établissements subventionnés d'enseignement prélèvent sur le minerval visé à l'article 3 de la présente loi, la subvention de fonctionnement due en faveur des élèves et étudiants dont question au même article 3, conformément à l'article 32 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement.

ART. 18.

La partie du minerval payé pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement officiel subventionné d'enseignement visé à l'article 3 de la présente loi qui dépasse la subvention de fonctionnement prévue par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, peut être versée à un Fonds ouvert à l'article 66.19.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements officiels subventionnés d'enseignement.

ART. 19.

La partie du minerval payé pour les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement libre subventionné d'enseignement visé à l'article 3 de la présente loi, qui dépasse la subvention de fonctionnement prévue par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de

mige bepalingen van de onderwijswetgeving, kan gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.20.A van de Titel IV — Afzonderlijke Sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingskosten van de vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen.

Gegeven te Brussel, 11 januari 1977.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Nationale Opvoeding,

H. DE CROO.

De Minister van Begroting,

G. GEENS.

l'enseignement, peut être versée à un Fonds ouvert à l'article 66.20.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des dépenses de fonctionnement des établissements libres subventionnés d'enseignement.

Donné à Bruxelles, le 11 janvier 1977.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Education nationale,

H. DE CROO.

Le Ministre du Budget,

G. GEENS.

(11)

5-XIX-2 (1976-1977) N° 1

TABEL

TABLEAU

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

DEEL I.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1,5
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	22,1
Totalen voor § 1		23,6

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	0,8
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz. <i>(pro memorie)</i>)	—
Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07		0,8
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	14,4
Totalen voor § 2		15,2
Totalen voor hoofdstuk I		38,8
Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding.		38,8

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN NEDERLANDSE CULTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1,5
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	21,8
Totalen voor § 1		23,3

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

P A R T I E I.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	Traitement et frais de représentation du Ministre	11.01
—	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.02
—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

—	—	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06
—	—	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.). (pour mémoire).	12.07
—	—	Totaux des articles 12.01 à 12.07.	
—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	
—	—	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale.	

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA CULTURE NEERLANDAISE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	Traitement et frais de représentation du Ministre	11.01
—	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.02
—	—	Totaux pour le § 1.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	--

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	5,8
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>)	—
Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07 . . .		5,8
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	11,6
Totalen voor § 2		17,4
Totalen voor hoofdstuk I		40,7
Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur.		40,7

SECTIE 03.

KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN VLAAMSE AANGELEGENHEDEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister (<i>pro memorie</i>)	—
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	14,0
Totalen voor § 1		14,0

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	3,5
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>)	—
Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07 . . .		3,5
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	5,9
Totalen voor § 2		9,4
Totalen voor hoofdstuk I		23,4
Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Vlaamse Aangelegenheden.		23,4

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN		LIBELLES	Art.
CREDITS DISSOCIES			
Vastleggings- kredieten Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten Crédits d'ordonnancement		

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06
—	—	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).	12.07
—	—	Totaux des articles 12.01 à 12.07.	
—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	
—	—	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise.	

SECTION 03.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES FLAMANDES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	Traitement et frais de représentation du Ministre (pour mémoire).	11.01
—	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.02
—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06
—	—	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).	12.07
—	—	Totaux des articles 12.01 à 12.07.	
—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	
—	—	Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires flamandes.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

SECTIE 31.

BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp personeel, in dienst door werkongeval getroffen) :	
	1. Inspectie van het basisonderwijs	161,6
	2. Onderwijzend personeel en studiemeesters	4 151,3
	3. Werklieden- en meesterspersoneel	500,4
		4 813,3
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	
	1. Inspectie en administratie van het basisonderwijs	0,3
	2. Basisonderwijs van de Staat	63,4
	3. Basisonderwijs van de Staat (vergoedingen prestaties socio-culturele en sportactiviteiten) (<i>pro memorie</i>)	—
		63,7
	Totale voor § 1	4 877,0

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren) :	
	1. Bestuur van het basisonderwijs	0,7
	2. Basisonderwijs van de Staat	1,2
		1,9
12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :	
	1. Inspectie van het basisonderwijs	0,1
	2. Basisonderwijs van de Staat	101,2
		101,3
12.03	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven :	
	1. Bestuur van het basisonderwijs	0,9
	2. Inspectie van het basisonderwijs	0,2
	3. Basisonderwijs van de Staat	44,8
		45,9
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	
	1. Bestuur van het basisonderwijs	6,2
	2. Basisonderwijs van de Staat	1,6
		7,8
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) :	
	1. Basisonderwijs van de Staat	0,5
	Totale voor de artikels 12.01 tot 12.07	157,4

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastlegings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

SECTION 31.

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

		Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	11.03
—	—	1. Inspection de l'enseignement fondamental.	
—	—	2. Personnel enseignant et surveillants.	
—	—	3. Personnel ouvrier et de maîtrise.	
—	—		
		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	11.04
—	—	1. Inspection et administration de l'enseignement fondamental.	
—	—	2. Enseignement fondamental de l'Etat.	
—	—	3. Enseignement fondamental de l'Etat (indemnité prestations activités socio-culturelles et sportives) (pour mémoire).	
—	—		
—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

		Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) :	12.01
—	—	1. Administration de l'enseignement fondamental.	
—	—	2. Enseignement fondamental de l'Etat.	
—	—		
		Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :	12.02
—	—	1. Inspection de l'enseignement fondamental.	
—	—	2. Enseignement fondamental de l'Etat.	
—	—		
		Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :	12.03
—	—	1. Administration de l'enseignement fondamental.	
—	—	2. Inspection de l'enseignement fondamental.	
—	—	3. Enseignement fondamental de l'Etat.	
—	—		
		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	12.05
—	—	1. Administration de l'enseignement fondamental.	
—	—	2. Enseignement fondamental de l'Etat.	
—	—		
		Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :	12.07
—	—	1. Enseignement fondamental de l'Etat.	
—	—	Totaux des articles 12.01 à 12.07.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
12.20	Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs:	
1.	Basisonderwijs van de Staat	25,6
12.22	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften:	
1.	Basisonderwijs van de Staat	20,6
12.23	Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vorige begrotingsjaren):	
1.	Basisonderwijs van de Staat	12,2
12.25	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vorige begrotingsjaren):	
1.	Basisonderwijs van de Staat	65,6
12.27	Rijksinternaten voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben: tussenkomst in het bedrag van het kostgeld ter compensatie van de aan sommige ouders toegestane vermindering:	
1.	Basisonderwijs van de Staat	5,0
12.35	Examens van kantonnaal inspecteur en van inspectrice handwerk. — Diverse uitgaven :	
1.	Inspectie van het basisonderwijs	0,1
12.36	Allerhande uitgaven in verband met de studie van de vraagstukken met het oog op de aanpassing van het basisonderwijs:	
1.	Bestuur van het basisonderwijs	0,3
Totalen voor § 2		286,8
Totalen voor hoofdstuk I		5 163,8

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

43.01	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde basisscholen	4 585,2
43.02	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde basisscholen	513,9
43.03	Tussenkomst van de Staat in de kosten van de leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde basisscholen	26,1
43.04	Officieel gesubsidieerd basisonderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929)	1,9
43.05	Toelagen voor het vergoeden van de prestaties in verband met de socio-culturele en sportactiviteiten in het kader van de vijfdaagse schoolweek, met inbegrip van de toelagen toegekend voor middagtoezicht	47,0
Totalen voor de artikels 43		5 174,1

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

44.01	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde basisscholen	13 033,6
44.02	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde basisscholen	1 632,7
44.03	Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde basisscholen	76,9
44.04	Vrij gesubsidieerd basisonderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929)	7,0
44.06	Toelagen bestemd voor het vergoeden van de prestaties in verband met de socio-culturele en sportactiviteiten in het kader van de vijfdaagse schoolweek, met inbegrip van de toelagen toegekend voor middagtoezicht	117,9
Totalen voor de artikels 44		14 868,1
Totalen voor hoofdstuk IV		20 042,2
Totalen voor sectie 31. — Basisonderwijs		25 206,0

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN		LIBELLES	Art.
CREDITS DISSOCIES			
Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancetings-kredieten — Crédits d'ordonnement		
—	—	Dépenses courantes de consommation relative à la dispensation de l'enseignement :	12.20
—	—	1. Enseignement fondamental de l'Etat.	
—	—	Délivrance gratuite de livres et objets classiques :	12.22
—	—	1. Enseignement fondamental de l'Etat.	
—	—	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures) :	12.23
—	—	1. Enseignement fondamental de l'Etat.	
—	—	Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures) :	12.25
—	—	1. Enseignement fondamental de l'Etat.	
—	—	Internats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe : intervention dans le montant du coût d'hébergement en compensation de la diminution consentie à certains parents :	12.27
—	—	1. Enseignement fondamental de l'Etat.	
—	—	Examens d'inspecteur cantonal et inspectrice de l'ouvrage manuel. — Dépenses diverses :	12.35
—	—	1. Inspection de l'enseignement fondamental.	
—	—	Dépenses généralement quelconques pour l'étude des problèmes posés en vue de l'adaptation de l'enseignement fondamental :	12.36
—	—	1. Administration de l'enseignement fondamental.	
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

—	—	Subventions-traitements aux écoles fondamentales officielles subventionnées	43.01
—	—	Subventions de fonctionnement aux écoles fondamentales officielles subventionnées	43.02
—	—	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles fondamentales officielles subventionnées.	43.03
—	—	Enseignement fondamental officiel subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).	43.04
—	—	Subventions destinées à l'indemnisation des prestations relatives aux activités socio-culturelles et sportives dans le cadre de la semaine des cinq jours, y compris les subventions allouées pour la surveillance du midi.	43.05
—	—	Totaux pour les articles 43.	

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

—	—	Subventions-traitements aux écoles fondamentales libres subventionnées	44.01
—	—	Subventions de fonctionnement aux écoles fondamentales libres subventionnées	44.02
—	—	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles fondamentales libres subventionnées.	44.03
—	—	Enseignement fondamental libre subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).	44.04
—	—	Subventions destinées à l'indemnisation des prestations relatives aux activités socio-culturelles et sportives dans le cadre de la semaine des cinq jours, y compris les subventions allouées pour la surveillance du midi.	44.06
—	—	Totaux pour les articles 44.	
—	—	Totaux pour le chapitre IV.	
—	—	Totaux pour la section 31. — Enseignement fondamental.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	--

SECTIE 32.

BUITENGEWOON ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :	
	1. Inspectie van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat	4,6
	2. Inspectie van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	1,8
	3. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat	294,2
	4. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	196,5
	5. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat	81,4
	6. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	21,9
		600,4
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	
	2. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	2,0
	3. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,4
		2,4
	Totale voor § 1	602,8

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Erelonen van de erkende geneesheren en kinesisten in de Rijksscholen voor buitengewoon onderwijs. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) :	
	1. Bestuur van het basisonderwijs	0,5
	2. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	1,6
	3. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,6
		2,7
12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :	
	1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	14,5
	2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	9,3
		23,8
12.03	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven :	
	1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	4,9
	2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	3,3
		8,2
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	
	1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	0,2
	2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,3
		0,5
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) :	
	1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	0,3
	2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,3
		0,6
	Totale voor de artikels 12.01 tot 12.07	35,8

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN		LIBELLES	Art.
CREDITS DISSOCIES			
Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings-kredieten — Crédits d'ordonnancement		

SECTION 32.

ENSEIGNEMENT SPECIAL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidentés en service) : 11.03

1. Inspection de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.
2. Inspection de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.
3. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.
4. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.
5. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.
6. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.

Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat : 11.04

2. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.
3. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

Totaux pour le § 1.

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Honoraires des médecins et kinésistes agréés dans les écoles d'enseignement spécial de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) : 12.01

1. Administration de l'enseignement fondamental.
2. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.
3. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien. : 12.02

1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.
2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration : 12.03

1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.
2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) : 12.05

1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.
2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) : 12.07

1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.
2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

Totaux des articles 12.01 à 12.07.

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
12.20	Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs :	
	1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	0,8
	2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	2,5
		3,3
12.22	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften :	
	1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	1,0
	2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,7
		1,7
12.23	Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vorige begrotingsjaren) :	
	1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	0,3
	2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,3
		0,6
12.25	Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen :	
	1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	77,9
	2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	26,9
		104,8
	Totalen voor § 2	146,2
	Totalen voor hoofdstuk I	749,0

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

43.01	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :	
	1. Buitengewoon basisonderwijs	192,9
	2. Buitengewoon secundair onderwijs.	135,0
		327,9
43.02	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :	
	1. Buitengewoon basisonderwijs	27,8
	2. Buitengewoon secundair onderwijs.	35,7
		63,5
43.03	Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :	
	1. Buitengewoon basisonderwijs	1,2
	2. Buitengewoon secundair onderwijs.	0,9
		2,1
43.04	Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn	92,2
43.05	Toelagen aan inrichtende machten van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcursussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen.	0,3
	Totalen voor de artikelen 43	486,0

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN		LIBELLES	Art
CREDITS DISSOCIES			
Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings-kredieten — Crédits d'ordonnancement		
—	—	Dépenses de consommation courantes relatives à la dispensation de l'enseignement :	12.20
—	—	1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
—	—	2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
—	—		
—	—	Délivrance gratuite des livres et objets classiques :	
—	—	1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	12.22
—	—	2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
—	—		
—	—	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures) :	12.23
—	—	1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
—	—	2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
—	—		
—	—	Frais de transport des enfants handicapés :	12.25
—	—	1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
—	—	2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
—	—		
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

—	—	Subventions-traitements aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial :	43.01
—	—	1. Enseignement fondamental spécial.	
—	—	2. Enseignement secondaire spécial.	
—	—		
—	—	Subventions de fonctionnement aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial :	43.02
—	—	1. Enseignement fondamental spécial.	
—	—	2. Enseignement secondaire spécial.	
—	—		
—	—	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial :	43.03
—	—	1. Enseignement fondamental spécial.	
—	—	2. Enseignement secondaire spécial.	
—	—		
—	—	Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés dans l'enseignement spécial officiel subventionné.	43.04
—	—		
—	—	Subventions à des pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial officiel subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés :	43.05
—	—		
—	—	Totaux pour les articles 43.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

44.01	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :	1 080,9
	1. Buitengewoon basisonderwijs	777,9
	2. Buitengewoon secundair onderwijs	
		1 858,8
44.02	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :	117,8
	1. Buitengewoon basisonderwijs	188,3
	2. Buitengewoon secundair onderwijs	
		306,1
44.03	Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :	4,9
	1. Buitengewoon basisonderwijs	4,7
	2. Buitengewoon secundair onderwijs	
		9,6
44.04	Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het vrij gesubsidieerd onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn	365,0
44.05	Toelagen aan inrichtende machten van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcursussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen	0,6
	Totalen voor de artikels 44	2 540,1
	Totalen voor hoofdstuk IV	3 026,1
	Totalen voor sectie 32. — Buitengewoon onderwijs	3 775,1

SECTIE 33.

SECUNDAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen):	84,1
	1. Inspectie	9 763,9
	2. Onderwijzend personeel en studiemeesters	1 891,2
	3. Werklieden- en meesterspersoneel	
		11 739,2
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:	1,8
	1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	1,6
	2. Bestuur van het secundair onderwijs	
		3,4
	Totalen voor § 1	11 742,6

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten Crédits d'ordonnancement		
		Transferts de revenus à l'enseignement libre.	
		Subventions-traitements aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial :	44.01
—	—	1. Enseignement fondamental spécial.	
—	—	2. Enseignement secondaire spécial.	
—	—		
		Subventions de fonctionnement aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial :	44.02
—	—	1. Enseignement fondamental spécial.	
—	—	2. Enseignement secondaire spécial.	
—	—		
		Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial.	44.03
—	—	1. Enseignement fondamental spécial.	
—	—	2. Enseignement secondaire spécial.	
—	—		
		Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés de l'enseignement spécial libre subventionné.	44.04
—	—		
		Subventions à des pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial libre subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés.	44.05
—	—		
—	—	Totaux pour les articles 44.	
—	—	Totaux pour le chapitre IV.	
—	—	Totaux pour la section 32. — Enseignement spécial.	

SECTION 33.

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

		Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	11.03
—	—	1. Inspection.	
—	—	2. Personnel enseignant et surveillants.	
—	—	3. Personnel ouvrier et de maîtrise.	
—	—		
		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	11.04
—	—	1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.	
—	—	2. Administration de l'enseignement secondaire.	
—	—		
—	—	Totaux pour le § 1.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.		
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren)	1,6
12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven:	
	1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	394,5
	2. Inspectie; bestuur van het secundair onderwijs	0,1
		394,6
12.03	Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven:	
	1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	100,0
	2. Inspectie; bestuur van het secundair onderwijs	2,7
		102,7
12.04	Huur van mecanografische installaties	7,4
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen):	
	1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	6,7
	2. Inspectie; bestuur van het secundair onderwijs	11,1
		17,8
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	0,4
	Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07	524,5
12.20	Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs	116,0
12.23	Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren)	25,3
12.25	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren)	67,8
12.27	Kostgeld voor de leerlingen van de Rijksverpleegstersscholen	12,5
12.29	Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de Belgische scholen gevestigd op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek	115,0
	Totalen voor § 2	861,1
	Totalen voor hoofdstuk I	12 603,7

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

43.01	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs	3 517,3
43.02	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs	535,7
	Totalen voor de artikels 43	4 053,0

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
	Vastleggings kredieten	Ordonnancetings- kredieten		
	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

—	—	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).	12.01
—	—	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :	12.02
—	—	1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.	
—	—	2. Inspection; administration de l'enseignement secondaire.	
—	—	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :	12.03
—	—	1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.	
—	—	2. Inspection; administration de l'enseignement secondaire.	
—	—	Location d'installations mécanographiques	12.04
—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	12.05
—	—	1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.	
—	—	2. Inspection; administration de l'enseignement secondaire.	
—	—	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.07
—	—	Totaux des articles 12.01 à 12.07.	
—	—	Dépenses de consommation courantes relative à la dispensation de l'enseignement	12.20
—	—	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures)	12.23
—	—	Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).	12.25
—	—	Frais de pension des élèves des écoles d'infirmières de l'Etat	12.27
—	—	Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande.	12.29
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

—	—	Subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement secondaire .	43.01
—	—	Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement secondaire	43.02
—	—	Totaux pour les articles 43.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

44.01	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs	22 396,6
44.02	Werkinstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs	3 668,7
	Totalen voor de artikels 44	26 065,3
	Totalen voor hoofdstuk IV	30 118,3
	Totalen voor sectie 33. — Secundair onderwijs	42 722,0

SECTIE 34.

BESTUUR VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE DIENSTEN
VOOR NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen) :	
1.	Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs	3,6
2.	Inspectie van het bestuur van het onderwijs.	2,3
3.	Inspectie van het schriftelijk onderwijs	4,2
4.	Psycho-medisch-sociale centra	395,5
5.	Inspectie van psycho-medisch-sociale centra en diensten voor beroepsoriëntering	6,8
		412,4
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	
1.	Beroepsoriëntering	0,1
2.	Toelagen aan de leraars van het schriftelijk onderwijs.	36,7
		36,8
	Totalen voor § 1	449,2

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren) :	
1.	Psycho-medisch-sociale centra	24,4
2.	Overige diensten	12,1
		36,5
12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :	
1.	Psycho-medisch-sociale centra	9,9
3.	Structuren, leerplannen en methodes	0,1
		10,0

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten Crédits d'ordonnancement		

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

—	—	Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire . .	44.01
—	—	Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire	44.02
—	—	Totaux pour les articles 44.	
—	—	Totaux pour le chapitre IV.	
—	—	Totaux pour la section 33. — Enseignement secondaire.	

SECTION 34.

ADMINISTRATION DES SERVICES COMMUNS
DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

		Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	11.03
—	—	1. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.	
—	—	2. Inspection de l'administration des études.	
—	—	3. Inspection de l'enseignement par correspondance.	
—	—	4. Centres psycho-médico-sociaux.	
—	—	5. Inspection des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle.	
—	—		
—	—	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
—	—	1. Orientation professionnelle.	11.04
—	—	2. Allocations aux professeurs de l'enseignement par correspondance.	
—	—		
—	—	Total pour le § 1.	

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

		Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures) :	12.01
—	—	1. Centres psycho-médico-sociaux.	
—	—	2. Autres services.	
—	—		
—	—	Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :	12.02
—	—	1. Centres psycho-médico-sociaux.	
—	—	2. Structures, programmes et méthodes.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
12.03	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven :	
1.	Psycho-medisch-sociale-centra	12,9
2.	Overige diensten	63,0
		75,9
12.04	Huur van mechanografische installaties :	
1.	Psycho-medisch-sociale centra	0,2
2.	Overige diensten	0,9
		1,1
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	
1.	Psycho-medisch-sociale centra	5,0
2.	Overige diensten	3,0
		8,0
12.06	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen :	
1.	Psycho-medisch-sociale centra	8,8
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) :	
1.	Psycho-medisch sociale centra en medische kabinetten	2,7
	Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07 . . .	143,0
12.29	Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de psycho-medisch-sociale Rijkscentra en de daaraan-gehechte consultatiekabinetten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek	0,7
12.63	Schriftelijke Rijksleergangen	11,0
	Totalen voor § 2	154,7
	Totalen voor hoofdstuk I	603,9
HOOFDSTUK IV.		
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.		
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.		
43.01	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra	59,2
43.02	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra	8,5
	Totalen voor de artikels 43	67,7
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.		
44.01	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra	599,1
44.02	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra	94,3
	Totalen voor de artikels 44	693,4
	Totalen voor hoofdstuk IV	761,1
	Totalen voor sectie 34. — Bestuur van de Gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding.	1 365,0

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		
—	—	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :	12.03
—	—	1. Centres psycho-médico-sociaux.	
—	—	2. Autres services.	
—	—	Location d'installations mécanographiques :	12.04
—	—	1. Centres psycho-médico-sociaux.	
—	—	2. Autres services.	
—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans les prix des abonnements sociaux) :	12.05
—	—	1. Centres psycho-médico-sociaux.	
—	—	2. Autres services.	
—	—	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments :	12.06
—	—	1. Centres psycho-médico-sociaux.	
—	—	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :	12.07
—	—	1. Centres psycho-médico-sociaux et cabinets médicaux.	
—	—	Totaux des articles 12.01 à 12.07.	
—	—	Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et les cabinets de consultations y rattachés, établis sur le territoire de la République Fédérale Allemande.	12.29
—	—	Enseignement par correspondance	12.63
—	—	Total pour le § 2.	
—	—	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

—	—	Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.	43.01
—	—	Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.	43.02
—	—	Totaux pour les articles 43.	

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

—	—	Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.	44.01
—	—	Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.	44.02
—	—	Totaux pour les articles 44.	
—	—	Totaux pour le chapitre IV.	
—	—	Totaux pour la section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

SECTIE 35.

UNIVERSITAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:	
	2. Coördinatiecomité Antwerpen	0,2
	Totalen voor § 1	0,2

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.03	Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven:	
	1. Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek	0,2
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen):	
	1. Jury's	2,0
	Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07	2,2
	Totalen voor § 2	2,2
	Totalen voor hoofdstuk I	2,4

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN.

Rente.

21.01	Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan het eigen vermogen van de inrichtingen voor universitair onderwijs, welke geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat enkel voor onroerende installaties met sociale doeleinden (over te schrijven op artikel 60.26A van titel IV):	
	1. Oud investeringsregime	19,3
	2. Nieuw investeringsregime	44,0
		63,3
	Totalen voor hoofdstuk II	63,3

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de spijshuizen en de studententehuizen	284,0
-------	---	-------

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN		LIBELLES	Art.
CREDITS DISSOCIES			
Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings-kredieten — Crédits d'ordonnancement		

SECTION 35.

ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	11.04
—	—	2. Comité de coordination Anvers.	
—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

—	—	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :	12.03
—	—	1. Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.	
—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	12.05
—	—	1. Jury's.	
—	—	Totaux des articles 12.01 à 12.07.	
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES.

Intérêts.

—	—	Subvention à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts au patrimoine des institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financés aux frais de l'Etat, exclusivement en faveur des installations immobilières à caractère social (à virer à l'article 60.26A du titre IV) :	21.01
—	—	1. Ancien régime d'investissement.	
—	—	2. Nouveau régime d'investissements.	
—	—	Totaux pour le chapitre II.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Subventions aux universités et établissements y assimilés, en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes étudiants.	33.01
---	---	--	-------

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
33.02	Toelage voor de sociale dienst van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen voor de andere afdelingen dan de faculteiten der wetenschappen en der toegepaste economische wetenschappen (het Hoger Instituut voor Tolken en Vertalers)	1,6
33.05	Toelage voor de sociale dienst van het Instituut voor Tropische Geneeskunde «Prins Leopold» te Antwerpen	0,8
33.06	Toelage voor de sociale dienst van het Hoger Rijksinstituut voor Vertalers en Tolken te Brussel	0,9
33.07	Toelage voor de sociale dienst van het «Institut libre Marie Haps» te Brussel	0,7
33.11	Toelage voor de sociale dienst van de Economische Hogeschool Limburg te Diepenbeek	1,5
33.12	Toelage voor de sociale dienst van de Vlaamse Economische Hogeschool te Brussel	2,3
Totalen voor de artikels 33		291,8
Totalen voor hoofdstuk III		291,8

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

44.01	Werkingsuitkering aan de Vrije Universiteit Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	976,1
44.02	Werkingsuitkering aan de Katholieke Universiteit te Leuven (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	2 968,3
44.03	Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	304,5
44.04	Toelage verleend aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde «Prins Leopold» te Antwerpen (art. 46 der wet van 27 juli 1971)	138,8
44.05	Werkingsuitkering aan de Universitaire Instelling te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	536,5
44.06	Werkingsuitkering aan het Universitair Centrum Limburg (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	155,4
44.07	Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan de vrije universitaire inrichtingen (over te schrijven op artikel 60.27 A en 60.28 A van titel IV) : 1. Oud investeringsregime (wet van 2 augustus 1960) 2. Nieuw investeringsregime — onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 16 juli 1970) 3. Nieuw investeringsregime — onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 16 juli 1970)	85,7 383,5 60,1
		529,3
44.08	Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	70,1
44.09	Pensioentoeelage aan de vrije universitaire inrichtingen (wet van 27 juli 1971)	35,0
Totalen voor de artikels 44		5 714,0
Totalen voor hoofdstuk IV		5 714,0

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten Credits d'engagement	Ordonnancings- kredieten Credits d'ordonnancement		
—	—	Subvention au service social du Centre universitaire de l'Etat à Anvers pour ses sections autres que les facultés des sciences et des sciences économiques appliquées (Institut supérieur d'Interprètes et de Traducteurs).	33.02
—	—	Subvention au service social de l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold » à Anvers	33.05
—	—	Subvention au service social du « Hoger Rijksinstituut voor Vertalers en Tolken » à Bruxelles	33.06
—	—	Subvention au service social de l'Institut Libre Marie Haps à Bruxelles	33.07
—	—	Subvention au service social de la « Economische Hogeschool Limburg » à Diepenbeek	33.11
—	—	Subvention au service social de la « Vlaamse Economische Hogeschool » à Bruxelles	33.12
—	—	Totaux pour les articles 33.	
—	—	Totaux pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

—	—	Allocation de fonctionnement à la « Vrije Universiteit Brussel » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).	44.01
—	—	Allocation de fonctionnement à la « Katholieke Universiteit te Leuven » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).	44.02
—	—	Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).	44.03
—	—	Subvention accordée à l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold » à Anvers (art. 46 de la loi du 27 juillet 1971).	44.04
—	—	Allocation de fonctionnement à l'« Universitaire instelling te Antwerpen » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).	44.05
—	—	Allocation de fonctionnement à l'« Universitair Centrum Limburg » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).	44.06
—	—	Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts aux établissements libres universitaires (à virer à l'article 60.27 A et 60.28 A du titre IV) :	44.07
—	—	1. Ancien régime d'investissements (loi du 2 août 1960).	
—	—	2. Nouveau régime d'investissements — installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 16 juillet 1970).	
—	—	3. Nouveau régime d'investissements — installations immobilières de caractère social (loi du 16 juillet 1970).	
—	—	Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971 le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).	44.08
—	—	Subventions-pensions aux établissements universitaires libres (loi du 27 juillet 1971)	44.09
—	—	Totaux pour les articles 44.	
—	—	Totaux pour le chapitre IV.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

01.01	Werkingsuitkering aan de Rijksuniversiteit te Gent (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	2 548,9
01.02	Werkingsuitkering aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	352,3
01.06	Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen, uitgaven voor personeel en allerlei werkingsuitgaven voor:	
	1. Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken	57,8
	2. College voor Ontwikkelingslanden (art. 46 van de wet van 27 juli 1971)	12,6
	3. Financiële lasten (wet van 9 april 1965)	15,8
		86,2
01.07	Rijksdienst voor de financiering en de controle der universitaire investeringen (personeels- en allerlei werkingsuitgaven)	23,7
01.08	Regeringscommissarissen en -afgevaardigden. — Inspecteurs van financiën, afgevaardigden van de Minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft (allerlei uitgaven: personeels-, uitrustings- en werkingsuitgaven)	11,0
01.09	Kredieten tot dekking van de lasten voortvloeiend uit de toepassing van de artikels 34 en 35 van de wet van 27 juli 1971 (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	308,7
	Totalen voor hoofdstuk 01	3 330,8
	Totalen voor sectie 35. — Universitair Onderwijs	9 402,3

SECTIE 36.

NIET-UNIVERSITAIR HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :	
	1. Inspectie	2,6
	2. Onderwijzend personeel en studiemeesters	1 087,0
	3. Werklieden- en meesterspersoneel	127,6
		1 217,2
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	
	1. Bestuur van het niet-universitair hoger onderwijs	4,0
	2. Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs	0,2
		4,2
	Totalen voor § 1	1 221,4

(En millions de francs)

TITRE 1. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

—	—	Allocation de fonctionnement à la « Rijksuniversiteit te Gent » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).	01.01
—	—	Allocation de fonctionnement au « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).	01.02
—	—	« Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen », dépenses de personnel et diverses dépenses de fonctionnement pour :	01.06
—	—	1. « Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken ».	
—	—	2. « College voor Ontwikkelingslanden » (art. 46, loi du 27 juillet 1971).	
—	—	3. Charges financières (loi du 9 avril 1965).	
—	—		
—	—	Service de l'Etat pour le financement et le contrôle des investissements universitaires (dépenses de personnel et dépenses diverses de fonctionnement).	01.07
—	—	Commissaires et délégués du Gouvernement. — Inspecteurs des finances, délégués du Ministre ayant le budget dans ses attributions (dépenses diverses : dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement).	01.08
—	—	Crédits pour couvrir les charges résultant de l'application des articles 34 et 35 de la loi du 27 juillet 1971 (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).	01.09
—	—		
—	—	Totaux pour le chapitre 01.	
—	—	Totaux pour la section 35. — Enseignement universitaire.	

SECTION 36.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR NON UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	11.03
—	—	1. Inspection.	
—	—	2. Personnel enseignant et surveillants.	
—	—	3. Personnel ouvrier et de maîtrise.	
—	—		
—	—	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	11.04
—	—	1. Administration de l'enseignement supérieur non universitaire.	
—	—	2. Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire.	
—	—		
—	—	Totaux pour le § 1.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven. . . .	23,5
12.03	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven	6,5
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	
1.	Inspectie	0,2
2.	Bestuur van het niet-universitair hoger onderwijs.	1,0
		1,2
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	0,2
	Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07	31,4
12.20	Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs.	2,1
12.23	Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren). . . .	0,8
12.25	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	2,7
	Totalen voor § 2	37,0
	Totalen voor hoofdstuk I	1 258,4

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

43.01	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs . . .	497,7
43.02	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs .	26,7
	Totalen voor de artikels 43	524,4

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

44.01	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs . . .	2 171,1
44.02	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs . .	128,6
	Totalen voor de artikels 44	2 299,7
	Totalen voor hoofdstuk IV	2 824,1
	Totalen voor sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs.	4 082,5

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnement		

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien . . .	12.02
—	—	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.	12.03
—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	12.05
—	—	1. Inspection.	
—	—	2. Administration de l'enseignement supérieur non universitaire.	
—	—	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc.).	12.07
—	—	Total des articles 12.01 à 12.07.	
—	—	Dépenses de consommation courantes relative à la dispensation de l'enseignement	12.20
—	—	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures)	12.23
—	—	Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).	12.25
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

—	—	Subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.	43.01
—	—	Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.	43.02
—	—	Totaux pour les articles 43.	

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

—	—	Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.	44.01
—	—	Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.	44.02
—	—	Totaux pour les articles 44.	
—	—	Totaux pour le chapitre IV.	
—	—	Totaux pour la section 36. — Enseignement supérieur non universitaire.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET-GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

SECTIE 37.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.07	Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen	0,7
33.10	Toelage aan de Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde te Antwerpen	6,0
33.11	Toelage aan de Born-Bunge stichting te Antwerpen	7,0
Totalen voor de artikels 33		13,7
Totalen voor hoofdstuk III		13,7
Totalen voor sectie 37. — Wetenschappelijk Onderzoek		13,7

SECTIE 38.

ALGEMEEN BESTUUR — SECTOR NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen)	614,7
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	9,8
11.05	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen (het bedrag van de door de personeelsleden van het departement verrichte terugstortingen op de leningen, die ten laste van onderhavig artikel toegestaan worden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening geopend op titel IV — Afzonderlijke Sectie, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen)	16,4
11.10	Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van bezoldigingen uitgekeerd aan tewerkgestelde werklozen	28,7
Totalen voor § 1		669,6

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erclonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	4,2
12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.	42,8
12.03	Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	182,3
12.04	Huur van mecanografische installaties	20,3

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten	Ordonnancings- kredieten		
Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		

SECTION 37.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Subventions à des associations scientifiques et universitaires	33.07
—	—	Subvention à la Société royale de Zoologie d'Anvers	33.10
—	—	Subvention à la fondation Born-Bunge à Anvers	33.11
—	—	Totaux pour les articles 33.	
—	—	Totaux pour le chapitre III.	
—	—	Totaux pour la section 37. — Recherche scientifique.	

SECTION 38.

ADMINISTRATION GENERALE — SECTEUR EDUCATION NATIONALE

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales

—	—	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	11.03
—	—	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	11.04
—	—	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux. (Le montant des remboursements effectués par les agents du département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au titre IV — Section particulière, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts).	11.05
—	—	Remboursement à l'Office national de l'emploi des rémunérations payées à des chômeurs mis au travail.	11.10
—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

—	—	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).	12.01
—	—	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien . . .	12.02
—	—	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.	12.03
—	—	Location d'installations mécanographiques	12.04

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	11,1
12.06	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op Gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	103,6
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	3,7
Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07		368,0
12.20	Lopende onderhoudswerken in de Rijksschoolgebouwen. — Allerhande kosten (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren)	150,0
Totalen voor § 2		518,0
Totalen voor hoofdstuk I		1 187,6

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (bij uitzondering uitgaven voor vorige begrotingsjaren)	4,0
33.02	Hulpgelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden (<i>pro memorie</i> — cf. sectie 39)	—
33.03	Toelagen aan de V.Z.W. « Vakantiecentra voor leerlingen uit het Rijksonderwijs (V.A.R.O.) » te Brussel	4,5
Totalen voor de artikels 33		8,5
Totalen voor hoofdstuk III		8,5

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

41.01	Toelage aan het Nationaal Geografisch Instituut	4,6
Totalen voor hoofdstuk IV		4,6

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

01.01	Provisieel krediet bestemd tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie	2 115,9
01.02	Allerhande uitgaven in verband met de regionalisatie van de administratieve diensten (<i>pro memorie</i>).	—
01.03	Allerhande uitgaven in verband met de oprichting van een dienst « Leerlingenvervoer »	100,0
01.04	Provisieel krediet bestemd tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de nieuwe normen inzake opvoedend hulppersoneel en administratief personeel in het gesubsidieerd onderwijs (<i>pro memorie</i>)	—
Totalen voor hoofdstuk 01		2 215,9
Totalen voor sectie 38. — Algemeen Bestuur. — Sector Nationale Opvoeding.		3 416,6

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnement		
—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	12.05
—	—	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06
—	—	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.07
—	—	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	
—	—	Travaux d'entretien courant dans les bâtiments scolaires de l'Etat. — Frais de toute nature (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).	12.20
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (exceptionnellement dépenses des années budgétaires antérieures).	33.01
—	—	Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin (<i>pour mémoire</i> — cf. section 39).	33.02
—	—	Subventions à l'A.S.B.L. « Vakantiecentra voor leerlingen uit het Rijksonderwijs (V.A.R.O.) » à Bruxelles.	33.03
—	—	Totaux pour les articles 33.	
—	—	Totaux pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

—	—	Subvention à l'Institut National Géographique	41.01
—	—	Totaux pour le chapitre IV.	

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

—	—	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.	01.01
—	—	Dépenses de toute nature afférentes à la régionalisation des services administratifs (<i>pour mémoire</i>).	01.02
—	—	Dépenses de toute nature afférentes à la création d'un service « Transport d'élèves »	01.03
—	—	Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses résultant de l'application des nouvelles normes en matière de personnel auxiliaire, d'éducation et administratif dans l'enseignement subventionné (<i>pour mémoire</i>).	01.04
—	—	Totaux pour le chapitre 01.	
—	—	Totaux pour la section 38. — Administration générale. — Secteur Education nationale.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

SECTIE 39.

ALGEMEEN BESTUUR. — SECTOR NEDERLANDSE CULTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen)	230,5
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	2,5
11.10	Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van bezoldigingen uitgekeerd aan tewerkgestelde werklozen	15,1
Totalen voor § 1		248,1

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).	0,3
12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.	11,3
12.03	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	92,7
12.04	Huur van mecanografische installaties	2,2
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	5,8
12.06	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op Gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	35,5
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	3,1
Totalen voor de artikels 12.01 tot 12.07		150,9
Totalen voor § 2		150,9
Totalen voor hoofdstuk I		399,0

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESLUITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

SECTION 39.

ADMINISTRATION GENERALE. — SECTEUR CULTURE NEERLANDAISE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).	11.03
—	—	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	11.04
—	—	Remboursement à l'Office national de l'emploi des rémunérations payées à des chômeurs mis au travail.	11.10
—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. — Achats de biens non durables et de services.

—	—	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).	12.01
—	—	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien	12.02
—	—	Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.	12.03
—	—	Location d'installations mécanographiques	12.04
—	—	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	12.05
—	—	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06
—	—	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.07
—	—	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.	
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (bij uitzondering uitgaven voor vorige begrotingsjaren)	0,4
33.02	Hulpgelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden	0,2
	Totalen voor de artikels 33	0,6
	Totalen voor hoofdstuk III	0,6
	Totalen voor sectie 39. — Algemeen Bestuur. — Sector Nederlandse Cultuur.	399,6
	TOTALEN VOOR DEEL I VAN TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN	90 485,7

DEEL II.

SECTIE 40.

CULTURELE DOTATIES.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

01.01	Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap, waarvan voor de ontplooiing van de Nederlandse Cultuur op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad : 41,4 miljoen	1 912,8
	Totalen voor hoofdstuk 01	1 912,8
	Totalen voor sectie 40. — Culturele dotaties	1 912,8
	TOTALEN VOOR DEEL II VAN TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN	1 912,8

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN		LIBELLES	Art.
CREDITS DISSOCIES			
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (exceptionnellement dépenses des années budgétaires antérieures).	33.01
—	—	Secours au veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin	33.02
—	—	Totaux pour les articles 33.	
—	—	Totaux pour le chapitre III.	
—	—	Totaux pour la section 39. — Administration générale. — Secteur Culture néerlandaise.	
—	—	TOTAUX POUR LA PARTIE I DU TITRE I. — DEPENSES COURANTES.	

P A R T I E II.

SECTION 40.

DOTATIONS CULTURELLES.

CHAPITRE I.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

—	—	Dotation dont le « Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap » règle l'affectation, dont pour le développement de la culture néerlandaise sur le territoire de Bruxelles-Capitale : 41,4 millions.	01.01
—	—	Totaux pour le chapitre 01.	
—	—	Totaux pour la section 40. — Dotations culturelles.	
—	—	TOTAUX POUR LA PARTIE II DU TITRE I. — DEPENSES COURANTES.	

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

DEEL I.

SECTIE 01.

KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01 (*)	Vermogensuitgaven van het Kabinet	1,6
	Totalen voor hoofdstuk VII	1,6
	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding.	1,6

SECTIE 02.

KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN NEDERLANDSE CULTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01 (*)	Vermogensuitgaven van het Kabinet	1,9
	Totalen voor hoofdstuk VII	1,9
	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur.	1,9

SECTIE 03.

KABINETUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN VLAAMSE AANGELEGENHEDEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01 (*)	Vermogensuitgaven van het Kabinet	1,5
	Totalen voor hoofdstuk VII	1,5
	Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Vlaamse Aangelegenheden.	1,5

SECTIE 31.

BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01 (*)	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land :	
	1. Bestuur van het basisonderwijs	0,1
	2. Basisonderwijs van de Staat	101,5
		101,6
	Totalen voor hoofdstuk VII	101,6
	Totalen voor sectie 31. — Basisonderwijs	101,6

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(En millions de francs)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastlegings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

P A R T I E I.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74.01 (*)
—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale.	

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA CULTURE NEERLANDAISE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74.01 (*)
—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise.	

SECTION 03.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES FLAMANDES.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74.01 (*)
—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires flamandes.	

SECTION 31.

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

—	—	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	74.01 (*)
—	—	1. Administration de l'enseignement fondamental.	
—	—	2. Enseignement fondamental de l'Etat.	
—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	Totaux pour la section 31. — Enseignement fondamental.	

(*) Ne relève pas du programme d'investissements.

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

SECTIE 32.

BUITENGEWOON ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

63.01	Uitrustingstoelagen aan de scholen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs :	
(*)	1. Buitengewoon basisonderwijs	0,2
	2. Buitengewoon secundair onderwijs.	0,4
		0,6

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

64.01	Uitrustingstoelagen aan de scholen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs :	
(*)	1. Buitengewoon basisonderwijs (<i>pro memorie</i>)	—
	2. Buitengewoon secundair onderwijs.	0,6
		0,6
	Totalen voor hoofdstuk VI	1,2

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

72.08	Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor het buitengewoon onderwijs van de Staat :	
	1. Buitengewoon onderwijs van de Staat	—
	Aankoop van duurzame roerende goederen.	
74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel, en vervoermiddelen te land :	
(*)	1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	15,2
	2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	14,1
		29,3
	Totalen voor hoofdstuk VII	29,3
	Totalen voor sectie 32. — Buitengewoon onderwijs	30,5

SECTIE 33.

SECUNDAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

63.01	Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs	15,8
(*)		

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

64.01	Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs	50,0
(*)		
	Totalen voor hoofdstuk VI	65,8

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(En millions de francs)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

SECTION 32.

ENSEIGNEMENT SPECIAL.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

—	—	Subventions d'équipement aux écoles de l'enseignement spécial officiel subventionné :	63.01
—	—	1. Enseignement fondamental spécial.	(*)
—	—	2. Enseignement secondaire spécial.	
Transferts de capitaux à l'enseignement libre.			
—	—	Subventions d'équipement aux écoles de l'enseignement spécial libre subventionné :	64.01
—	—	1. Enseignement fondamental spécial (<i>pour mémoire</i>).	(*)
—	—	2. Enseignement secondaire spécial.	
—	—	Totaux pour le chapitre VI.	

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

83,0	100,0	Achat, construction et aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat . . .	72.08
—	—	1. Enseignement spécial de l'Etat.	
Achats de biens meubles durables.			
—	—	Achat de machines, de mobilier, de matériel et de moyens de transport terrestre.	74.01
—	—	1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	(*)
—	—	2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
83,0	100,0	Totaux pour le chapitre VII.	
83,0	100,0	Totaux pour la section 32. — Enseignement spécial.	

SECTION 33.

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

—	—	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement secondaire officiels subventionnés . . .	63.01
—	—	Transferts de capitaux à l'enseignement libre.	(*)
—	—	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement secondaire libre subventionnés . . .	64.01
—	—	Totaux pour le chapitre VI.	(*)

(*) Ne relève pas du programme d'investissements.

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land :	
(*)	1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	310,5
	2. Inspectie	0,1
		310,6
	Totalen voor hoofdstuk VII	310,6
	Totalen voor sectie 33. — Secundair Onderwijs	376,4

SECTIE 34.

BESTUUR VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE DIENSTEN
VOOR NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

63.01	Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra	0,1
(*)		
	Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.	
64.01	Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra	0,7
(*)		
	Totalen voor hoofdstuk VI.	0,8

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

72.06	Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor hun raadplegingskabinetten (17de gedeelte).	—
	Aankoop van duurzame roerende goederen.	
74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land :	
(*)	1. Psycho-medisch-sociale centra	5,3
	2. Intendantie, Veiligheid en Hygiëne	40,0
	3. Structuren, leerplannen en methodes	0,1
		45,4
	Totalen voor hoofdstuk VII	45,4
	Totalen voor sectie 34. — Bestuur van de Gemeenschappelijke Diensten voor Nationale Opvoeding.	46,2

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(En millions de francs)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

		Achat de machines, de mobilier, de matériel et de moyens de transport terrestre :	74.01
—	—	1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.	(*)
—	—	2. Inspection.	
—	—		
—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	Totaux pour la section 33. — Enseignement secondaire.	

SECTION 34.

ADMINISTRATION DES SERVICES COMMUNS
DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

—	—	Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.	63.01 (*)
		Transferts de capitaux à l'enseignement libre.	
—	—	Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.	64.01 (*)
—	—	Totaux pour le chapitre VI.	

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

55,0	70,0	Achat, construction et aménagement de bâtiments destinés aux centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et leurs cabinets de consultation (17 ^e tranche).	72.06
		Achats de biens meubles durables.	
—	—	Achat de machines, de mobilier, de matériel et de moyens de transport terrestre :	74.01
—	—	1. Centres psycho-médico-sociaux.	(*)
—	—	2. Intendance, Sécurité et Hygiène.	
—	—	3. Structures, programmes et méthodes.	
—	—		
55,0	70,0	Totaux pour le chapitre VII.	
55,0	70,0	Totaux pour la section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale.	

(*) Ne relève pas du programme d'investissements.

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	
------	---------------	---	--

SECTIE 35.

UNIVERSITAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

61.04	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat	605,5
Totalen voor hoofdstuk IV		605,5

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

72.01	Universiteit te Gent: investeringen in onroerende installaties (9de gedeelte) (<i>pro memorie</i>).	—
72.10	Bouwkosten en geschiktmaking van gebouwen van het Akademisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent	—
Totalen voor de artikels 72		—

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Wetenschappelijke en technische uitrusting van het Akademisch Ziekenhuis te Gent. — Eerste uitrusting (20 ^{ste} gedeelte)	—
74.02	Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen. — Kandidatuur in de wetenschappen. — Wetenschappelijke en technische uitrusting. — Eerste uitrusting (7de gedeelte) (<i>pro memorie</i>).	—
Totalen voor de artikels 74		—
Totalen voor hoofdstuk VII		—
Totalen voor sectie 35. — Universitair onderwijs		605,5

SECTIE 36.

NIET-UNIVERSITAIR HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

63.01 (*)	Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.	0,1
--------------	--	-----

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

64.01 (*)	Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.	0,4
Totalen voor hoofdstuk VI		0,5

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(En millions de francs)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancering- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

SECTION 35.

ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. 61.04

—	—	
—	—	Totaux pour le chapitre IV.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

—	—	Université de Gand : investissements en installations immobilières (9 ^e tranche) (<i>pour mémoire</i>) . . .	72.01
400,0	600,0	Frais de construction et d'aménagement de bâtiments à l'Hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand.	72.10
400,0	600,0	Totaux pour les articles 72.	

Achats de biens meubles durables.

50,0	65,0	Equipement scientifique et technique de l'Hôpital universitaire à Gand. — Premier équipement (20 ^e tranche).	74.01
—	—	Centre universitaire de l'Etat à Anvers. — Candidatures en sciences. — Equipement scientifique et technique. — Premier équipement (7 ^e tranche) (<i>pour mémoire</i>).	74.02
50,0	65,0	Totaux pour les articles 74.	
50,0	65,0	Totaux pour le chapitre VII.	
450,0	665,0	Totaux pour la section 35. — Enseignement universitaire.	

SECTION 36.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR NON UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.

—	—	Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement supérieur non universitaire.	63.01 (²)
		Transferts de capitaux à l'enseignement libre.	
—	—	Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés de l'enseignement supérieur non universitaire.	64.01 (²)
—	—	Totaux pour le chapitre VI.	

(²) Ne relève pas du programme d'investissements.

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01 (*)	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	10,7
	Totalen voor hoofdstuk VII	10,7
	Totalen voor sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs.	11,2

SECTIE 38.

ALGEMEEN BESTUUR. — SECTOR NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01 (*)	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.	7,9
	Totalen voor hoofdstuk VII	7,9
	Totalen voor sectie 38. — Algemeen Bestuur. — Sector Nationale Opvoeding.	7,9

SECTIE 39.

ALGEMEEN BESTUUR. — SECTOR NEDERLANDSE CULTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01 (*)	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.	3,6
	Totalen voor hoofdstuk VII	3,6
	Totalen voor sectie 39. — Algemeen Bestuur. — Sector Nederlandse Cultuur.	3,6
	TOTALEN VOOR DEEL I VAN TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN	1 187,9
	ALGEMENE TOTALEN VOOR DE DELEN I VAN DE TITELS I EN II. — MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING. — NEDERLANDSTALIG REGIME	91 673,6

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(En millions de francs)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnement		

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

—	—	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.	74.01 (*)
—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	Totaux pour la section 36. — Enseignement supérieur non universitaire.	

SECTION 38.

ADMINISTRATION GENERALE. — SECTEUR EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

—	—	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	74.01 (*)
—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	Totaux pour la section 38. — Administration générale — Secteur Education nationale.	

SECTION 39.

ADMINISTRATION GENERALE, SECTEUR CULTURE NEERLANDAISE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

—	—	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.	74.01 (*)
—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	Totaux pour la section 39. — Administration générale. — Secteur Culture néerlandaise	
588,0	835,0	TOTAUX POUR LA PARTIE I DU TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.	
588,0	835,0	TOTAUX GENERAUX POUR LES PARTIES I DES TITRES I ET II — MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE. — REGIME NEERLANDAIS.	

(*) Ne relève pas du programme d'investissements.

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

DEEL II.

SECTIE 40.

CULTURELE DOTATIES.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

01.01	Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap, waarvan voor de ontplooiing van de Nederlandse Cultuur op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad : nihil	29,7
(*)		
	Totalen voor hoofdstuk 01	29,7
	Totalen voor sectie 40. — Culturele dotaties	29,7
	TOTALEN VOOR DEEL II VAN TITEL II	29,7
	ALGEMENE TOTALEN VOOR DE DELEN II VAN DE TITELS I EN II	1 942,5

(*) Behoort niet tot het investeringsprogramma.

(En millions de francs)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

GESPLITSTF KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

PARTIE II.

SECTION 40.

DOTATIONS CULTURELLES.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

—	—	Dotation dont le « Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap » règle l'affectation, dont pour le développement de la culture néerlandaise sur le territoire de Bruxelles-Capitale : néant.	01.01 (*)
—	—	Totaux pour le chapitre 01.	
—	—	Totaux pour la section 40. — Dotations culturelles.	
—	—	TOTAUX POUR LA PARTIE II DU TITRE II.	
—	—	TOTAUX GENERAUX POUR LES PARTIES II DES TITRES I ET II.	

(*) Ne relève pas du programme d'investissements.

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In miljoenen franken) .

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1977 — Solde au 1 ^{er} janvier 1977	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
------	-------	-----------------------	---------	---	--

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

60	13	A	Fonds van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen	55,1	—
60	15	A	Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijkslagere en kleuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad.	366,1	—
60	16	A	Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijkspeuter-ruinen en kinderdagverblijven in het arrondissement Brussel-Hoofdstad. .	405,0	—
60	17	A	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Rijksuniversiteit te Gent (wet van 27 juli 1971)	—	333,3
60	18	A	Kredieten voor de onroerende installaties voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Rijksuniversitair Centrum Antwerpen (wet van 27 juli 1971)	444,8	119,1
60	19	A	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Universitaire Instelling Antwerpen (wet van 27 juli 1971)	109,3	153,1
60	20	A	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent (wet van 27 juli 1971)	0,2	—
60	26	A	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971).	0,4	63,3
60	27	A	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 27 juli 1971)	0,4	469,2
60	28	A	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971). .	0,5	60,1
Totalen voor hoofdstuk I				1 381,8	1 198,1

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

63	01	C	Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen.	1,5	6,6
63	03	A	Bezoldiging van het Rijkspersoneel tewerkgesteld in het Academisch Ziekenhuis te Gent. (De Minister van Financiën mag thesaurievoorschotten toestaan. Dit fonds zal in debettoestand mogen staan zolang het patrimonium van de Rijksuniversiteit van Gent de nodige terugbetalingen niet heeft verricht).	— 271,0	—
Totalen voor hoofdstuk II				— 269,5	6,6

(En millions de francs)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1977 — Solde au 31 décembre 1977	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de dispo- sition
---	---	----------	------	-------	--------------------------------

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTS PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

55,1	—	Fonds du Centre universitaire de l'Etat à Anvers :	60	13	A
300,0	66,1	Fonds destiné à la construction et à l'équipement d'écoles primaires et gardiennes de langue néerlandaise de l'Etat dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.	60	15	A
270,0	135,0	Fonds destiné à la construction et à l'équipement de sections prégiardiennes et de crèches de l'Etat du régime néerlandais dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.	60	16	A
333,3	—	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Rijksuniversiteit te Gent » (loi du 27 juillet 1971).	60	17	A
200,0	363,9	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Rijksuniversitair Centrum Antwerpen » (loi du 27 juillet 1971).	60	18	A
250,0	12,4	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Universitaire Instelling Antwerpen » (loi du 27 juillet 1971).	60	19	A
—	0,2	Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent » (loi du 27 juillet 1971).	60	20	A
63,4	0,3	Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971).	60	26	A
469,3	0,3	Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 27 juillet 1971).	60	27	A
60,2	0,4	Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971).	60	28	A
2 001,3	578,6	Totaux pour le chapitre I.			

CHAPITRE II.

FONDS DE REMploi DE CREDITS BUDGETAIRES.

6,3	1,8	Caisses de prêts aux agents en activités de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.	63	01	C
122,5	— 393,5	Rémunérations du personnel de l'Etat occupé à l'Hôpital universitaire de Gand. (Le Ministre des Finances peut accorder des avances de trésorerie. Ce fonds peut accuser une position débitrice aussi longtemps que le patrimoine de l'Université de l'Etat de Gand n'aura pas fait les versements nécessaires).	63	03	A
128,8	— 391,7	Totaux pour le chapitre II.			

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In miljoenen franken)

Art.	Litt.	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1977 — Solde au 1 ^{er} janvier 1977	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
------	-------	-----------------------	---------	---	--

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

66	11	C	Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen	—	0,4
66	12	C	Intendantiediensten van het basisonderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten)	23,6	123,5
66	13	C	Intendantiediensten van het secundair onderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten).	74,1	455,1
66	14	C	Intendantiediensten van het buitengewoon onderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten).	4,9	25,9
66	15	C	Intendantiediensten van het niet-universitair hoger onderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten).	37,7	108,3
66	16	C	Intendantiediensten van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur	1,5	7,7
66	17	A	Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van de internaatsgelden van de Belgische en van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België verblijven en die in een internaat toegevoegd aan een rijksonderwijsinstelling zijn ondergebracht	4,7	10,0
66	18	A	Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomiceerd en die onderwijs genieten in een rijksonderwijsinstelling.	1,7	3,0
66	19	A	Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomiceerd en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling	—	0,1
66	20	A	Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomiceerd en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling.	—	0,1
67	01	B	Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).	0,9	0,1
Totalen voor hoofdstuk III				149,1	734,2
Totalen voor sectie I				1 261,4	1 938,9

SECTIE II.

STAATSDIENSTEN AAN BIJZONDERE BEHEERSREGELEN
ONDERWORPEN.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

70	03	C	Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur. — Exploitatiefonds	4,3	2,9
Totalen voor hoofdstuk I				4,3	2,9
Totalen voor sectie II				4,3	2,9
Totalen voor titel IV. — Afzonderlijke sectie				1 265,7	1 941,8

(En millions de francs)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

	Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1977 — Solde au 31 décembre 1977	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de dispo- sition
--	---	---	----------	------	-------	--------------------------------

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

0,4	—	Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.	66	11	C
116,4	30,7	Services d'intendance de l'enseignement fondamental (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).	66	12	C
451,9	77,3	Services d'intendance de l'enseignement secondaire (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).	66	13	C
27,0	3,8	Services d'intendance de l'enseignement spécial (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).	66	14	C
100,3	45,7	Services d'intendance de l'enseignement supérieur non universitaire (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).	66	15	C
7,4	1,8	Services d'intendance de l'Administration centrale du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise.	66	16	C
14,7	—	Fonds destiné à l'affectation du produit des frais d'internat des élèves et étudiants belges et étrangers dont les parents ne résident pas en Belgique et qui fréquentent un internat annexé à un établissement d'enseignement de l'Etat.	66	17	A
4,7	—	Fonds destiné à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat.	66	18	A
0,1	—	Fonds destiné à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné.	66	19	A
0,1	—	Fonds destiné à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement libre subventionné.	66	20	A
0,1	0,9	Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe).	67	01	B
723,1	160,2	Totaux pour le chapitre III.			
2 853,2	347,1	Totaux pour la section I.			

SECTION II.

SERVICES DE L'ETAT SOUMIS A DES REGLES
DE GESTION PARTICULIERES.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

2,3	4,9	Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise. — Fonds d'exploitation :	70	03	C
2,3	4,9	Totaux pour le chapitre I.			
2,3	4,9	Totaux pour la section II.			
2 855,5	352,0	Totaux pour le titre IV. — Section particulière.			

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
11 januari 1977.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Nationale Opvoeding,

H. DE CROO.

De Minister van Begroting,

G. GEENS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 janvier 1977

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Education nationale,

H. DE CROO.

Le Ministre du Budget,

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF

PARTIE I.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

SECTION 01.

**DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE.**

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitements et frais de représentation du Ministre.*

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.

L'augmentation résulte de la hausse de l'index.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

1975

16.3

1975

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.

112 Allocations directes.

113 Contributions patronales aux assurances sociales.

Totaux.

[illegible]

Bezette betrekkingen — Emplois occupés	Sector van oorsprong. — Secteurs d'origine								Totaal — Total	
	Ministeries — Ministères		Andere openbare diensten — Autres services publics		Onderwijs — Enseignement		Private sector — Secteur privé			
	1ste mei 1976 — 1 ^{er} mai 1976	1977	1ste mei 1976 — 1 ^{er} mai 1976	1977	1ste mei 1976 — 1 ^{er} mai 1976	1977	1ste mei 1976 — 1 ^{er} mai 1976	1977	1ste mei 1976 — 1 ^{er} mai 1976	1977
Telefonisten. — <i>Téléphonistes</i>	—	—	2	—	—	—	1	—	3	—
Werklieden. — <i>Ouvriers</i>	—	—	3	—	—	—	3	—	6	—
Schoonmaaksters. — <i>Nettoyeuses</i>	1	—	—	—	—	—	1	—	2	—
Conciërge. — <i>Concierge</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal. — <i>Totaux</i>	30	—	37	—	36	—	18	—	121	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Régie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Régie der Gebouwen.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1977	1976	
122 Huur van gebouwen	0,8	—	122 Location de bâtiments.

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—	1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Régie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	—	2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	—
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Régie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	—	3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	—
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Régie der Gebouwen	800	4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	800
Totaal	800	Totaux	800

ART. 12.07. — Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).

ART. 12.07. — Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	—	—	121 Dépenses générales de fonctionnement.

ART. 12.19. — Werkingskosten van het Kabinet.

ART. 12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	14,4	13,1 (0,6)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)	
1977	1976
—	—

Onderverdeling van het krediet :

Décomposition du crédit :

1. Erelonen van advocaten en geneesheren.
— Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten.

1. Honoraires des avocats et des médecins.
— Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne fai-

	1977	1976	1975	
ten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen . . .	100	100	90	sant partie ni du Cabinet ni des services publics.
2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven	800	800	710	2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onder- houdsmaterieel (C.B.B.)	1 800	1 800	1 595	b) Dépenses d'entretien de locaux, mobi- lier, matériel et machines. — Produits d'entretien et menues dépenses de matériel d'entretien (O.C.F.).
3. a) Frankering van brieven	1 500	—	—	3. a) Affranchissement de correspondance.
b) Telegrammen, telefoon	1 500	1 500	1 327	b) Télégrammes, téléphone.
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	100	100	88	c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.
d) Materieel, bureaubenodigdheden, pa- pier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties	2 400	2 400 (395)	2 125	d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliure (O.C.F.). — Location de biens mobiliers, sans les installations mécanographiques.
e) Vervoer	1 800	1 800	1 595	e) Transport.
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.)	2 100	2 100	1 858	f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Forma- tion professionnelle. — Habillement (O.C.F.).
4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.)	100	300	265	4. Location d'installations mécanographi- ques (O.C.F.).
5. Allerhande vergoedingen aan het perso- neel van het Kabinet voor werkelijke las- ten en materiële schade evenals de ver- voerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat- werkgever in de prijs van de sociale abonnements)	2 200	2 200 (186)	1 947	5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de ser- vices (y compris l'intervention de l'Etat- employeur dans le prix des abonnements sociaux).
Totaal	14 400	13 100 (581)	11 600	Totaux.

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN NEDERLANDSE CULTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1977	1976	1975
111 Eigenlijk loon	1,5	1,4	1,3

De verhoging vloeit voort uit de stijging van de index.

ART. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het
Kabinet.

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA CULTURE NEERLANDAISE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — Traitement et frais de représentation du Ministre.

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.

La majoration résulte de la hausse de l'index.

ART. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

1977	1976	1975
—	—	—
21,8	20,1	19,5

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Economische classificatie :	1977	1976	1975	Classification économique :
111 Eigenlijk loon	13 800	13 200	15 800	111 Salaire proprement dit.
112 Directe toelagen	7 000	6 000	3 000	112 Allocations directes.
113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen	1 000	900	700	113 Contributions patronales aux assurances sociales.
Totaal . . .	21 800	20 100	19 500	Totaux.

Bezette betrekkingen — Emplois occupés	Sector van oorsprong. — Secteur d'origine								Totaal — Total	
	Ministeries — Ministères		Andere openbare diensten — Autres services publics		Onderwijs — Enseignement		Private sector — Secteur privé		1ste mei 1976 — 1 ^{er} mai 1976	1977
	1ste mei 1976 — 1 ^{er} mai 1976	1977	1ste mei 1976 — 1 ^{er} mai 1976	1977	1ste mei 1976 — 1 ^{er} mai 1976	1977	1ste mei 1976 — 1 ^{er} mai 1976	1977		
	1ste mei 1976 — 1 ^{er} mai 1976	1977	1ste mei 1976 — 1 ^{er} mai 1976	1977	1ste mei 1976 — 1 ^{er} mai 1976	1977	1ste mei 1976 — 1 ^{er} mai 1976	1977	1ste mei 1976 — 1 ^{er} mai 1976	1977
Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—
Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i>	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Opdrachthouder. — <i>Chargé de mission</i>	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—
Adviseurs. — <i>Conseillers</i>	—	—	—	—	—	—	3	—	3	—
Attachés. — <i>Attachés</i>	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—
Secretaris. — <i>Secrétaire</i>	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Bedienden. — <i>Employés</i>	20	—	14	—	2	—	1	—	41	—
							4			
							(part-time)			
Autobestuurders. — <i>Chauffeurs d'automobiles</i>	3	—	1	—	—	—	—	—	4	—
Kamerbewaarders. — <i>Huissiers</i>	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Telefonisten. — <i>Téléphonistes</i>	—	—	2	—	—	—	—	—	2	—
Werklieden. — <i>Ouvriers</i>	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Schoonmaaksters. — <i>Nettoyeuses</i>	—	—	—	—	—	—	1	—	7	—
							6			
							(part-time)			
Concierge. — <i>Concierge</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal. — Totaux	27	—	18	—	2	—	17	—	64	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgeden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :	1977	1976	1975	Classification économique :
122 Huur van gebouwen	5,8	5,8	4,7	122 Location de bâtiments.

(In duizendtallen franken)

(En milliers de francs)

1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—		1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	5 700		2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	5 700
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	100		3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	100

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—	4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Totaal	5 800	Totaux	5 800

ART. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).*

ART. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).*

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
	—	—	—	
121 Algemene werkingskosten	—	—	2,2	121 Dépenses générales de fonctionnement.

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
121 Algemene werkingskosten	11,6	10,0	7,5	121 Dépenses générales de fonctionnement.
<i>Onderverdeling van het krediet :</i>				<i>Décomposition du crédit :</i>

Onderverdeling van het krediet :

Décomposition du crédit :

	(In duizendtallen franken)	— (En milliers de francs)	
	1977	1976	1975
	—	—	—
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen . . .	200	150	530
2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven	2 000	1 900	1 000
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.)	3 200	3 110	2 300
3. a) Frankering van brieven	575	—	—
b) Telegrammen, telefoon	1 250	1 100	850
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	425	400	300
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties	900	780	500
e) Vervoer	1 750	1 500	1 250
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.)	400	360	70
4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.)	—	—	—
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	900	700	700
Totaal	11 600	10 000	7 500
			Totaux.
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.			
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.			
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et menues dépenses de matériel d'entretien (O.C.F.).			
3. a) Affranchissement de correspondance.			
b) Télégrammes, téléphone.			
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.			
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliure (O.C.F.). — Location de biens mobiliers, sans les installations mécanographiques.			
e) Transport.			
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).			
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).			
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).			

SECTIE 03.

KABINETSGUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN VLAAMSE AANGELEGENHEDEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.

SECTION 03.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES AFFAIRES FLAMANDES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

1977	1976	1975
—	—	—
14,0	12,9	11,3

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Economische classificatie :	1977	1976	1975	Classification économique :
111 Eigenlijk loon	10 500	9 700	8 300	111 Salaire proprement dit.
112 Directe toelagen	2 800	2 600	2 500	112 Allocations directes.
113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen	700	600	500	113 Contributions patronales aux assurances sociales.
Totaal	14 000	12 900	11 300	Totaux.

Bezette betrekkingen Emplois occupés	Sector van oorsprong. — Secteur d'origine								Totaal Total	
	Ministeries Ministères		Andere openbare diensten Autres services publics		Onderwijs Enseignement		Private sector Secteur privé		1ste mei 1976 1er mai 1976	
	1ste mei 1976 1er mai 1976	1977	1ste mei 1976 1er mai 1976	1977	1ste mei 1976 1er mai 1976	1977	1ste mei 1976 1er mai 1976	1977		
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—
Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i>	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Opdrachthouder. — <i>Chargé de mission</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Adviseurs. — <i>Conseillers</i>	—	—	1	—	—	—	1	—	2	—
Attachés. — <i>Attachés</i>	1	—	2	—	—	—	—	—	3	—
Secretaris. — <i>Secrétaire</i>	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Bedienden. — <i>Employés</i>	5	—	9	—	1	—	4	—	22	—
							3	—		
							(part-time)			
Autobestuurders. — <i>Chauffeurs d'automobiles</i>	2	—	1	—	—	—	—	—	3	—
Telefonisten. — <i>Téléphonistes</i>	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—
Werklieden. — <i>Ouvriers</i>	2	—	—	—	—	—	—	—	2	—
Schoonmaaksters. — <i>Nettoyeuses</i>	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—
							1	—		
							(part-time)			
Conciërge. — <i>Conciërge</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal. — Totaux	12	—	15	—	1	—	10	—	38	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :	1977	1976	1975	Classification économique :
122 Huur van gebouwen	3,5	3,0	2,1	122 Location de bâtiments.

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—	1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	3 400	2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	3 400
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	100	3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	100
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—	4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Totaal	3 500	Totaux	3 500
ART. 12.07. — <i>Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)</i> (pro memorie).		ART. 12.07. — <i>Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)</i> (pour mémoire).	

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
121 Algemene werkingskosten	—	—	—
	(0,2)		
			<i>Classification économique :</i>
			121 Dépenses générales de fonctionnement.

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
121 Algemene werkingskosten	5,9	5,5	4,7
			<i>Classification économique :</i>
			121 Dépenses générales de fonctionnement.

*Onderverdeling van het krediet :**Décomposition du crédit :*

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
	1977	1976	1975
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen	270	—	—
2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven	1 420	1 380	1 120
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.)	75	75	75
3. a) Frankering van brieven	220	—	—
b) Telegrammen, telefoon	490	490	390
c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	160	160	160
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties	2 200	2 150	1 890
e) Vervoer	490	490	390
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.)	75	75	75
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.			
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.			
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et menues dépenses de matériel d'entretien (O.C.F.).			
3. a) Affranchissement de correspondance.			
b) Télégrammes, téléphone.			
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.			
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impression, reliure (O.C.F.). — Location de biens mobiliers, sans les installations mécanographiques.			
e) Transport.			
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).			

4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.)	—	—	—	4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	500	680	580	5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).
Totalen	5 900	5 500	4 680	Totaux.

SECTIE 31.
BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

11.03.1. Inspectie van het basisonderwijs.

SECTION 31.
ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

11.03.1. Inspection de l'enseignement fondamental.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

1977	1976	1975
—	—	—
161,6	148,9	126,7

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Economische classificatie :

	1977	1976	1975
111 Eigenlijk loon	147 211	134 106	115 777
waarvan :			
— afhouding weduwen en wezen .	6 172	9 165	6 881
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	2 611	2 263	1 573

Samenstelling :

Barema bezoldigingen	68 119	84 181	81 033
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	9 511	305	240
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	8 895	—	—
Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—
Vermindering wegens uitdiensttredingen en pensioenstellingen	—	—	—
Verhoging index	57 302	46 050	31 948
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—
Haard- en standplaatstoelagen	—	—	—
Verhoging index	—	1 016	240
Eindejaarstoelage	3 384	2 554	2 316

Totalen 147 211 134 106 115 777

112 Directe toelagen 10 091 10 210 8 148

Samenstelling :

Verlofgeld 3 291 3 648 3 189

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.
dont :
— retenue veuves et orphelins.
— retenue sécurité sociale.
Décomposition :
Traitements barémiques.
Promotions de grade et augmentations barémiques.
Recrutements dans la limite des cadres.
Création de services ou d'emplois nouveaux.
Réduction pour départs et mises à la pension.
Majoration index.
Allocations pour fonctions supérieures.
Allocations de foyer et de résidence.
Majoration index.
Allocation de fin d'année.

Totaux.

112 Allocations directes.

Décomposition :

Pécules de vacances.

	1977	1976	1975	
Kinderbijslagen	3 681	3 793	3 386	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	33	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis- kosten	—	56	33	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	54	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	3 119	2 713	1 453	Majoration index.
Totaal	10 091	10 210	8 148	Totaux.

113 Werkgeversbijdragen :

— aan sociale verzekeringen	4 298	4 584	2 775
---------------------------------------	-------	-------	-------

113 Contributions patronales :

— aux assurances sociales.

Algemene totalen	161 600	148 900	126 700	Totaux généraux.
-----------------------------------	----------------	----------------	----------------	-------------------------

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

11.03.2. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

11.03.2. Personnel enseignant et surveillants.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

1977	1976	1975
4 151,3	883,2	942,8

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Economische classificatie :

1977 1976 1975

Classification économique :

111 Eigenlijk loon	3 750 670	793 272	871 551	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen	154 527	45 071	46 716	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	65 367	20 358	19 171	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling :				Décomposition :
Barema bezoldigingen	2 149 931	456 079	606 010	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogin- gen	69 783	14 224	18 180	Promotions de grade et augmentations baré- miques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	Recrutements dans la limite des cadres.
Oprichten van nieuwe diensten of betrekkin- gen	—	23 113	—	Création de services ou d'emplois nou- veaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—12 610	—	—	Réduction pour départs et mises à la pen- sion.
Verhoging index	1 443 620	269 437	210 928	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaats-toelagen	6 675	3 808	5 806	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	4 495	8 496	7 820	Majoration index.
Eindejaarstoelage	88 776	18 115	22 807	Allocation de fin d'année.
Totaal	3 750 670	793 272	871 551	Totaux.

112 Directe toelagen	276 930	52 602	54 195
--------------------------------	---------	--------	--------

112 Allocations directes.

Samenstelling :

Verlofgeld	122 055	30 456	35 258
Kinderbijslagen	85 119	11 754	12 356
Geboortevergoedingen	—	267	386
Vergoeding voor laatste ziekte en begrafe- niskosten	—	178	165
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—
Verhoging index	69 756	9 947	6 030

Décomposition :

Pécules de vacances.
Allocations familiales.
Indemnités de naissance.
Indemnité pour frais de dernière maladie et
de funérailles.
Indemnités pour accidents du travail.
Majoration index.

Totaal	276 930	52 602	54 195	Totaux.
-------------------------	----------------	---------------	---------------	----------------

113 Werkgeversbijdragen :

— aan sociale verzekeringen	123 700	37 326	16 972
---------------------------------------	---------	--------	--------

113 Contributions patronales :

— aux assurances sociales.

Algemene totalen	4 151 300	883 200	942 718	Totaux généraux.
-----------------------------------	------------------	----------------	----------------	-------------------------

De verhoging vloeit voort uit enerzijds de stijging van de index en anderzijds de betaling van 1 820 tijdelijke personeelsleden die vroeger op sectie IV betaald werden.

La majoration est due d'une part à l'augmentation de l'index et d'autre part au paiement de 1 820 membres du personnel temporaire qui étaient payés par avant à la section IV.

11.03.3. Werklieden- en meesterspersoneel.

11.03.3. Personnel ouvrier et de maîtrise.

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)				
		1977	1976	1975		
		—	—	—		
		500,4	394,1	392,9		
			(3,0)	(1,2)		
		(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)				
		1977	1976	1975		
		—	—	—		
<i>Economische classificatie :</i>					<i>Classification économique :</i>	
111 Eigenlijk loon		471 846	341 379	340 393	111 Salaire proprement dit.	
			(3 000)	(1 200)		
waarvan :					dont :	
— afhouding weduwen en wezen . .		19 440	13 556	13 660	— retenue veuves et orphelins.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid		8 223	9 850	10 973	— retenues sécurité sociale.	
<i>Samenstelling :</i>					<i>Décomposition :</i>	
Barema bezoldigingen		247 846	183 535	228 514	Traitements barémiques.	
			(3 000)	(1 200)		
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen		2 521	1 658	3 247	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders		21 756	—	—	Recrutements dans la limite des cadres.	
Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen		—	4 001	2 239	Création de services ou d'emplois nouveaux.	
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen		—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.	
Verhoging index		182 740	103 300	80 730	Majoration index.	
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies		—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.	
Begeleiders		—	22 390	—	Convoyeurs.	
Haard- en standplaatstoelagen		5 731	8 513	9 517	Allocations de foyer et de résidence.	
Verhoging index		3 859	7 840	6 069	Majoration index.	
Eindejaarstoelage		7 393	10 142	10 077	Allocation de fin d'année.	
Totalen		471 846	341 379	340 393	Totaux.	
			(3 000)	(1 200)		
112 Directe toelagen		19 374	31 653	30 651	112 Allocations directes.	
<i>Samenstelling :</i>					<i>Décomposition :</i>	
Verlofgeld		10 879	19 660	19 053	Pécules de vacances.	
Kinderbijslagen		4 422	6 652	9 219	Allocations familiales.	
Geboortevergoedingen		—	293	112	Indemnités de naissance.	
Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten		—	195	185	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
Vergoedingen voor arbeidsongevallen		—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.	
Verhoging index		4 073	4 853	2 082	Majoration index.	
Totalen		19 374	31 653	30 651	Totaux.	
113 Werkgeversbijdragen :					113 Contributions patronales :	
— aan sociale verzekeringen		9 180	21 068	21 856	— aux assurances sociales.	
Algemene totalen		500 400	394 100	392 900	Totaux généraux.	
			(3 000)	(1 200)		

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index en de aanpassing van het personeelskader.

L'augmentation est due à l'augmentation de l'index et à l'adaptation du cadre du personnel.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Inspectie en bestuur van het basisonderwijs.

11.04.1. Inspection et administration de l'enseignement fondamental.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
111 Eigenlijk loon	0,3	0,3	0,2	111 Salaire proprement dit.

Onderverdeling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Forfaitaire bezoldigingsvergoedingen	280
Bijzondere prestaties	20
Totaal	300

11.04.2. Basisonderwijs van de Staat.

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Indemnités forfaitaires de rémunération	280
Prestations spéciales	20
Total	300

11.04.2. Enseignement fondamental de l'Etat.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
111 Eigenlijk loon	63,4	34,0	6,4	111 Salaire proprement dit.
		(0,1)	(0,1)	

Onderverdeling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Bijzondere prestaties	500
Bezoldigd middagtoezicht	62 900
Totaal	63 400

De verhoging is te wijten aan het feit dat het bezoldigd middagtoezicht slechts in voege is vanaf 1 september 1976.

11.04.3. Basisonderwijs van de Staat (vergoeding prestaties socio-culturele en sportactiviteiten) (*pro memorie*).

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Prestations spéciales	500
Surveillance de midi	62 900
Total	63 400

L'augmentation est due au fait que la surveillance de midi entre seulement en vigueur dès le 1^{er} septembre 1976.

11.04.3. Enseignement fondamental de l'Etat (indemnités prestations activités socio-culturelles et sportives) (*pour mémoire*).

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
111 Eigenlijk loon	—	18,9	17,1	111 Salaire proprement dit.
		(0,3)	(0,5)	

Er worden geen socio-culturele en sportactiviteiten ingericht tijdens het schooljaar 1976-1977.

Des activités socio-culturelles et sportives ne sont pas organisées pendant l'année scolaire 1976-1977.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

12.01.1. Bestuur van het basisonderwijs.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

12.01.1. Administration de l'enseignement fondamental.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	0,7	0,6	0,5	121 Dépenses générales de fonctionnement.

	(In duizendtallen franken)
Erelonen van geneesheren	185
Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen	515
Totaal	700

Het betreft hier :

1. de erelonen van geneesheren der toezichtsraden;
2. de presentiegelden en kosten voor de leden van de universitaire commissie voor advies inzake pedagogie, van de herzieningscommissies,

	(En milliers de francs)
Honoraires des médecins	185
Jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes étrangères aux administrations	515
Total	700

Il s'agit :

1. des honoraires des médecins des comités de contrôle;
2. des jetons de présence et frais pour les membres de la commission consultative universitaire de pédagogie, des commissions de révi-

van de commissies voor het kantonnaal examen, van de verbeteringsraad, van de pedagogische week en van het V.L.O.-team.

De verblijfkosten verhogen wegens stijging van de index.

12.01.2. Basisonderwijs van de Staat.

sion des peines disciplinaires, des jurys des examens cantonaux de fin d'études primaires, du conseil de perfectionnement, de la semaine pédagogique et du team « V.L.O. ».

Les frais de séjour augmentent à cause de l'augmentation de l'index.

12.01.2. Enseignement fondamental de l'Etat.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	1,2	1,1 (2,0)	—	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Zie artikel 12.01.1.

Voir article 12.01.1.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

12.02.1. Inspectie van het basisonderwijs.

12.02.1. Inspection de l'enseignement fondamental.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	0,1	0,1	—	121 Dépenses générales de fonctionnement.

12.02.2. Basisonderwijs van de Staat.

12.02.2. Enseignement fondamental de l'Etat.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	101,2	57,5 (1,0)	53,4 (10,7)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

De verhoging vloeit voort uit enerzijds het in gebruik nemen van nieuwe lokalen en anderzijds uit de overheveling van kredieten van sectie IV (33) en sectie VI B (36) naar sectie II (31).

L'augmentation est due d'une part à l'occupation de nouveaux locaux et d'autre part au transfert de crédits des sections IV (33) et VI B (36) à la section II (31).

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Water, stoom, gas en elektriciteit — Eau, vapeur, gaz et électricité	Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) — Combustibles solides et liquides (O.C.F.)	Andere verbruiks- uitgaven — Autres dépenses de consommation	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines — Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines	Onderhoudsprodukten — Produits d'entretien		Totalen — Totaux
					C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	
1. Inspectie basisonderwijs. — <i>Inspection ensei- nement fondamental</i>	—	—	—	100	—	—	100
2. Basisonderwijs van de Staat. — <i>Enseignement fondamental de l'Etat</i>	35 700	38 600	500	21 600	—	4 800	101 200
Totalen. — <i>Totaux</i>	35 700	38 600	500	21 700	—	4 800	101 300

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

12.03.1. Bestuur van het basisonderwijs.

12.03.1. Administration de l'enseignement fondamental.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	0,9	0,8	0,4	121 Dépenses générales de fonctionnement.

De drukkersprijzen stijgen.

Les prix d'impression augmentent.

12.03.2. Inspectie van het basisonderwijs.

12.03.2. Inspection de l'enseignement fondamental.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	0,2	0,2	0,2 (0,1)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

12.03.3. Basisonderwijs van de Staat.

12.03.3. Enseignement fondamental de l'Etat.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	44,8	20,7 (0,1)	19,1 (0,2)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Verhoging van het krediet voorzien voor het frankeren van brieven ingevolge de afschaffing van de portvrijdom met ingang op 1 januari 1976.

Majoration du crédit prévu pour affranchissement de correspondance ensuite de la suppression de la franchise postale à partir du 1^{er} janvier 1976.

Overheveling van kredieten van sectie IV (33) en sectie VI B (36) naar sectie II (31).

Transfert de crédits des sections IV (33) et VI B (36) à la section II (31).

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

	Bureau-onkosten	Vervoer	Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs-uitgaven	Publicaties van het departement	Kleding C.B.B.	Beroeps-scholing	Totalen
	—	—	—	—	—	—	—
<i>Administraties of diensten</i>							
<i>Administrations ou services</i>	<i>Frais de bureau</i>	<i>Transports</i>	<i>Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration</i>	<i>Publications du département</i>	<i>Habillement O.C.F.</i>	<i>Formation professionnelle</i>	<i>Totaux</i>
1. Bestuur van basisonderwijs. — <i>Administration de l'enseignement fondamental</i>	70	—	—	830	—	—	900
2. Inspectie basisonderwijs. — <i>Inspection enseignement fondamental</i>	200	—	—	—	—	—	200
3. Basisonderwijs van de Staat. — <i>Enseignement fondamental de l'Etat</i>	41 600	900	300	—	2 000	—	44 800
Totalen. — <i>Totaux</i>	41 870	900	300	830	2 000	—	45 900

Bureau-onkosten.

Frais de bureau.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

	Frankering van brieven	Telegrammen en telefoon	Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen	Materiel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	
	—	—	—	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques	
<i>Administraties of diensten</i>							
<i>Administrations ou services</i>	<i>Affranchissement de correspondance</i>	<i>Télégrammes et téléphone</i>	<i>Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux</i>	C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	C.B.B. — O.C.F.	Andere — Autres
1. Bestuur van het basisonderwijs. — <i>Administration de l'enseignement fondamental</i>	—	—	—	—	70	—	—
2. Inspectie basisonderwijs. — <i>Inspection enseignement fondamental</i>	—	—	150	—	50	—	—
3. Basisonderwijs Staat. — <i>Enseignement fondamental de l'Etat</i>	6 600	6 000	9 000	10 000	—	10 000	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	6 600	6 000	9 150	10 000	120	10 000	—

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.05.1. Bestuur van het basisonderwijs.

12.05.1. Administration de l'enseignement fondamental.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	6,2	6,0	5,2 (0,6)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

	(In duizendtallen franken)
Abonnementen en vervoerbewijzen	40
Kilometervergoedingen	1 360
Reis- en verblijfkosten	3 980
Verplaatsingen buiten ambtsgebied	600
Reisvorderingen N.M.B.S.	220
Totaal	6 200

De verhoging is te wijten aan de aanpassing van de kilometervergoeding.

12.05.2. Basisonderwijs van de Staat.

	(En milliers de francs)
Abonnements et titres de transport	40
Indemnités kilométriques	1 360
Frais de route et de séjour	3 980
Déplacements hors de la région d'emploi	600
Bulletin de réquisition S.N.C.B.	220
Total	6 200

L'augmentation est due à l'adaptation de l'indemnité kilométrique.

12.05.2. Enseignement fondamental de l'Etat.

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
121 Algemene werkingskosten	1,6	0,6	0,5	121 Dépenses générales de fonctionnement.
		(0,2)	(0,2)	

	(In duizendtallen franken)
Abonnementen en vervoerbewijzen	300
Kilometervergoedingen	20
Reis- en verblijfkosten	640
Sociale abonnementen (bijdrage)	640
Arbeidsongevallen	—
Totaal	1 600

Overheveling van kredieten van de secties IV (33) en VI B (36) naar sectie II (31).

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

12.07.1. Basisonderwijs van de Staat.

	(En milliers de francs)
Abonnements et titres de transport	300
Indemnités kilométriques	20
Frais de route et de séjour	640
Abonnements sociaux (intervention)	640
Accidents du travail	—
Total	1 600

Transfert de crédits des sections IV (33) et VI B (36) à la section II (31).

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

12.07.1. Enseignement fondamental de l'Etat.

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
123 Specifieke aankopen	0,5	3,0	0,1	123 Achats spécifiques.
			(0,2)	

ART. 12.20. — *Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs.*

12.20.1. Basisonderwijs van de Staat.

ART. 12.20. — *Dépenses courantes de consommation relative à la dispensation de l'enseignement.*

12.20.1. Enseignement fondamental de l'Etat.

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
123 Specifieke aankopen	25,6	7,7	7,7	123 Achats spécifiques.
		(0,4)	(0,2)	

1. Prijsuitreiking, schoolreizen en uitstappen :	
126 300 leerlingen × 45 frank F	5 683 500
80 000 leerlingen × 50 frank	4 000 000
2. Publiciteit	1 200 000
3. Sociale voordelen :	
80 000 leerlingen × 25 frank	2 000 000
4. Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden :	
126 300 leerlingen × 100 frank	12 630 000
Totaal F	25 513 500
Afgerond op F	25 600 000

1. Distribution des prix, voyages et excursions scolaires :	
126 300 élèves × 45 francs F	5 683 500
80 000 élèves × 50 francs	4 000 000
2. Publicité	1 200 000
3. Avantages sociaux :	
80 000 élèves × 25 francs	2 000 000
4. Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques :	
126 300 élèves × 100 francs	12 630 000
Total F	25 513 500
Arrondi à F	25 600 000

De verhoging is te wijten aan de stijging der prijzen en de overheveling van kredieten van de sectie IV (33) en VIB (36) naar de sectie II (31).

ART. 12.22. — *Kosteloos verstrekken van de leerboeken en schoolbehoefden.*

12.22.1. Basisonderwijs van de Staat.

L'augmentation est due à l'augmentation des prix et le transfert de crédits des sections IV (33) et VIB (36) à la section II (31).

ART. 12.22. — *Délivrance gratuite de livres et objets classiques.*

12.22.1. Enseignement fondamental de l'Etat.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1977	1976 1975	
123 Specifieke aankopen	20,6	6,7 6,4	123 Achats spécifiques.
		(0,1) (0,1)	

Onderverdeling van het krediet :

Lager onderwijs :

89 900 leerlingen × 200 frank F 17 980 000

Kleuteronderwijs :

36 400 leerlingen × 70 frank 2 548 000

Totaal . . F 20 528 000

Afgerond op . . F 20 600 000

Verhoging vooral te wijten aan de overheveling van kredieten van de secties IV (33) en VIB (36) naar de sectie II (31).

ART. 12.23. — *Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vorige begrotingsjaren).*

12.23.1. Basisonderwijs van de Staat.

Décomposition du crédit :

Enseignement primaire :

89 900 élèves × 200 francs F 17 980 000

Enseignement gardien :

36 400 élèves × 70 francs 2 548 000

Total . . F 20 528 000

Arrondi à . . F 20 600 000

L'augmentation est surtout due au transfert de crédits des sections IV (33) et VIB (36) à la section II (31).

ART. 12.23. — *Assurances des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).*

12.23.1. Enseignement fondamental de l'Etat.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1977	1976 1975	
123 Specifieke aankopen	12,2	6,4 3,0	123 Achats spécifiques.

Zie verantwoording van artikel 12.22.1.

Voir justification de l'article 12.22.1.

ART. 12.25. — *Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vorige begrotingsjaren).*

12.25.1. Basisonderwijs van de Staat.

ART. 12.25. — *Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).*

12.25.1. Enseignement fondamental de l'Etat.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1977	1976 1975	
123 Specifieke aankopen	65,6	53,0 43,8	123 Achats spécifiques.

De verhoging is het gevolg van de stijging der vervoerprijzen.

L'augmentation est due à l'augmentation du prix de transport.

ART. 12.27. — *Rijksinternaten voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben : tussenkomst in het bedrag van het kostgeld ter compensatie van de aan sommige ouders toegestane vermindering.*

12.27.1. Basisonderwijs van de Staat.

ART. 12.27. — *Internats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe : intervention dans le montant du coût d'hébergement en compensation de la diminution consentie à certains parents.*

12.27.1. Enseignement fondamental de l'Etat.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1977	1976 1975	
123 Specifieke aankopen	5,0	5,0 3,3	123 Achats spécifiques.

ART. 12.35. — *Examens van kantonmaal inspecteur en van inspectrice handwerk. — Diverse uitgaven.*

ART. 12.35. — *Examens d'inspecteur cantonal et inspectrice de l'ouvrage manuel. — Dépenses diverses.*

12.35.1. Inspectie van het basisonderwijs.			12.35.1. Inspection de l'enseignement fondamental.		
(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
Economische classificatie :	1977	1976	1975	Classification économique :	
121 Algemene werkingskosten	0,1	0,1	0,1	121 Dépenses générales de fonctionnement.	
ART. 12.36. — <i>Allerhande uitgaven in verband met de studie van de vraagstukken met het oog op de aanpassing van het basisonderwijs.</i>			ART. 12.36. — <i>Dépenses généralement quelconques pour l'étude des problèmes posés en vue de l'adaptation de l'enseignement fondamental.</i>		
12.36.1. Bestuur van het basisonderwijs.			12.36.1. Administration de l'enseignement fondamental.		
(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
Economische classificatie :	1977	1976	1975	Classification économique :	
121 Algemene werkingskosten	0,3	0,3	—	121 Dépenses générales de fonctionnement.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.ART. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde basisscholen.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
Economische classificatie :	1977	1976	1975
431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel	4 585,2	4 189,8	4 210,1 (105,1)
(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			Classification économique :
Economische classificatie :	1977	1976	1975
111 Eigenlijk loon	4 022 500	3 662 900	3 686 600 (105 100)
waarvan :			dont :
— afhoudingen weduwen en wezen .	168 100	154 200	151 200
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	71 100	65 200	63 900
Samenstelling :			Décomposition :
Barema bezoldigingen	3 580 200	3 304 000	3 099 100 (105 100)
Haard- en standplaatstoelagen	11 300	10 600	10 800
Verhoging index	310 600	233 800	435 700
Eindejaarstoelage	120 400	114 500	108 600
Mobiliteitstoelage	—	—	32 400
Totaal	4 022 500	3 662 900	3 686 600 (105 100)
112 Directe toelagen	377 300	357 800	362 700
Samenstelling :			Décomposition :
Vakantiegeld	163 300	160 900	152 700
Gezinsbijslag vakantiegeld	15 200	14 200	12 400
Kinderbijslagen	179 400	158 400	169 000
Verhoging index	19 400	24 300	28 600
Totaal	377 300	357 800	362 700
113 Werkgeversbijdragen :			113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	185 400	169 100	160 800
Algemene totalen	4 585 200	4 189 800	4 210 100 (105 100)

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

ART. 43.02. — *Werkingsstoelagen voor de officiële gesubsidieerde basisscholen.*

ART. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles fondamentales officielles subventionnées.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	513,9	455,0	428,5
			433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.

ART. 43.03. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde basisscholen.*

ART. 43.03. — *Intervention de l'Etat dans les coûts des livres et objets classiques dans les écoles fondamentales officielles subventionnées.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	26,1	26,6	27,3
			433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.

Vermindering van het aantal leerlingen.

Diminution du nombre d'élèves.

ART. 43.04. — *Officieel gesubsidieerd basisonderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929).*

ART. 43.04. — *Enseignement fondamental officiel subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	1,9	2,0	1,7
			433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.

Vermindering van het aantal leerlingen.

Diminution du nombre d'élèves.

ART. 43.05. — *Toelagen voor het vergoeden van de prestaties in verband met de socio-culturele en sportactiviteiten in het kader van de vijfdaagse schoolweek, met inbegrip van de toelagen toegekend voor middagtoezicht.*

ART. 43.05. — *Subventions destinées à l'indemnisation des prestations relatives aux activités socio-culturelles et sportives dans le cadre de la semaine des cinq jours, y compris les subventions allouées pour la surveillance du midi.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	47,0	102,2	33,6
			433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.

Tijdens het schooljaar 1976-1977 werden de socio-culturele en sportactiviteiten niet meer betaald.

Les activités socio-culturelles ne sont plus subventionnées pendant l'année scolaire 1976-1977.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

ART. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde basisscholen.*

ART. 44.01. — *Subventions-traitements aux écoles fondamentales libres subventionnées.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975
441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel van het vrij onderwijs	13 033,6	11 923,3	11 613,3 (282,4)
			441 Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre.

<i>Economische classificatie :</i>	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975
111 Eigenlijk loon	11 646 600	10 621 000	10 354 400
waarvan :			111 Salaire proprement dit.
— afhoudingen weduwen en wezen .	641 400	590 800	562 600
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	297 900	261 300	248 000
			dont : — retenues veuves et orphelins. — retenues sécurité sociale.

	1977	1976	1975	
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabezoldigingen	10 359 700	9 567 900	8 758 500 (282 400)	Traitemens barémiques.
Haard- en standplaatstoelagen	44 900	42 000	38 300	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	899 300	685 500	1 168 600	Majoration index.
Eindejaarstoelage	342 700	325 600	293 700	Allocations de fin d'année.
Mobiliteitstoelage	—	—	95 300	Allocation de mobilité.
Totaal	11 646 600	10 621 000	10 354 400 (282 400)	Totaux.
112 Directe toelagen	816 900	780 500	786 700	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Vakantiegeld	453 200	446 400	441 300	Pécules de vacances.
Gezinsbijslag vakantiegeld	26 200	24 500	19 500	Indemnités de famille pécules de vacances.
Kinderbijslagen	301 100	281 500	274 800	Allocations familiales.
Verhoging index	36 400	28 100	51 100	Majoration index.
Totaal	816 900	780 500	786 700	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen : — aan sociale verzekeringen	570 100	521 800	472 200	113 Contributions patronales : — aux assurances sociales.
Algemene totalen	13 033 600	11 923 300	11 613 300 (282 400)	Totaux généraux.

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

ART. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde basisscholen.*ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles fondamentales libres subventionnées.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	1 632,7	1 407,8	1 295,9
			443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

ART. 44.03. — *Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde basisscholen.*ART. 44.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles fondamentales libres subventionnées.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	76,9	76,8 (0,1)	78,2
			443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

ART. 44.04. — *Vrij gesubsidieerd basisonderwijs. — Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929).*ART. 44.04. — *Enseignement fondamental libre subventionné. — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	7,0	7,4 (0,1)	4,6
			443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

Vermindering van het aantal leerlingen.

Diminution du nombre d'élèves.

ART. 44.05. — *Toelagen aan de gesubsidieerde vrije basisscholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische toepassing van de nieuwe methodes (pro memorie).*ART. 44.05. — *Subventions aux écoles fondamentales libres subventionnées servant de champ d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles (pour mémoire).*

44.05.1. « Vita et Pax »-school te Antwerpen.

44.05.1. Ecole « Vita et Pax » à Anvers.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1977	1976	1975
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	—	0,2	0,2
			443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

De toelage wordt niet meer toegekend.

La subvention n'est plus allouée.

44.05.2. Toelagen aan het Pedagogisch Bureau van het Nationaal Secretariaat van het Katholiek Onderwijs voor een pedagogisch experiment dat in zeven scholen, met het oog op de uitbreiding van de leerplicht, wordt gehouden.

44.05.2. Subventions au Bureau pédagogique du Secrétariat national de l'Enseignement catholique pour une expérience pédagogique pratiquée dans sept écoles en vue de l'extension de l'obligation scolaire.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1977	1976	1975
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	—	0,2	0,2
			443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

De toelage wordt niet meer toegekend.

La subvention n'est plus allouée.

ART. 44.06. — Toelagen bestemd voor het vergoeden van de prestaties in verband met de socio-culturele en sportactiviteiten in het kader van de vijfdaagse schoolweek, met inbegrip van de toelagen toegekend voor middagtoezicht.

ART. 44.06. — Subventions destinées à l'indemnisation des prestations relatives aux activités socio-culturelles et sportives dans le cadre de la semaine des cinq jours, y compris les subventions allouées pour la surveillance du midi.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1977	1976	1975
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	117,9	230,4	66,0
			443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

Tijdens het schooljaar 1976-1977 worden de socio-culturele activiteiten niet meer betaald.

Les activités socio-culturelles ne sont plus subventionnées pendant l'année scolaire 1976-1977.

Synthetische tabel van de personeelsformatie,
-bezetting en -uitgaven.
(Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 pct.)

Tableau synthétique des cadres,
des effectifs et des dépenses de personnel.
(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.)

	Basisonderwijs — Enseignement fondamental			
	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif		Kostenraming — Evaluation des coûts
		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	

I. VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS :

Niveau 1 :

a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i>	157	157	—	79,4
b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i>	—	—	—	—
Niveau 2	6 798	6 510	288	2 064,4
Niveau 3	298	259	39	54,0
Niveau 4	1 566	374	1 192	188,8
Totaal. — <i>Totaux</i>	8 819	7 300	1 519	2 386,6

II. TIJDELIJKE DIENSTEN. — SERVICES TEMPORAIRES :

Niveau 1 :

a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i>	—	—	—	—
b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i>	—	—	—	—
Niveau 2	—	—	—	—
Niveau 3	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—
Totaal. — <i>Totaux</i>	—	—	—	—

	Basisonderwijs — Enseignement fondamental			
	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif		Kostenraming — Evaluation des coûts
		Vast personeel Agents définitifs	Tijdelijk personeel Agents temporaires	
III. TERBESCHIKKING. — DISPONIBILITE . . .	55	55	—	79,3
Totalen. — <i>Totaux</i>	55	55		79,3
IV. HULPPERSONEEL. — PERSONNEL AUXILI- LIAIRE :				
Niveau 4	—	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	—	—	—
Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i> . . .	8 874	7 355	1 519	2 465,9

SECTIE 32.

BUITENGEWOON ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Inspectie van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

SECTION 32.

ENSEIGNEMENT SPECIAL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Inspection de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

1977	1976	1975
—	—	—
4,6	4,1	—

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Economische classificatie :	1977	1976	1975
111 Eigenlijk loon	4 509	3 870	—
waarvan :			
— afhouding weduwen en wezen . .	186	300	—
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	79	100	—
<i>Samenstelling :</i>			
Baremabezoldigingen	2 658	2 384	—
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	24	57	—
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—
Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—
Verminderings wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—
Verhoging index	1 806	1 315	—
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—
Haard- en standplaatstoelagen	—	—	—
Verhoging index	—	33	—
Eindejaarstoelage	21	81	—
Totalen	4 509	3 870	—

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.
dont :
— retenue veuves et orphelins.
— retenues sécurité sociale.
<i>Décomposition :</i>
Traitements barémiques.
Promotions de grade et augmentations barémiques.
Recrutement dans la limite des cadres.
Création de services ou d'emplois nouveaux.
Réductions pour départs et mises à la pension.
Majoration index.
Allocations pour fonctions supérieures.
Allocations de foyer et de résidence.
Majoration index.
Allocation de fin d'année.
Totaux.

	1977	1976	1975	
112 Directe toelagen	90	80	—	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	90	—	—	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	—	50	—	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis- kosten	—	—	—	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoeding voor arbeidsongevallen	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	—	30	—	Majoration index.
Totalen	90	80	—	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	—	150	—	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	4 599	4 100	—	Totaux généraux.

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

11.03.2. Inspectie van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

11.03.2. Inspection de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

	1977	1976	1975
	—	—	—
	1,8	1,6	—

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon	1 743	1 500	—	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen	72	100	—	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	30	100	—	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabezoldigingen	1 022	911	—	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	15	33	—	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	Recrutement dans la limite des cadres.
Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Verminderingswegen uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	Réductions pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	699	506	—	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	—	13	—	Majoration index.
Eindejaarstoelage	7	37	—	Allocation de fin d'année.
Totalen	1 743	1 500	—	Totaux.
112 Directe toelagen	30	30	—	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	30	—	—	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	—	20	—	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis- kosten	—	—	—	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	—	10	—	Majoration index.
Totalen	30	30	—	Totaux.

	1977	1976	1975	
113 Werkgeversbijdragen :	—	—	—	113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen . . .	—	70	—	— aux assurances sociales.
Algemene totalen . . .	1 773	1 600	—	Totaux généraux.

Zie verantwoording van artikel 11.03.1.

Voir justification de l'article 11.03.1.

11.03.3. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

11.03.3. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

1977	1976	1975
—	—	—
294,2	267,4	237,2

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Economische classificatie : Classification économique :

	1977	1976	1975	
111 Eigenlijk loon	263 799	234 778	207 068	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . .	10 869	11 155	8 619	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	4 597	6 390	6 045	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Barema bezoldigingen	137 395	141 653	137 363	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	6 667	3 790	3 470	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	9 135	—	—	Recrutement dans la limite des cadres.
Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	895	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Verminderings wegens uitdienststredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	Réductions pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	100 248	80 528	57 336	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen	1 537	1 740	1 679	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	1 035	1 197	615	Majoration index.
Eindejaarstoelage	7 782	5 870	5 710	Allocation de fin d'année.
Totalen . . .	263 799	234 778	207 068	Totaux.

112 Directe toelagen	16 508	16 466	14 977	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	9 870	9 618	10 522	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	3 321	3 663	2 966	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	108	112	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenisniskosten	—	54	34	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen . .	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	3 317	3 023	1 343	Majoration index.
Totalen . . .	16 508	16 466	14 977	Totaux.

113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen . . .	13 901	16 156	15 112	— aux assurances sociales.
Algemene totalen . . .	294 208	267 400	237 157	Totaux généraux.

Zie verantwoording van artikel 11.03.1.

Voir la justification de l'article 11.03.1.

11.03.4. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

11.03.4. Personnel enseignant et surveillant de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)				
		1977	1976	1975		
		—	—	—		
		196,5	180,0	148,2		
		(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)				
		1977	1976	1975		
		—	—	—		
<i>Economische classificatie :</i>					<i>Classification économique :</i>	
111 Eigenlijk loon		177 069	157 412	131 821	111 Salaire proprement dit.	
waarvan :					dont :	
— afhouding weduwen en wezen . .		7 295	8 328	7 030	— retenue veuves et orphelins.	
— werknemersbijdragen sociale zekerheid		3 085	4 759	3 742	— retenues sécurité sociale.	
<i>Samenstelling :</i>					<i>Décomposition :</i>	
Baremabezoldigingen		92 288	96 067	82 531	Traitements barémiques.	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen		4 421	2 260	2 835	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders		6 937	—	2 041	Recrutements dans la limite des cadres.	
Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen		—	—	6 803	Création de services ou d'emplois nouveaux.	
Verhoging index		67 713	52 790	32 736	Majoration index.	
Eindejaarstoelage		4 717	3 784	3 061	Allocation de fin d'année.	
Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies		—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.	
Haard- en standplaatsvergoedingen		593	747	737	Allocations de foyer et de résidence.	
Verhoging index		400	1 764	1 077	Majoration index.	
Totalen		177 069	157 412	131 821	Totaux.	
112 Directe toelagen		10 864	14 260	9 525	112 Allocations directes.	
<i>Samenstelling :</i>					<i>Décomposition :</i>	
Verlofgeld		5 174	6 053	4 592	Pécule de vacances.	
Kinderbijslagen		2 942	2 903	2 313	Allocations familiales.	
Geboortevergoedingen		—	321	284	Indemnités de naissance.	
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten		—	60	57	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
Verhoging index		2 748	4 923	2 279	Majoration index.	
Totalen		10 864	14 260	9 525	Totaux.	
113 Werkgeversbijdragen :					113 Contributions patronales :	
— aan sociale verzekeringen		8 516	8 328	6 803	— aux assurances sociales.	
Algemene totalen		196 449	180 000	148 149	Totaux généraux.	

Zie verantwoording van artikel 11.03.1.

Voir justification de l'article 11.03.1.

11.03.5. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

11.03.5. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)				
		1977	1976	1975		
		—	—	—		
		81,4	76,5 (1,0)	77,1 (0,5)		
		(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)				
		1977	1976	1975		
		—	—	—		
<i>Economische classificatie :</i>					<i>Classification économique :</i>	
111 Eigenlijk loon		76 802	64 933 (1 000)	64 010 (500)	111 Salaire proprement dit.	

	1977	1976	1975	
	—	—	—	
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . . .	3 164	1 964	2 260	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	1 339	1 964	2 326	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabezoldigingen	42 320	36 479 (1 000)	29 962 (500)	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	352	327	213	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	1 617	—	—	Recrutements dans la limite des cadres.
Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen	—	1 116	7 976	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Verminderingen wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	Réductions pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	29 785	19 690	16 088	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	1 531	2 792	Allocations pour fonctions supérieures.
Begeleidsters	—	3 274	3 988	Convoyeuses.
Haard- en standplaatstoelagen	924	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	624	1 174	1 130	Majoration index.
Eindejaarstoelage	1 180	1 342	1 861	Allocations de fin d'année.
Totalen	76 802	64 933 (1 000)	64 010 (500)	Totaux.
112 Directe toelagen	3 170	6 642	6 753	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	1 630	4 402	3 722	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	807	1 146	1 994	Allocations familiales.
Geboortevergoeding	—	147	66	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten	—	56	40	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	733	891	931	Majoration index.
Totalen	3 170	6 642	6 753	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	1 428	4 925	6 264	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	81 400	76 500 (1 000)	77 027 (500)	Totaux généraux.

Zie verantwoording van artikel 11.03.1.

Voir justification de l'article 11.03.1.

11.03.6. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

11.03.6. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

1977	1976	1975
—	—	—
21,9	20,6 (0,3)	19,8 (0,5)

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

*Economische classificatie :**Classification économique :*

	1977	1976	1975	
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon	19 192	17 754 (300)	16 596 (500)	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding R.W.K.	791	647	723	— retenue caisse T.E.
— bijdragen R.M.Z.	335	370	445	— cotisations O.N.S.S.

	1977	1976	1975	
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabezoldigingen	10 109	9 314 (300)	8 248 (500)	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	111	92	89	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	439	—	1 112	Recrutement dans la limite des cadres.
Oprichting nieuwe diensten of betrekkingen	—	251	2 224	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Interimarissen	—	138	—	Intérimaires.
Index	7 138	5 274	3 615	Index.
Hogere functies	—	28	28	Fonctions supérieures.
Begeleiders	—	1 216	—	Convoyeur.
Eindejaarstoelage	607	451	445	Allocation de fin d'année.
Haard- en standplaatstoelagen	471	418	445	Allocations de foyer et de résidence.
Index	317	572	390	Index.
Totalen	19 192	17 754 (300)	16 596 (500)	Totaux.
112 Directe toelagen	2 070	2 003	2 248	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	791	1 030	1 112	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	605	466	640	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	69	83	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten	—	46	56	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Index	674	392	357	Index.
Totalen	2 070	2 003	2 248	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	638	843	912	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	21 900	20 600 (300)	19 756 (500)	Totaux généraux.

Zie verantwoording van artikel 11.03.1.

Voir justification de l'article 11.03.1.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.2. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

11.04.2. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon	2,0	1,1 (0,7)	1,2 (0,2)	111 Salaire proprement dit.

Onderverdeling van het krediet :

Décomposition du crédit :

	(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)
Bezoldigd toezicht in de scholen	1 900	Surveillance rémunérées dans les écoles	1 900
Bijzondere prestaties vergoeding voor chauffeurs leerlingenvervoer	100	Prestations spéciales indemnité pour chauffeurs transport d'élèves	100
Totaal	2 000	Total	2 000

Verdubbeling van het bedrag bestemd voor het bezoldigd toezicht.

Redoublement du montant destiné à la surveillance rémunérée.

11.04.3. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

11.04.3. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
111 Eigenlijk loon	0,4	0,2	0,2	111 Salaire proprement dit.

Vergoeding aan de onderwijzers voor toezicht tijdens middagmalen.
Zie verantwoording van artikel 11.04.2.

Indemnité aux instituteurs pour la surveillance du repas de midi.
Voir justification de l'article 11.04.2.

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen
en van diensten.

§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Erelonen van de erkende geneesheren en kinesiëten in de Rijkscholen voor buitengewoon onderwijs. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).*

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Honoraires des médecins et kinésistes agréés dans les écoles d'enseignement spécial de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

12.01.1 Bestuur van het basisonderwijs.

12.01.1. Administration de l'enseignement fondamental

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	0,5	0,5	0,5	121 Dépenses générales de fonctionnement.

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
Reiskosten en verblijfskosten voor de normaalcursussen voor het buitengewoon onderwijs	145	Frais de voyage et de séjour pour les cours normaux de l'enseignement spécial	145
Hoge Raad en Vast Bureau voor het buitengewoon onderwijs	180	Conseil supérieur et Bureau permanent de l'enseignement spécial	180
Verbeteringsraad voor het buitengewoon onderwijs van de Staat	175	Conseil de perfectionnement pour l'enseignement spécial de l'Etat	175
Totaal	500	Total	500

12.01.2. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

12.01.2. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	1,6	1,7	1,7	121 Dépenses générales de fonctionnement.

12.01.3. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

12.01.3. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	0,6	0,6	0,6	121 Dépenses générales de fonctionnement.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

12.02.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

12.02.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	14,5	12,8 (0,1)	12,7 (0,5)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

De verhoging vloeit voort uit het bezetten van nieuwe lokalen.

L'augmentation résulte de l'occupation des nouveaux locaux.

12.02.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

12.02.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	9,3	7,6	8,2 (0,1)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — <i>Administrations ou services</i>	Water, stoom, gas en elektriciteit	Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Andere verbruiks- uitgaven	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Onderhoudsprodukten — <i>Produits d'entretien</i>		Totalen
	<i>Eau, vapeur, gaz et électricité</i>	<i>Combustibles solides et liquides (O.C.F.)</i>	<i>Autres dépenses de consommation</i>	<i>Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines</i>	C.B.B.	Kleine uitgaven	—
					O.C.F.	<i>Petites dépenses</i>	<i>Totaux</i>
1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat. — <i>Enseignement fondamental spécial de l'Etat.</i> . .	6 000	5 200	300	2 000	—	1 000	14 500
2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat. — <i>Enseignement secondaire spécial de l'Etat</i>	2 900	2 900	300	1 950	—	1 250	9 300
Totalen. — <i>Totaux</i>	8 900	8 100	600	3 950	—	2 250	23 800

ART. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding, en andere kleine bestuursuitgaven.

ART. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

12.03.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

12.03.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	4,9	5,4	4,8 (0,2)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Verhoging van het krediet voorzien voor het « frankeren van brieven » ingevolge de afschaffing van de portvrijdom met ingang op 1 januari 1976.

Majoration du crédit prévu pour « l'affranchissement de correspondance » suite à la suppression de la franchise postale à partir du 1^{er} janvier 1976.

12.03.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

12.03.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	3,3	4,5 (0,1)	3,2 (0,1)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Bureau- onkosten — Frais de bureau	Vervoer — Transport	Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven — Impôts, redevances et autres petites dépenses d'admini- stration	Publikaties van het departement — Publications du département	Kleding C.B.B. — Habillement O.C.F.	Beroeps- scholing — Formation professionnelle	Totalen — Totaux
--	--	---------------------------	---	---	---	---	------------------------

1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat. — Enseignement spécial fondamental de l'Etat . . .	4 600	100	—	—	200	—	4 900
2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat. — Enseignement spécial secondaire de l'Etat	2 200	100	—	—	1 000	—	3 300
Totalen. — Totaux	6 800	200	—	—	1 200	—	8 200

Bureau-onkosten.

Frais de bureau.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Frankering van brieven	Telegrammen en telefoon	Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	
	—	—	—	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures		Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques	
	Affranchis- sement de correspon- dance	Télégrammes et téléphones	Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	C.B.B. — O.C.F.	Andere — Autres
1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat. — <i>Enseignement spécial fondamental de l'Etat</i> . . .	600	950	400	1 850	100	—	700
2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat. — <i>Enseignement spécial secondaire de l'Etat</i>	500	900	300	—	100	—	400
Totalen. — <i>Totaux</i>	1 100	1 850	700	1 850	200	—	1 100

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.05.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

12.05.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

Classification économique :

121 Algemene werkingskosten	0,2	0,2	0,2	121 Dépenses générales de fonctionnement.
			(0,1)	

Onderverdeling van het krediet :

Décomposition du crédit :

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
A. Abonnements, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten	50	A. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport	50
B. Reis- en verblijfkosten	10	B. Frais de route et de séjour	10
C. Sociale abonnementen	100	C. Abonnements sociaux	100
Totaal	160	Total	160
Afgerond op	200	Arrondi à	200

12.05.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

12.05.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

Classification économique :

121 Algemene werkingskosten	0,3	0,2	0,1	121 Dépenses générales de fonctionnement.
---------------------------------------	-----	-----	-----	---

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz).*

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

12.07.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

12.07.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

Classification économique :

121 Algemene werkingskosten	0,3	1,0	0,5	121 Dépenses générales de fonctionnement.
---------------------------------------	-----	-----	-----	---

12.07.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

12.07.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

Classification économique :

121 Algemene werkingskosten	0,3	0,8	0,4	121 Dépenses générales de fonctionnement.
---------------------------------------	-----	-----	-----	---

ART. 12.20. — *Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs.*

12.20.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) —		(En millions de francs)	
	1977	1976	1975	
123 Specifieke aankopen	0,8	0,7 (0,1)	0,6 (0,3)	

Onderverdeling van het krediet :

1. Prijsuitreiking-schoolreizen en uitstappen :	
3 000 leerlingen × 45 frank F	135 000
3 000 leerlingen × 50 frank	150 000
2. Publiciteit	120 000
3. Sociale voordelen :	
1800 leerlingen × 25 frank	45 000
4. Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden :	
3 000 leerlingen × 100 frank	300 000
Totaal . . F	750 000
Afgerond op . . F	800 000

Verhoging van het krediet wegens de toename van de schoolbevolking.

12.20.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

ART. 12.20. — *Dépenses de consommation courantes relative à la dispensation de l'enseignement.*

12.20.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

<i>Classification économique :</i>	(In miljoenen franken) —		(En millions de francs)	
	1977	1976	1975	
123 Achats spécifiques.	0,8	0,7 (0,1)	0,6 (0,3)	

Décomposition du crédit :

1. Distribution des prix-voyages et excursions scolaires :	
3 000 élèves × 45 francs F	135 000
3 000 élèves × 50 francs	150 000
2. Publicité	120 000
3. Avantages sociaux :	
1 800 élèves × 25 élèves	45 000
4. Matières premières et fournitures accessoires à des fins didactiques :	
3 000 élèves × 100 élèves	300 000
Total . . F	750 000
Arrondi à . . F	800 000

Augmentation du crédit à cause de l'accroissement de la population scolaire.

12.20.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) —		(En millions de francs)	
	1977	1976	1975	
123 Specifieke aankopen	2,5	2,2 (0,2)	2,3	123 Achats spécifiques.

Onderverdeling van het krediet :

1. Prijsuitreiking-schoolreizen en uitstappen :	
1 300 leerlingen × 100 frank F	130 000
2. Publiciteit	270 000
3. Sociale voordelen :	
600 leerlingen × 25 frank	150 000
4. Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden :	
1 300 × 1500 frank	1 950 000
Totaal . . F	2 500 000

Stijging van het krediet ingevolge de toename van de schoolbevolking.

ART. 12.22. — *Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften.*

12.22.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

Décomposition du crédit :

1. Distribution des prix-voyages et excursions scolaires :	
1 300 élèves × 100 francs F	130 000
2. Publicité	270 000
3. Avantages sociaux :	
600 élèves × 25 francs	150 000
4. Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques :	
1 300 élèves × 1 500 francs	1 950 000
Total . . F	2 500 000

Augmentation du crédit due à l'accroissement de la population scolaire.

ART. 12.22. — *Délivrance gratuite des livres et objets classiques.*

12.22.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) —		(En millions de francs)	
	1977	1976	1975	
123 Specifieke aankopen	1,0	1,0	0,9	123 Achats spécifiques.

Onderverdeling van het krediet :

2 000 leerlingen × 200 frank F	400 000
1 000 leerlingen × 600 frank	600 000
Totaal . . F	1 000 000

Décomposition du crédit :

2 000 élèves × 200 francs F	400 000
1 000 élèves × 600 francs	600 000
Total . . F	1 000 000

12.22.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.				12.22.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.			
(In miljoenen franken) — (En millions de francs)							
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>			
123 Specifieke aankopen	0,7	0,8	0,7	123 Achats spécifiques.			
Samenstelling van het krediet : 1 300 leerlingen × 500 frank = 650 000 frank. Afgerond : 700 000 frank.				Composition du crédit : 1 300 élèves × 500 francs = 650 000 francs. Arrondi à : 700 000 francs.			
ART. 12.23. — <i>Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).</i>				ART. 12.23. — <i>Assurances des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).</i>			
12.23.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.				12.23.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.			
(In miljoenen franken) — (En millions de francs)							
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>			
123 Specifieke aankopen	0,3	0,4	0,3	123 Achats spécifiques.			
Samenstelling van het krediet : 1 300 leerlingen × 225 frank = 292 500 frank.				Composition du crédit : 1 300 élèves × 225 francs = 292 500 francs.			
12.23.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.				12.23.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.			
(In miljoenen franken) — (En millions de francs)							
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>			
123 Specifieke aankopen	0,3	0,4	0,3	123 Achats spécifiques.			
Samenstelling van het krediet : 3 000 leerlingen × 75 frank = 225 000 frank.				Composition du crédit : 3 000 élèves × 75 francs = 225 000 francs.			
ART. 12.25. — <i>Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen.</i>				ART. 12.25. — <i>Frais de transport des enfants handicapés.</i>			
12.25.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.				12.25.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.			
(In miljoenen franken) — (En millions de francs)							
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>			
123 Specifieke aankopen	77,9	80,2	51,5	123 Achats spécifiques.			
12.25.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.				12.25.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.			
(In miljoenen franken) — (En millions de francs)							
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>			
123 Specifieke aankopen	26,9	27,6	19,0 (0,1)	123 Achats spécifiques.			

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.ART. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*

43.01.1. Buitengewoon basisonderwijs.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés.ART. 43.01. — *Subventions-traitements aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial.*

43.01.1. Enseignement fondamental spécial.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
1977	1976	1975
—	—	—
192,9	172,7	169,4 (7,6)

<i>Economische classificatie :</i>	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
431 Eigenlijk loon	170 200	151 500	149 800 (7 505)	431 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhoudingen weduwen en wezen .	5 300	4 900	4 700	— retenues veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	3 500	3 300	3 100	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Barema bezoldigingen	151 400	136 400	127 000 (7 505)	Traitements barémiques.
Haard- en standplaatstoelagen	600	700	600	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	13 200	9 700	16 500	Majoration index.
Eindejaarstoelage	5 000	4 700	4 200	Allocation de fin d'année.
Mobiliteitstoelage	—	—	1 500	Allocation de mobilité.
Totalen	170 200	151 500	149 800 (7 505)	Totaux.
432 Directe toelagen	14 100	13 500	12 400	432 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Vakantiegeld	7 100	7 000	6 200	Pécules de vacances.
Gezinsbijslag vakantiegeld	500	500	400	Indemnités de famille pécules de vacances.
Kinderbijslagen	5 800	5 500	4 900	Allocations familiales.
Verhoging index	700	500	900	Majoration index.
Totalen	14 100	13 500	12 400	Totaux.
433 Werkgeversbijdragen :				433 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	8 600	7 700	7 200	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	192 900	172 700	169 400 (7 505)	Totaux généraux.

De verhoging werd veroorzaakt door de stijging van de index.

L'augmentation est causée par la hausse de l'index.

43.01.2. Buitengewoon secundair onderwijs.

43.01.2. Enseignement secondaire spécial.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
	135,0	107,7	84,7 (15,1)	
<i>Economische classificatie :</i>	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
431 Eigenlijk loon	116 968	96 665	75 577 (15 045)	431 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhoudingen weduwen en wezen .	4 819	2 865	2 728	— retenues veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	2 039	2 228	2 254	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Barema bezoldigingen	71 180	59 208	53 442 (15 045)	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	2 958	955	1 008	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	Recrutements dans la limite des cadres.
Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Verhoging index	38 993	32 894	18 506	Majoration index.
Eindejaarstoelage	3 403	2 335	1 684	Allocation de fin d'année.
Vergoeding voor uitoefening van hogere functies	—	—	—	Allocation pour fonctions supérieures.

	1977	1976	1975	
Haard- en standplaatsvergoedingen . . .	259	318	332	Allocation de foyer et de résidence.
Verhoging index	175	955	605	Majoration index.
Totalen	116 968	96 665	75 577 (15 045)	Totaux.
432 Directe toelagen	8 587	6 790	6 949	432 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	3 564	3 395	3 559	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	2 642	1 804	1 779	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	212	237	Indemnités de naissance.
Verhoging index	2 381	1 379	1 374	Majoration index.
Totalen	8 587	6 790	6 949	Totaux.
433 Wergeversbijdragen :				433 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	9 455	4 245	2 077	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	135 010	107 700	84 603 (15 045)	Totaux généraux.

Zie verantwoording van artikel 43.01.1.

Voir la justification de l'article 43.01.1.

ART. 43.02. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*ART. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement officiel.*

43.02.1. Buitengewoon basisonderwijs.

43.02.1. Enseignement fondamental spécial.

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	27,8	19,5	32,7	433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.

43.02.2. Buitengewoon secundair onderwijs.

43.02.2. Enseignement secondaire spécial.

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	35,7	29,3	37,9	433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.

ART. 43.03. — *Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*ART. 43.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial.*

43.03.1. Buitengewoon basisonderwijs.

43.03.1. Enseignement fondamental spécial.

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	1,2	1,1	1,1 (0,1)	433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.

Toename van het aantal leerlingen.

Accroissement du nombre d'élèves.

43.03.2. Buitengewoon secundair onderwijs.

43.03.2. Enseignement secondaire spécial.

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	0,9	0,9	—	433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.

ART. 43.04. — Bijdrage van de Staat in de kosten van vervoer van abnormale kinderen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijk zijn.

ART. 43.04. — Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés dans l'enseignement officiel subventionné.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	92,2	95,3 (5,8)	77,5 (14,0)	433 Contribution pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.

ART. 43.05. — Toelagen aan inrichtende machten van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcursussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen.

ART. 43.05. — Subventions à des pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial officiel subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
431 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel	0,3	0,3	0,2	431 Contribution pour traitements du personnel enseignant.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

ART. 44.01. — Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.

ART. 44.01. — Subventions-traitements aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial.

44.01.1. Buitengewoon basisonderwijs.

44.01.1. Enseignement fondamental spécial.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
	1 080,9	975,1	966,2 (34,7)	
Economische classificatie :	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
441 Eigen loon	956 400	859 000	853 800 (34 700)	441 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . .	48 800	44 900	43 600	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	25 000	23 100	22 400	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling :				Décomposition :
Baremabezoldigingen	850 300	773 000	715 800 (34 700)	Traitements barémiques.
Haard- en standplaatsstoelagen	4 100	3 800	3 900	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	73 800	55 400	101 100	Majoration index.
Eindejaarstoelage	28 200	26 800	25 000	Allocation de fin d'année.
Mobiliteitsstoelage	—	—	8 000	Allocation de mobilité.
Totalen	956 400	859 000	853 800 (34 700)	Totaux.
442 Directe toelagen	74 800	71 400	70 400	442 Allocations directes.
Samenstelling :				Décomposition :
Vakantiegeld	38 300	37 700	35 800	Pécules de vacances.
Gezinsbijslagen	2 900	2 500	1 900	Indemnités de famille pécules de vacances.
Kinderbijslagen	30 400	28 500	27 800	Allocations familiales.
Verhoging index	3 200	2 700	4 900	Majoration index.
Totalen	74 800	71 400	70 400	Totaux.

	1977	1976	1975	
443 Werkgeversbijdragen :	—	—	—	443 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen . . .	49 700	44 700	42 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen . . .	1 080 900	975 100	966 200 (34 700)	Totaux généraux.

De verhoging is te wijten aan de stijging van de index.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

44.01.2. Buitengewoon secundair onderwijs.

44.01.2. Enseignement secondaire spécial.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

1977	1976	1975
—	—	—
777,9	602,7	563,4 (13,0)

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
441 Eigenlijk loon	679 162	532 537	488 212 (12 980)	441 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen .	27 981	20 469	29 139	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	11 836	27 178	13 441	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabbezoldigingen	381 655	326 481	346 062 (12 980)	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	17 565	7 960	6 982	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	Recrutements dans la limite des cadres.
Oprichten van nieuwe diensten en betrekkingen	—	—	—	Création de services et d'emplois nouveaux.
Verhoging index	258 734	180 810	114 516	Majoration index.
Eindejaarstoelage	18 002	11 372	17 966	Allocation de fin d'année.
Vergoeding voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	Allocation pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatsvergoedingen . . .	1 916	1 365	2 394	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	1 290	4 549	292	Majoration index.
Totaal . . .	679 162	532 537	488 212 (12 980)	Totaux.

442 Directe toelagen 50 730 41 961 65 509 442 allocations directes.

*Samenstelling :**Décomposition :*

Verlofgeld	17 572	18 081	32 134	Pécules de vacances.
Kinderbijslagen	17 784	14 556	22 741	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	1 137	—	Indemnités de naissance.
Verhoging index	15 374	8 187	10 634	Majoration index.
Totaal . . .	50 730	41 961	65 509	Totaux.

443 Werkgeversbijdragen :				443 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen . . .	47 953	28 202	9 602	— aux assurances sociales.
Algemene totalen . . .	777 845	602 700	563 323 (12 980)	Totaux généraux.

Zie verantwoording van artikel 44.01.1.

Voir justification de l'article 44.01.1.

ART. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial.*

44.02.1. Buitengewoon basisonderwijs.

44.02.1. Enseignement fondamental spécial.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976 1975	
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	117,8	91,7 160,8	443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

44.02.2. Buitengewoon secundair onderwijs.

44.02.2. Enseignement secondaire spécial.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976 1975	
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	188,3	149,6 179,4	443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

ART. 44.03. — *Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoefte in de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*

ART. 44.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial.*

44.03.1. Buitengewoon basisonderwijs.

44.03.1. Enseignement fondamental spécial.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976 1975	
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	4,9	4,9 5,0	443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

44.03.2. Buitengewoon secundair onderwijs.

44.03.2. Enseignement secondaire spécial.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976 1975	
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	4,7	4,3 —	443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

ART. 44.04. — *Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn (wet van 3 maart 1958).*

ART. 44.04. — *Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés de l'enseignement spécial libre subventionné (loi du 3 mars 1958).*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976 1975	
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	365,0	376,1 317,7 (0,5)	443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

ART. 44.05. — *Toelagen aan inrichtende machten van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcursussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen.*

ART. 44.05. — *Subventions à des pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial libre subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976 1975	
441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel	0,6	0,6 0,5	441 Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre.

HOOFDSTUK 01.

CHAPITRE 01.

DIVERSE.

DIVERS.

Niet-economisch verdeeld.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Provisioneel krediet met het oog op de toepassing van de organieke wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs (pro memorie).*

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel en vue de l'application de la loi organique du 6 juillet 1970 de l'enseignement spécial (pour mémoire).*

1. Bestuur van het basisonderwijs.

1. Administration de l'enseignement fondamental.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		Classification économique :
	1977	1976	1975
01 Niet-economisch verdeeld	—	—	84,0
			01 Non réparti économiquement.

Synthetische tabel van de personeelsformatie,
-bezetting en -uitgaven.

(Kostenraming in miljoenen franken tegen 100 pct.)

Tableau synthétique des cadres,
des effectifs et des dépenses de personnel.

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.)

	Buitengewoon onderwijs — Enseignement special			
	Kader Cadre	Bezetting — Effectif		Kostenraming — Evaluation des coûts
		Vast personeel Agents définitifs	Tijdelijk personeel Agents temporaires	
I. VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS :				
Niveau 1 :				
a) Ambtenaren-generaal. — Fonctionnaires généraux	8	8	—	3,4
b) Andere rangen. — Autres rangs	—	—	—	—
Niveau 2	616	566	50	138,4
Niveau 3	19	14	5	3,7
Niveau 4	304	180	124	48,0
Totaal. — Totaux	947	768	179	193,5
II. TIJDELIJKE DIENSTEN. — SERVICES TEMPORAIRES :				
Niveau 1 :				
a) Ambtenaren-generaal. — Fonctionnaires généraux	—	—	—	—
b) Andere rangen. — Autres rangs	—	—	—	—
Niveau 2	—	—	—	—
Niveau 3	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—
Totaal. — Totaux	—	—	—	—
III. TERBESCHIKKING. — DISPONIBILITE	—	—	—	—
IV. HULPPERSONEEL. — PERSONNEL AUXILIAIRE :				
Niveau 4	342	255	87	92,3
Totaal. — Totaux	342	255	87	92,3
Algemene totalen. — Totaux généraux	1 289	1 023	266	285,8

SECTIE 33.

SECUNDAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-

SECTION 33.

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les

personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alzoook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Inspectie.

11.03.1. Inspection.

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			
		1977	1976	1975	
		—	—	—	
		84,1	74,1	60,0	
		(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			
		1977	1976	1975	Classification économique :
		—	—	—	
111 Eigenlijk loon		78 031	68 525	55 591	111 Salaire proprement dit.
waarvan :					dont :
— afhouding weduwen en wezen . .		4 292	3 625	3 120	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid		1 021	722	490	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling :					Décomposition :
Baremabezoldigingen		39 259	38 724	38 433	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen		1 916	1 710	1 025	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders		3 453	3 513	2 040	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten en betrekkingen		—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen		—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index.		32 184	23 393	13 091	Majoration index.
Eindejaarstoelage		1 219	1 185	1 002	Allocation de fin d'année.
Totalen . .		78 031	68 525	55 591	Totaux.
112 Directe toelagen		3 791	3 490	2 909	112 Allocations directes.
Samenstelling :					Décomposition :
Verlofgeld		1 628	1 525	1 293	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen		1 236	1 095	1 012	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen		—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten		—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Verhoging index.		927	870	604	Majoration index.
Totalen . .		3 791	3 490	2 909	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :					Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen . . .		2 278	2 085	1 449	— aux assurances sociales.
Algemene totalen . .		84 100	74 100	59 949	Totaux généraux.

11.03.2. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

11.03.2. Personnel enseignant et surveillants.

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			
		1977	1976	1975	
		—	—	—	
		9 763,9	12 091,3 (158,4)	9 964,3	
		(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			
		1977	1976	1975	Classification économique :
		—	—	—	
111 Eigenlijk loon		9 215 050	10 761 761 (158 400)	8 889 718	111 Salaire proprement dit.

	1977	1976	1975	
waarvan :	—	—	—	dont :
— afhouding weduwen en wezen . . .	365 000	392 000	355 000	retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	170 000	185 000	167 944	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabezoldigingen	5 194 726	6 744 010 (158 400)	6 066 748	Traitements barémiques. .
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	306 176	305 726	171 836	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten en betrekkingen	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Eindejaarstoelage	—	—	—	Allocation de fin d'année.
Haard- en standplaatstoelagen	9 658	13 129	12 527	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	3 522 800	3 473 581	2 432 805	Majoration index.
Eindejaarstoelage	181 690	225 315	205 802	Allocation de fin d'année.
Totaal	9 215 050	10 761 761 (158 400)	8 889 718	Totaux.
112 Directe toelagen	326 000	854 321	691 123	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	120 930	390 288	326 005	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	120 000	285 722	238 212	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	85 070	178 311	126 906	Majoration index.
Totaal	326 000	854 321	691 123	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	222 850	475 218	383 459	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	9 763 900	12 091 300 (158 400)	9 964 300	Totaux généraux.

11.03.3. Werklieden- en meesterspersoneel.

11.03.3. Personnel ouvrier et de maîtrise.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

1977	1976	1975
—	—	—
1 891,2	1 821,4 (19,7)	1 634,9

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

*Economische classificatie :**Classification économique :*

	1977	1976	1975	
111 Eigenlijk loon	1 731 099	1 606 349	1 436 162	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . . .	62 875	59 200	55 860	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	25 900	25 100	24 885	— retenues sécurité sociale.

	1977	1976	1975	
	—	—	—	
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabezoldigingen	922 125	882 843 (19.700)	850 788	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	6 908	7 000	7 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	27 933	12 899	9 600	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten en betrekkingen	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdienststredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Vergoeding voor uitoefening van hogere functies	—	—	—	Indemnité pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen	40 728	38 224	36 596	Allocation de foyer et de résidence.
Verhoging index.	703 133	625 095	492 894	Majoration index.
Eindejaarstoelage.	30 272	40 288	39 284	Allocation de fin d'année.
Totalen	1 731 099	1 606 349 (19.700)	1 436 162	Totaux.
112 Directe toelagen.	90 273	129 325	124 454	112 Allocation directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	39 272	67 343	71 644	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	20 724	29 904	27 588	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index.	30 277	32 078	25 222	Majoration index.
Totalen	90 273	129 325	124 454	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	69 828	85 726	74 308	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	1 891 200	1 821 400 (19 700)	1 634 924	Totaux généraux.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

11.04.1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
	—	—	
111 Eigenlijk loon	1,8	23,0	19,6
			111 Salaire proprement dit.

Het krediet is bestemd om de bijzondere prestaties te vergoeden.

Le crédit est destiné à indemniser les prestations spéciales.

11.04.2. Bestuur van het secundair onderwijs.

11.04.2. Administration de l'enseignement secondaire.

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
	—	—	
111 Eigenlijk loon	1,6	1,5	1,2
			111 Salaire proprement dit.

(In duizendtallen franken)

(En milliers de francs)

Onderverdeling van het krediet :

Décomposition du crédit :

Verbeteringsraden, Hoge Raden, Commissies en Centrale Examencommissies (presentiegelden)	1 442	Conseils de Perfectionnement, Conseils supérieurs, Commissions et Jurys centraux (jetons de présence)	1 442
Technische Dienst te Gent	120	Centre technique à Gand	120
Totaal	1 562	Total	1 562

§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
	1977	1976	1975
121 Algemene werkingskosten	1,6	1,7	1,6
		(0,7)	

Terugbetaling aan de gemeentebesturen van lonen e.d. door hen uitbetaald aan gemeentepersoneel werkzaam in sommige gemeentescholen die overgenomen werden door de Staat.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

12.02.1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
	1977	1976	1975
121 Algemene werkingskosten	394,5	406,4	389,5
		(8,1)	

12.02.2. Inspectie; Bestuur van secundair onderwijs.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
	1977	1976	1975
121 Algemene werkingskosten	0,1	0,1	0,2
		(0,1)	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

Remboursement aux communes des salaires du personnel communal occupé dans certaines écoles communales reprises par l'Etat.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

12.02.1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

12.02.2. Inspection; Administration de l'enseignement secondaire.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — <i>Administrations ou services</i>	Water, stoom, gas en elektriciteit — <i>Eau, vapeur, gaz et électricité</i>	Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) — <i>Combustibles solides et liquides (O.C.F.)</i>	Andere verbruiks- uitgaven — <i>Autres dépenses de consommation</i>	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines — <i>Entretien de locaux, mobili- er, ma- tériel et machines</i>	Onderhoudsprodukten — <i>Produits d'entretien</i>		Totalen — <i>Totaux</i>
					C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — <i>Petites dépenses</i>	

12.02.1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs. — *Etablissement de l'Etat d'enseignement secondaire*

155 000 170 000 3 500 44 000 — 22 000 394 500

12.02.2. Inspectie; Bestuur van het secundair onderwijs. — *Inspection; Administration de l'enseignement secondaire*

— — — 100 — — 100

Totalen. — *Totaux* 155 000 170 000 3 500 44 100 — 22 000 394 600

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

12.03.1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
	1977	1976	1975
121 Algemene werkingskosten	100,0	138,6	130,1
		(0,7)	

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transports, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

12.03.1. Etablissements de l'Etat d'enseignement secondaire.

121 Dépenses générales de fonctionnement.

12.03.2. Inspectie; Bestuur van het secundair onderwijs.

12.03.2. Inspection; Administration de l'enseignement secondaire.

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
121 Algemene werkingskosten	2,7	0,5	0,4	121 Dépenses générales de fonctionnement.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — <i>Administrations ou services</i>	Bureau-onkosten — <i>Frais de bureau</i>	Vervoer — <i>Transports</i>	Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs-uitgaven — <i>Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration</i>	Publikaties van het departement — <i>Publications du département</i>	Kleding C.B.B. — <i>Habillement O.C.F.</i>	Beroeps-scholing — <i>Formation professionnelle</i>	Totalen — <i>Totaux</i>
12.03.1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs. — <i>Etablissements de l'Etat d'enseignement secondaire</i>	90 400	7 100	1 000	—	1 500	—	100 000
12.03.2. Inspectie; Bestuur van het secundair onderwijs. — <i>Inspection; Administration de l'enseignement secondaire</i>	2 630	—	—	—	—	40	2 670
Totalen. — Totaux	93 030	7 100	1 000	—	1 500	40	102 670

Bureau onkosten.

Frais de bureau.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — <i>Administrations ou services</i>	Frankering van brieven — <i>Affranchissement de correspondance</i>	Telegrammen en telefoon — <i>Télégrammes et téléphones</i>	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen — <i>Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux</i>	Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen — <i>Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures</i>		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — <i>Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques</i>	
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — <i>Petites dépenses</i>	C.B.B. — O.C.F.	Andere — <i>Autres</i>
12.03.1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs. — <i>Etablissements de l'Etat d'enseignement secondaire</i>	9 600	28 800	28 800	—	13 400	—	9 800
12.03.2. Inspectie; Bestuur van het secundair onderwijs. — <i>Inspection; Administration de l'enseignement secondaire</i>	2 250	92	288	—	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	11 850	28 892	29 088	—	13 400	—	9 800

ART. 12.04. — Huur van mechanografische installaties.

ART. 12.04. — Location d'installations mécanographiques.

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
121 Algemene werkingskosten	7,4	7,5	11,5	121 Dépenses générales de fonctionnement.

(8,0)

Het krediet is bestemd voor de huur van mechanografische installaties die in de Rijksscholen staan.

Le crédit est destiné à louer des installations mécanographiques pour les écoles de l'Etat.

ART. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

ART. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

12.05.1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

12.05.1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
121 Algemene werkingskosten	6,7	7,5	6,8	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Onderverdeling van het krediet :	Décomposition du crédit :
(In duizendtallen franken)	(En milliers de francs)
A. Reisbewijzen 1 400	A. Titres de transport 1 400
C. Reis- en verblijfskosten 1 400	C. Frais de route et de séjour 1 400
D. Sociale abonnementen 3 900	D. Abonnements sociaux 3 900
Totaal 6 700	Total 6 700
12.05.2. Inspectie; Bestuur van het secundair onderwijs.	12.05.2. Inspection; Administration de l'enseignement secondaire.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)	Classification économique :
	1977 1976 1975	
121 Algemene werkingskosten 11,1	9,7	9,0 121 Dépenses générales de fonctionnement.
	(0,1)	

Onderverdeling van het krediet :	Décomposition du crédit :
(In duizendtallen franken)	(En milliers de francs)
A. Abonnementen 1 950	A. Abonnements 1 950
B. Kilometervergoedingen 4 750	B. Indemnités kilométriques 4 750
C. Reis- en verblijfskosten 4 305	C. Frais de route et de séjour 4 305
Totaal 11 005	Total 11 005
Terugbetaling van vervoer en reis- en verblijfskosten aan de inspectieleden van tot secundair onderwijs en aan de leden van de verschillende Raden en Commissies.	Remboursement des frais de transport et de séjour aux membres de l'inspection enseignement secondaire et aux membres des différents Conseils et Commissions.
Overname van twee inspecteurs en van het Centraal Pedagogische Bureau (vroeger Gemeenschappelijke Diensten).	Prise en charge de deux inspecteurs et du Bureau central pédagogique (précédemment Services Communes).
ART. 12.07. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	ART. 12.07. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)	Classification économique :
	1977 1976 1975	
121 Algemene werkingskosten 0,4	10,0	7,8 121 Dépenses générales de fonctionnement.

ART. 12.20. — Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs.	ART. 12.20. — Dépenses de consommations courantes relatives à la dispensation de l'enseignement.
---	--

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)	Classification économique :
	1977 1976 1975	
121 Algemene werkingskosten 116,0	130,2	136,7 121 Dépenses générales de fonctionnement.
	(0,4)	

Onderverdeling van het krediet :	Décomposition du crédit :
(In duizendtallen franken)	(En milliers de francs)
A. Prijsuitreiking - schoolreizen en uitstappen 17 500	A. Distribution de prix - voyages et excursions scolaires 17 500
B. Publiciteit 8 200	B. Publicité 8 200
C. Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden 89 900	C. Matières premières et fournitures accessoires à des fins didactiques 89 900
D. Bijzondere prijs van de Regering 400	D. Prix special du Gouvernement 400
Totaal 116 000	Total 116 000
ART. 12.22. — Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften (pro memorie).	ART. 12.22. — Délivrance gratuite de livres et objets classiques (pour mémoire).

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975
123 Specifieke aankopen.	—	15,9	15,9
			123 Achats spécifiques.

ART. 12.23. — *Verzekering van leerlingen (met inbegrip van uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

ART. 12.23. — *Assurance des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975
123 Specifieke aankopen.	25,3	32,3	32,0
			123 Achats spécifiques.

ART. 12.25. — *Terugbetaling van kosten voor vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

ART. 12.25. — *Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement des dépenses des années budgétaires antérieures).*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975
123 Specifieke aankopen.	67,8	63,0	55,8
			123 Achats spécifiques.

Stijging van de vervoerprijzen.

Augmentation des prix de transport.

ART. 12.27. — *Kostgeld voor de leerlingen van de Rijksverpleegsters-scholen.*

ART. 12.27. — *Frais de pension des élèves des écoles d'infirmières de l'Etat.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975
123 Specifieke aankopen.	12,5	10,6	10,5
		(0,3)	123 Achats spécifiques.

Stijging van de kostprijs der internaatsgelden.

Augmentation du prix de pension.

ART. 12.29. — *Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de Belgische scholen gevestigd op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.*

ART. 12.29. — *Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975
123 Specifieke aankopen.	115,0	115,8	117,0
		(6,0)	123 Achats spécifiques.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomstenoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs.*

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés.

ART. 43.01. — *Subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement secondaire.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)	
1977	1976
—	—
3 517,3	3 054,1
	2 928,1

<i>Economische classificatie :</i>	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975
111 Eigenlijk loon	3 187 631	2 740 400	2 618 650
			111 Salaire proprement dit.

	1977	1976	1975	
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . . .	195 805	162 800	150 200	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	98 700	82 750	75 600	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabezoldigingen	1 547 171	1 295 800	1 292 720	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	454 080	542 090	522 720	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	50 310	79 235	20 890	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	77 053	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Eindejaarstoelage	—	—	—	Allocation de fin d'année.
Haard- en standplaatstoelagen	1 928	1 875	1 925	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	1 009 881	776 325	736 170	Majoration index.
Programmatietoelage	47 208	45 075	44 225	Allocation de programmation.
Totalen	3 187 631	2 740 400	2 618 650	Totaux.
112 Directe toelagen	195 769	182 900	180 700	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	77 646	72 700	78 095	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	64 221	60 288	59 855	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	53 902	49 912	42 750	Majoration index.
Totalen	195 769	182 900	180 700	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	133 900	130 800	128 750	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	3 517 300	3 054 100	2 928 100	Totaux généraux.
ART. 43.02. — <i>Werkinstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs.</i>				ART. 43.02. — <i>Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement secondaire.</i>
	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	535,7	458,5	315,5	433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.
Aanpassing volgens artikel 11 van de wet van 11 juli 1973 en in toepassing van het koninklijk besluit van 26 september 1974.				Adaptation à l'index et suivant l'article 11 de la loi du 11 juillet 1973 et en application de l'arrêté royal du 26 septembre 1974.
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.				Transferts de revenus à l'enseignement libre.
ART. 44.01. — <i>Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs.</i>				ART. 44.01. — <i>Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire.</i>
	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	
	1977	1976	1975	
	22 396,6	19 721,4	16 928,1	
	(In duizendtallen franken)	—	(En milliers de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon	19 813 037	17 290 350	14 899 400	111 Salaire proprement dit.

waarvan :			
— afhouding weduwen en wezen . .	1 320 347	1 050 280	825 822
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	375 792	306 202	292 840

dont :	
— retenue veuves et orphelins.	
— retenues sécurité sociale.	

Samenstelling :

Barema bezoldigingen	11 152 912	10 295 202	9 092 080
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	449 324	775 276	696 554
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	370 006	382 060	325 682
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	94 242	—	—
Eindejaars toeeloge	—	—	—
Haard- en standplaatstoelagen	25 959	24 728	23 222
Verhoging index	7 335 274	5 431 696	4 384 970
Programmatietoeloge	385 320	381 388	376 892
Totaal	19 813 037	17 290 350	14 899 400

Décomposition :

Traitements barémiques.
Promotions de grade et augmentation barémiques.
Recrutements dans les limites des cadres.
Création de services ou d'emplois nouveaux.
Allocation de fin d'année.
Allocation de foyer et de résidence.
Majoration index.
Allocation de programmation.

112 Directe toelagen	1 451 367	1 358 391	1 200 500
Samenstelling :			
Verlofgeld	630 250	615 715	521 000
Kinderbijslagen	398 222	392 005	409 500
Geboortevergoedingen	—	—	—
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten	—	—	—
Vergoedingen voor arbeidsongevallen . .	—	—	—
Verhoging index	422 895	350 670	270 000
Totaal	1 451 367	1 358 390	1 200 500

Décomposition :

Pécule de vacances.
Allocations familiales.
Indemnités de naissance.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funéraires.
Indemnités pour accidents du travail.
Majoration index.

113 Werkgeversbijdragen :			
— aan sociale verzekeringen	1 132 196	1 072 650	828 200
Algemene totalen	22 396 600	19 721 390	16 928 100

113 Contributions patronales :	
— aux assurances sociales.	

Totaux généraux.

ART. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs.*ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés de l'enseignement secondaire.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	3 668,7	3 107,2	2 770,4

Classification économique :

433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

Aanpassing volgens artikel 11 van de wet van 11 juli 1973 en in toepassing van het koninklijk besluit van 26 september 1974.

Adaptation suivant l'article 11 de la loi du 11 juillet 1973 et en application de l'arrêté royal du 26 septembre 1974.

Synthetische tabel van de personeelsformatie, -bezetting en -uitgaven.

(Kostenraming in miljoenen franken tegen 100 pct.)

Tableau synthétique des cadres, des effectifs et des dépenses de personnel.

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.)

	Secundair onderwijs — Enseignement secondaire				Kostenraming — Evaluation des coûts
	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif			
		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires		

I. Vaste diensten. — Services permanents.**Niveau 1 :**a) Ambtenaren-generaal. — *Fonctionnaires généraux*

77,5

70,5

—

39,3

b) Andere rangen. — *Autres rangs*

—

—

—

—

Niveau 2

10 385

10 384

1

4 348,9

Niveau 3

59

41

18

10,0

Niveau 4

5 467

4 568

899

891,0

Totaal. — Totaux

15 988,5

15 063,5

918

5 289,2

	Secundair onderwijs — Enseignement secondaire				Koëtenraming — Evaluation des coûts
	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif			
		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires		

II. Tijdelijke diensten. — *Services temporaires.*

Niveau 1 :

a) Ambtenaren-generaal. — *Fonctionnaires généraux*b) Andere rangen. — *Autres rangs*

Niveau 2

Niveau 3

Niveau 4

Totalen. — *Totaux*

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

III. Terbeschikking. — *Disponibilité.*

Niveau 2

Niveau 3

450

450

—

40,2

151

151

—

21,2

IV. Hulppersoneel. — *Personnel auxiliaire :*

Niveau 2

Totalen. — *Totaux*Algemene totalen. — *Totaux généraux*

1 908

1 908

—

805,6

2 509

2 509

—

867,0

18 497,5

17 572,5

918

6 156,2

SECTIE 34.

BESTUUR VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE DIENSTEN
VOOR NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

SECTION 34.

ADMINISTRATION DES SERVICES COMMUNS
DE L'ÉDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

	1977	1976	1975	
	—	—	—	
11.03.1 Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs . . .	3,6	3,3	2,9	11.03.1 Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.
11.03.2 Inspectie van het Bestuur van het onderwijs	2,3	2,2	1,6	11.03.2 Inspection de l'Administration des études.
11.03.3 Inspectie van het schriftelijk onderwijs	4,2	3,8	3,9	11.03.3 Inspection de l'enseignement par correspondance.
11.03.4 Psycho-medisch-sociale centra . .	395,5	371,8 (0,2)	311,0 (0,1)	11.03.4 Centres psycho-médico-sociaux.
11.03.5 Inspectie van psycho-medisch-sociale centra en diensten voor beroepsoriëntering	6,8	6,6	1,6	11.03.5 Inspection des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle.
Totalen	412,4	387,7 (0,2)	321,0 (0,1)	Totaux.

<i>Economische classificatie :</i>	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
111 Eigenlijk loon	362 444	360 594 (200)	298 895 (78)	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . .	23 556	23 437	19 400	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	10 436	10 383	8 595	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabezoldigingen	193 364	200 582 (200)	188 796	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	2 260	3 771	3 770	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	10 044	10 030	13 523	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	4 338	10 246	12 410	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Haard- en standplaatstoelagen	—	2 437	870	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	141 445	123 232	70 448	Majoration index.
Eindejaarstoelage	10 993	10 296	9 078	Allocation de fin d'année.
Totaal	362 444	360 594 (200)	298 895 (78)	Totaux.
112 Directe toelagen	27 641	26 525	20 703	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	12 967	12 769	12 799	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	6 184	7 781	4 691	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	622	700	640	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis- kosten	475	—	245	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen . .	765	600	427	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	6 628	4 675	1 901	Majoration index.
Totaal	27 641	26 525	20 703	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	22 060	581	1 325	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	412 145	387 700 (200)	320 923 (78)	Totaux généraux.

11.03.1. Controle over de toepassing van de taalwetten inzake onderwijs.

Vermeerdering van het krediet met 300 000 frank voortspruitend uit een verhoging der wedden en de index.

11.03.2. Inspectie van het Bestuur van het onderwijs.

Vermeerdering van het krediet met 100 000 frank.

11.03.3. Inspectie van het schriftelijk onderwijs.

Vermeerdering van het krediet met 400 000 frank ingevolge de stijging van de index.

11.03.4. Psycho-medisch-sociale centra.

Vermeerdering van het krediet met 23 700 000 frank als gevolg van de oprichting van nieuwe centra, de aanwervingen binnen de perken van het kader en de indexstijging.

11.03.5. Inspectie van de psycho-medisch-sociale centra.

Vermeerdering met 200 000 frank voortspruitend uit een verhoging der wedden en de index.

11.03.1. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.

Augmentation du crédit de 300 000 francs résultant de la majoration des traitements et de l'index.

11.03.2. Inspection de l'Administration des études.

Augmentation du crédit de 100 000 francs.

11.03.3. Inspection de l'enseignement par correspondance.

Augmentation du crédit de 400 000 francs due à la hausse de l'index.

11.03.4. Centres psycho-médico-sociaux.

Augmentation du crédit de 23 700 000 francs due à la création de nouveaux centres, le recrutement dans les limites du cadre et la hausse de l'index.

11.03.5. Inspection des centres psycho-médico-sociaux.

Augmentation de 200 000 francs résultant de la majoration des traitements et de l'index.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.1. Beroepsoriëntering.

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
111 Eigenlijk loon	0,1	0,1	0,1
		(0,1)	

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.

11.04.2. Toelagen aan de leraars van het schriftelijk onderwijs.

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
111 Eigenlijk loon	36,7	36,7	22,5

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

12.01.1. Psycho-medisch-sociale centra.

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten	24,4	22,4	20,6
		(0,5)	(0,3)

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

12.01.2. Overige diensten.

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten	12,1	10,9	5,6
		(0,1)	

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Samenstelling :

(In duizendtallen franken)

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (uitgaven van het lopend jaar en van de vroegere begrotingsjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden) :	
a) psycho-medisch-sociale centra	23 815
b) opvoedende cinema	100
2. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten voor de leden :	
a) van de Hoge Raad voor studie- en beroepsoriëntering	500
b) van de Commissie tot herziening van de tuchtstraffen	25
c) opvoedende cinema	887
d) intendantie, veiligheid en hygiëne	321
e) van de Nationale Paritaire Commissie voor het vrij gesubsidieerd onderwijs	50
f) van de Commissies van de dienst « structuren en leerplannen »	9 180
g) manifestations culturelles	1 530

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Orientation professionnelle.

11.04.2. Allocations aux professeurs de l'enseignement par correspondance.

§ 2. *Achats de biens non durables et de services.*

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

12.01.1. Centres psycho-médico-sociaux.

	(En millions de francs)	
<i>Classification économique :</i>	1977	1976
	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement.	20,6	22,4
	(0,3)	(0,5)

12.01.2. Autres services.

	(En millions de francs)	
<i>Classification économique :</i>	1977	1976
	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5,6	10,9
		(0,1)

Décomposition :

(En milliers de francs)

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (dépenses de l'année courante et des années budgétaires antérieures afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers) :	
a) centres psycho-médico-sociaux	23 815
b) cinéma éducatif	100
2. Jetons de présence et frais de route et de séjour aux membres :	
a) du Conseil d'orientation professionnelle	500
b) de la Commission de révision des peines disciplinaires	25
c) cinéma éducatif	887
d) intendance, sécurité et hygiène	321
e) des Comités paritaires nationaux pour l'enseignement libre subventionné	50
f) des Commissions du service « structures et programmes »	9 180
g) culturelle manifestaties	1 530

b) schriftelijk onderwijs	79
i) kosten administratieve procedure in gerechtskosten, arbeidsongevallen	50
Totaal	36 537

b) enseignement par correspondance	79
i) frais de procédure administrative dans les frais de jus- tice, accidents du travail	50
Total	36 537

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

12.02.1. Psycho-medisch-sociale centra.

12.02.1. Centres psycho-médico-sociaux.

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)				
<i>Economische classificatie :</i>		1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>	
121 Algemene werkingskosten	9,9	8,0	4,9	—	121 Dépenses générales de fonctionnement.	
		(0,6)	(0,3)			

Stijging van het krediet ingevolge de oprichting van nieuwe centra en verhoging der tarieven.

Augmentation du crédit suite à la création de nouveaux centres et à la hausse des tarifs.

12.02.3. Structuren, leerplannen en methodes.

12.02.3. Structures, programmes et méthodes.

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)				
<i>Economische classificatie :</i>		1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>	
121 Algemene werkingskosten	0,1	0,1	0,1	—	121 Dépenses générales de fonctionnement.	

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Water, stoom, gas en elektriciteit — Eau, vapeur, gaz et électricité	Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) — Combustibles solides et liquides (O.C.F.)	Andere verbruiks- uitgaven — Autres dépenses de consommation	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines — Entretien de locaux, mobili- er, maté- riel et machines	Onderhoudsprodukten — Produits d'entretien		Totalen — Totaux
					C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	
1. Psycho-medisch-sociale centra. — <i>Centres psycho-médico-sociaux</i>	3 285	2 100	1 150	2 825	—	470	9 830
2. Structuren, leerplannen en methodes. — <i>Structures, programmes et méthodes</i>	—	—	—	—	—	25	25
Totalen. — <i>Totaux</i>	3 285	2 100	1 150	2 825	—	495	9 855

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

12.03.1. Psycho-medisch-sociale centra.

12.03.1. Centres psycho-médico-sociaux.

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)				
<i>Economische classificatie :</i>		1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>	
121 Algemene werkingskosten	12,9	9,9	8,4	—	121 Dépenses générales de fonctionnement.	
		(0,5)	(1,0)			

12.03.2. Overige diensten.

12.03.2. Autres services.

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)				
<i>Economische classificatie :</i>		1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>	
121 Algemene werkingskosten	63,0	58,6	52,1	—	121 Dépenses générales de fonctionnement.	
		(0,7)	(0,1)			

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Bureau- onkosten — Frais de bureau	Vervoer — Transports	Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven — Impôts, redevances et autres petites dépenses d'admini- stration	Publikaties van het departement — Publications du département	Kleding C.B.B. — Habillement O.C.F.	Beroeps- scholing — Formation professionnelle	Totalen — Totaux
Psycho-medisch-sociale centra. — Centres psycho-médico-sociaux	11 865	50	135	530	100	220	12 900
2. Schriftelijk onderwijs. — Enseignement par correspondance	—	—	—	175	—	—	175
3. Bijschoolse activiteiten. — Activités parascolaires	—	—	10	1 490	—	—	1 500
4. Kinemadienst. — Service cinéma	4 273	1 447	—	100	—	—	5 820
5. Leerlingenvervoer. — Transport des élèves	50	39 000	—	—	—	970	40 020
6. Structuren, leerplannen en methodes. — Structures, programmes et méthodes	1 600	30	18	5 750	—	8 087	15 485
Totalen. — Totaux	17 788	40 527	163	8 045	100	9 277	75 900

Bureau-onkosten.

Frais de bureau.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Frankering van brieven — Affranchis- sement de corres- pondance	Telegrammen en telefoon — Télégrammes et téléphone	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen — Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen — Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques		Uitgaven voor didactisch en weten- schappelijk materieel (tests) — Dépenses de matériel didactique et scientifique	Grondstoffen en verbruiks- artikelen, medisch materieel — Matières premières et produits de consommation, matériel médical
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	C.B.B. — O.C.F.	Andere — Autres		
1. Psycho-medisch-sociale centra. — Centres psycho-médio- sociaux	1 800	3 130	990	250	1 185	—	200	2 790	1 520
2. Schriftelijk onderwijs. — Ense- ignement par correspondance	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Bijschoolse activiteiten. — Acti- vités parascolaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Kinemadienst. — Service cinéma	200	—	—	—	4 073	—	—	—	—
5. Leerlingenvervoer. — Transport des élèves	—	—	20	—	30	—	—	—	—
6. Structuren, leerplannen en me- thodes. — Structures, program- mes et méthodes	—	30	650	—	800	—	120	—	—
Totalen. — Totaux	2 000	3 160	1 660	250	6 088	—	320	2 790	1 520

ART. 12.04. — Huur van mechanografische installaties.

ART. 12.04. — Location d'installations mécanographiques.

12.04.1. Psycho-medisch-sociale centra.

12.04.1. Centres psycho-médico-sociaux.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

1977

1976

1975

Classification économique :

121 Algemene werkingskosten

0,2

0,2

0,2

121 Dépenses générales de fonctionnement.

12.04.2. Overige diensten.

12.04.2. Autres services.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

1977

1976

1975

Classification économique :

121 Algemene werkingskosten

0,9

0,9

0,4

121 Dépenses générales de fonctionnement.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

12.05.1. Psycho-medisch-sociale centra.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.05.1. Centres psycho-médico-sociaux.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	5,0	4,7 (0,1)	3,3 (0,1)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

12.05.2. Overige diensten.

12.05.2. Autres services.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	3,0	3,1 (0,1)	1,2	121 Dépenses générales de fonctionnement.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Diensten — Services	Abonnements, reisbewijzen en andere vervoerkosten — Abonnements, titres de transport et autres frais de transport	Kilometer- vergoedingen — Indemnités kilométriques	Reis- en verblijfkosten — Frais de route et de séjour	Sociale abonnementen — Abonnements sociaux	Diverse — Divers	Totalen — Totaux
a) Psycho-medisch-sociale centra. — Centres psycho-médico-sociaux	765	2 050	1 600	490	30	4 935
b) Toezicht cursussen in Israëlitische en protestantse godsdiensten. — Inspection des cours de religion israélite et de religion protestante	—	—	60	—	—	60
c) Structuren, leerplannen en methodes. — Structures, programmes et méthodes	60	158	850	—	—	1 068
d) Schriftelijk onderwijs: leraars en inspecteurs. — Enseignement par correspondance : professeurs et inspecteurs	—	350	303	—	—	653
e) Bijschoolse activiteiten. — Activités parascolaires	62	235	175	—	—	472
f) Commissie tot herziening van de tuchtstraffen. — Commission de la révision des peines	12	—	12	—	—	24
g) Intendantie, veiligheid en hygiëne. — Intendance, sécurité et hygiène	—	—	802	—	—	802
Totalen. — Totaux	899	2 793	3 802	490	30	8 014

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

12.06.1. Psycho-medisch-sociale centra.

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

12.06.1. Centres psycho-médico-sociaux.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
122 Huur van gebouwen	8,8	7,9	6,6	122 Location de bâtiments.

(In duizendtallen franken)

(En milliers de francs)

1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—	1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	8 668	2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	8 668

3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen . . .	131
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	8 799
Afgerond op	8 800

Vermeerdering met 900 000 frank vooral te wijten aan de stijging van de huurprijzen (index-gebonden) en de grondlasten die contractueel ten laste vallen van de huurders.

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

12.07.1. Psycho-medisch-sociale centra en medische kabinetten.

3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	131
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	8 799
Arrondi à	8 800

L'augmentation de 900 000 francs résulte de la hausse des loyers liés à l'index et de l'impôt foncier contractuellement à charge du locataire.

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

12.07.1. Centres psycho-médico-sociaux et cabinets médicaux.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	2,7	1,6 (0,2)	2,2 (0,1)	121 Dépenses générales de fonctionnement.

De verhoging is het gevolg van de toename van het aantal centra en de prijsverhoging in de bouwsector.

L'augmentation est causée par l'extension du nombre de centres et par la hausse des prix dans le secteur bâtiment.

ART. 12.29. — *Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de psycho-medisch-sociale Rijkscentra en de daaraan gehechte consultatiekabinetten, op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.*

ART. 12.29. — *Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et les cabinets de consultation y rattachés, établis sur le territoire de la République fédérale allemande.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
123 Specifieke aankopen	0,7	1,6	1,0	123 Achats spécifiques.

ART. 12.63. — *Schriftelijke Rijksleergangen.*

ART. 12.63. — *Enseignement par correspondance de l'Etat.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
123 Specifieke aankopen	11,0	6,0 (0,8)	4,9 (0,2)	123 Achats spécifiques.

Het papierverbruik stijgt ingevolge de toename van het aantal cursisten.

La consommation de papier est plus élevée suite à l'augmentation du nombre d'élèves.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés.

ART. 43.01. — *Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
431 Bijdragen voor lonen van technisch personeel	59,2	53,3	35,3	431 Contributions pour traitements du personnel technique.

	(In duizendtallen franken)	(En milliers de francs)		
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon	50 816	49 919	33 059	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . .	3 302	3 244	2 149	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	1 463	1 437	953	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Barema bezoldigingen	25 968	24 254	16 062	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	345	689	456	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	2 008	6 997	4 634	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	426	3 227	2 137	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Occasionele interimarissen	971	1 652	1 094	Intérimaires occasionnels.
Haard- en standplaatstoelagen	49	97	64	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	20 046	11 763	7 790	Majoration index.
Eindejaarstoelage	1 003	1 240	822	Allocation de fin d'année.
Totaal	50 816	49 919	33 059	Totaux.
112 Directe toelagen	3 331	2 855	1 891	112 Allocations diverses.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	2 062	1 759	1 163	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	528	500	333	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	120	172	114	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	50	72	48	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen . .	60	86	57	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	511	266	176	Majoration index.
Totaal	3 331	2 855	1 891	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	5 052	474	314	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	59 199	53 248	35 264	Totaux généraux.

Oprichting van nieuwe centra wegens de uitbreiding in het vernieuwd secundair onderwijs.

Création de nouveaux centres à la suite de l'extension de l'enseignement secondaire rénové.

ART. 43.02. — Werkingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.

ART. 43.02. — Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			
<i>Economische classificatie :</i>		1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
		—	—	—	
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	8,5	7,4	1,1		433 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.

Vermeerdering van het krediet met 1 100 000 frank als gevolg van de oprichting van nieuwe diensten.

Augmentation du crédit de 1 100 000 francs due à la création de nouveaux services.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

ART. 44.01. — Weddetoeelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.

ART. 44.01. — Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			
<i>Economische classificatie :</i>		1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
		—	—	—	
441 Bijdragen voor lonen van technisch personeel van het vrij onderwijs . .	599,1	479,0	462,6		441 Contributions pour les traitements du personnel technique de l'enseignement libre.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)				
	1977	1976	1975	
111 Eigenlijk loon	539 316	440 973	428 129	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . .	24 187	19 777	27 827	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	12 599	10 302	12 358	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabezoldigingen	285 536	282 246	274 025	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en wedeverhogingen	3 772	6 189	6 009	Promotions de grades et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	14 752	19 545	18 976	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	2 034	6 541	6 350	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Occasionele interimarissen	9 415	7 709	7 484	Intérimaires occasionnels.
Haard- en standplaatsstoelagen	1 200	2 637	2 560	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	213 137	103 011	100 011	Majoration index.
Eindejaarstoelage	9 470	13 095	12 714	Allocation de fin d'année.
Totaal	539 316	440 973	428 129	Totaux.
112 Directe toelagen	39 357	32 837	31 881	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	16 619	15 883	15 420	Pécules de vacances.
Kinderbijslagen	11 868	11 106	10 783	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	1 200	1 199	1 164	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten	120	119	116	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen . .	400	400	388	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	9 150	4 130	4 010	Majoration index.
Totaal	39 357	32 837	31 881	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	20 384	4 878	2 600	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	599 057	478 688	462 610	Totaux généraux.

De verhoging vloeit voort uit :

1. De stijging van de index en de baremabezoldigingen;
2. De gedane aanwervingen ingevolge de uitbreiding van het vernieuwd secundair en buitengewoon onderwijs.
3. De oprichting van 5 nieuwe centra op 1 september 1976.

ART. 44.02. — *Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

La majoration résulte :

1. De l'augmentation de l'index et des traitements barémiques;
2. Des recrutements suite à l'extension de l'enseignement secondaire et spécial renoué;
3. De la création de 5 centres nouveaux au 1^{er} septembre 1976.

ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)				
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	94,3	77,7	23,8	443 Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

De verhoging vloeit voort uit de oprichting van nieuwe diensten en de toename van het aantal personeelsleden. De werkingsstoelagen zijn functie van het personeel.

L'augmentation résulte de l'instauration de nouveaux services et l'accroissement du nombre de personnel. Les subventions de fonctionnement sont fonction du personnel.

SYNTHETISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE,
-BEZETTING EN -UITGAVEN

TABEAU SYNTHÉTIQUE DES CADRES, DES EFFECTIFS
ET DES DÉPENSES DE PERSONNEL

SECTIE 34.

Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding.

Synthetische tabel van de personeelsformatie,
-bezetting en -uitgaven.

(Kosten in miljoenen frank tegen 100 pct.)

	Contrôle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs <i>Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement</i>				Inspectie van het Bestuur van het onderwijs <i>Inspection de l'Administration des études</i>				Inspectie van het schriftelijk onderwijs <i>Inspection de l'enseignement par correspondance</i>			
	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif		Kosten- raming — Evaluation des coûts	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif		Kosten- raming — Evaluation des coûts	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif		Kosten- raming — Evaluation des coûts
		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires			Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires			Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	

I. VASTE DIENSTEN :

Niveau 1 :												
a) Ambtenaren-generaal	4	3	—	1,8	3	1	1	1,1	—	4	—	2,3
b) Autres rangs	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totale. — Totaux	4	3	—	1,8	3	1	1	1,1	—	4	—	2,3

II. TIJDELIJKE DIENSTEN :

Niveau 1 :												
a) Ambtenaren-generaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Andere rangen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totale	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

III. TER BESCHIKKING — — — — — — — — — — — — — — —

IV. HULPPERSONEEL :

Niveau 4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totale	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Algemene totale	4	3	—	1,8	3	1	1	1,1	—	4	—	2,3

SECTION 34.

Administration des services communs de l'Education nationale.

Tableau synthétique des cadres,
des effectifs et des dépenses de personnel.

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.)

Psycho-medisch-sociale centra Centres psycho-médico-sociaux				Inspectie van de psycho-medisch-sociale centra Inspection des centres psycho-medico-sociaux				Totaal voor het departement Total pour le département				
Kader — Cadre	Bezetting — Effectif Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Kosten- raming — Evaluation des coûts	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Kosten- raming — Evaluation des coûts	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Kosten- raming — Evaluation des coûts	
190	153	37	68,6	6	6	—	3,2	207	167	38	77,0	I. SERVICES PERMANENTS:
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Niveau 1 :
340	302	38	92,6	—	—	—	—	340	302	38	92,6	a) Fonctionnaires généraux.
103	65	38	16,8	—	—	—	—	103	65	38	16,8	b) Autres rangs.
—	—	—	7,0	—	—	—	—	—	—	—	7,0	Niveau 2.
633	520	113	185,0	6	6	—	3,2	650	534	114	193,4	Niveau 3.
												Niveau 4.
												Totaux.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	II. SERVICES TEMPORAIRES:
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Niveau 1 :
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	a) Fonctionnaires généraux.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	b) Autres rangs.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Niveau 2.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Niveau 3.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Niveau 4.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Totaux.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	III. DISPONIBILITE.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	IV. PERSONNEL AUXILIAIRE :
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Niveau 4.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Totaux.
633	520	113	179,7	6	6	—	3,2	650	534	114	193,4	Totaux généraux.

SECTIE 35.

UNIVERSITAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.2. Coördinatiecomité Antwerpen.

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976
111 Eigenlijk loon	0,2	0,2

Vergoeding vaste secretaris. Ministerieel besluit van 25 oktober 1973.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

12.03.1. Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek.

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976
121 Algemene werkingskosten	0,2	0,2

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

	Bureau-onkosten	Vervoer	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven	Publikaties van het departement	Kleding C.B.B.	Beroepsscholing	Totalen
Administraties of diensten	—	—	—	—	—	—	—
<i>Administrations ou services</i>	<i>Frais de bureau</i>	<i>Transports</i>	<i>Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration</i>	<i>Publications du département</i>	<i>Habillement O.C.F.</i>	<i>Formation professionnelle</i>	<i>Totaux</i>

Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek. — *Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique*

100

—

50

—

—

—

150

Bureau-onkosten.

Frais de bureau.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

	Frankering van brieven	Telegrammen en telefoon	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen	Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties
Administraties of diensten	—	—	—	—	—
<i>Administrations ou services</i>	<i>Affranchissement de correspondance</i>	<i>Télégrammes et téléphones</i>	<i>Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux</i>	<i>Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures</i>	<i>Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques</i>
				C.B.B. O.C.F.	C.B.B. O.C.F.
				Kleine uitgaven Petites dépenses	Andere Autres

Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek. — *Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique*

—

—

50

—

50

—

—

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.05.1. Jury's.	12.05.1. Jurys.			
	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)		Classification économique :
Economische classificatie :	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	2,0	2,0	2,0	121 Dépenses générales de fonctionnement.
		(0,1)		

HOOFDSTUK II. RENTE EN VERLIEZEN.

Rente.

ART. 21.01. — *Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan het eigen vermogen van de inrichtingen voor universitair onderwijs, welke geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat, enkel voor onroerende installaties met sociale doeleinden (over te schrijven op artikel 60.26.A. van Titel IV).*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)		Classification économique :
Economische classificatie :	1977	1976	1975	
214 Rente op niet openbare schuld . . .	63,3	42,5	41,9	214 Intérêts sur dette non publique.

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)		Classification économique :
Economische classificatie :	1977	1976	1975	
21.01.1. Oud investeringsregime	19,3	17,6	20,6	21.01.1. Ancien régime d'investissements.
21.01.2. Nieuw investeringsregime . . .	44,0	24,9	21,3	21.01.2. Nouveau régime d'investissements.

Toepassing van artikel 55ter der wet van 28 april 1953.

ART. 21.01. — *Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique, ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts au patrimoine des institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financés aux frais de l'Etat, exclusivement en faveur des installations immobilières à caractère social (à virer à l'article 60.26.A. du Titre IV).*

Application de l'article 55ter de la loi du 28 avril 1953.

HOOFDSTUK III. INKOMENSOVERDRACHTEN. AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de spijshuizen en de studententehuizen.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)		Classification économique :
Economische classificatie :	1977	1976	1975	
3312 Sociale steun — instellingen . . .	284,0	255,9	212,6	3312 Aide sociale — institutions.

ART. 33.02. — *Toelage voor de sociale dienst van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen voor de andere afdelingen van de faculteiten der wetenschappen en der toegepaste economische wetenschappen (het Hoger Instituut voor Tolken en Vertalers).*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)		Classification économique :
Economische classificatie :	1977	1976	1975	
3312 Sociale steun — instellingen . . .	1,6	1,4	1,2	3312 Aide sociale — institutions.

Vermeerdering wegens de toename van het studentenaantal.

Augmentation par suite de l'accroissement du nombre des étudiants.

ART. 33.05. — *Toelage voor de sociale dienst van het Instituut voor Tropische Geneeskunde « Prins Leopold » te Antwerpen.*

ART. 33.05. — *Subvention au service social de l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold » à Anvers.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)		Classification économique :
Economische classificatie :	1977	1976	1975	
3312 Sociale steun — instellingen . . .	0,8	0,8	0,8	3312 Aide sociale — institutions.

CHAPITRE II. INTERETS ET PERTES.

Intérêts.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Subventions aux universités et établissements y assimilés, en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes étudiants.*

ART. 33.06. — *Toelage voor de sociale dienst van het Hoger Rijks-instituut voor Vertalers en Tolken te Brussel.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)
Economische classificatie :	1977	1976 1975
3312 Sociale steun — instellingen . . .	0,9	0,9 0,7

ART. 33.06. — *Subvention au service social du « Hoger Rijksinstituut voor Vertalers en Tolken » à Bruxelles.*

Classification économique :

3312 Aide sociale — institutions.

ART. 33.07. — *Toelage voor de sociale dienst van het « Institut libre Marie Haps » te Brussel.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)
Economische classificatie :	1977	1976 1975
3312 Sociale steun — instellingen . . .	0,7	0,5 0,5

ART. 33.07. — *Subvention au service social de l'Institut libre Marie Haps à Bruxelles.*

Classification économique :

3312 Aide sociale — institutions.

Vermeerdering wegens de toename van het studentenaantal.

Augmentation par suite de l'accroissement du nombre des étudiants.

ART. 33.11. — *Toelage voor de sociale dienst van de Economische Hogeschool Limburg te Diepenbeek.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)
Economische classificatie :	1977	1976 1975
3312 Sociale steun — instellingen . . .	1,5	1,3 1,0

ART. 33.11. — *Subvention au service social de la « Economische Hogeschool Limburg » à Diepenbeek.*

Classification économique :

3312 Aide sociale — institutions.

Vermeerdering wegens de toename van het studentenaantal.

Augmentation par suite de l'accroissement du nombre des étudiants.

ART. 33.12. — *Toelage voor de sociale dienst van de Vlaamse Economische Hogeschool te Brussel.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)
Economische classificatie :	1977	1976 1975
3312 Sociale steun — instellingen . . .	2,3	2,0 1,5

ART. 33.12. — *Subvention au service social de la « Vlaamse Economische Hogeschool » à Bruxelles.*

Classification économique :

3312 Aide sociale — institutions.

Vermeerdering wegens de toename van het studentenaantal.

Augmentation par suite de l'accroissement du nombre des étudiants.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 44.01. — *Werkingsuitkering aan de Vrije Universiteit Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)
Economische classificatie :	1977	1976 1975
440 Uitgaven voor personeel en werking . . .	976,1	884,0 771,7

(33,3)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

ART. 44.01. — *Allocation de fonctionnement à la « Vrije Universiteit Brussel » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

440 Dépenses de personnel et de fonctionnement.

Studierichting of onderverdeling van de studierichting Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten Autres frais de fonctionnement	Totaal Total
A F	179 247 684	27 874 035	68 832 351	275 954 070
B	201 024 180	77 393 880	97 112 520	375 530 580
C	164 356 322	80 932 248	85 912 368	331 200 938
Totaal. — <i>Totaux</i> F	544 628 186	186 200 163	251 857 239	982 685 588
Afgerond op — <i>Arrondi à</i> F				982 686 000

Toepassing artikel 27, § 3, 2^o en 3^o van de wet van 27 juli 1971. — *Application article 27, § 3, 2^o et 3^o de la loi du 27 juillet 1971 :*

— Artikel/article 27, § 3, 2^o (Studentenaantal. — *Nombre d'étudiants* : A-6; B-6; C-11) F — 6 253 660

— Artikel/article 27, § 3, 3^o (Studentenaantal. — *Nombre d'étudiants* : A-1; B-1) F — 354 619

Algemeen totaal. — *Total général* F 976 077 721

Afgerond op — *Arrondi à* F 976 078 000

ART. 44.02. — *Werkingsuitkering aan de Katholieke Universiteit te Leuven (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

ART. 44.02. — *Allocation de fonctionnement à la « Katholieke Universiteit te Leuven » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
440 Uitgaven voor personeel en werking .	2 968,3	2 625,4 (287,6)	2 259,9	440 Dépenses de personnel et de fonctionnement.

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — Personnel enseignant et scientifique	Administratie en technisch personeel — Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten — Autres frais de fonctionnement	Totaal — Total
A F	624 056 356	76 397 857	188 654 995	889 109 208
B	650 102 271	202 537 873	254 141 067	1 106 781 211
C	537 554 992	213 283 512	226 407 792	977 246 296
D	34 620 924	12 161 610	9 764 628	56 547 162
Totalen. — <i>Totaux</i> F	1 846 334 543	504 380 852	678 968 482	3 029 683 877
Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> F				3 029 684 000

Toepassing artikel 27, § 3, 2° en 3° van de wet van 27 juli 1971. — *Application article 27, § 3, 2° et 3° de la loi du 27 juillet 1971 :*

— Artikel/article 27, § 3, 2° (Studentenaantal/nombre d'étudiants : A-67, B-39, C-102, D-4) F	— 56 743 661
— Artikel/article 27, § 3, 3° (Studentenaantal/nombre d'étudiants : A-6, B-1, C-10)	— 4 719 529
	F 2 968 220 810
	F 2 968 221 000

ART. 44.03. — *Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

ART. 44.03. — *Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
440 Uitgaven voor personeel en werking .	304,5	285,1	258,2	440 Dépenses de personnel et de fonctionnement.

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel — Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten — Autres frais de fonctionnement	Totaal — Total
A1 F	38 689 420	5 489 255	13 555 145	57 733 820
A2	43 715 056	5 880 044	14 520 116	64 115 216
A3	120 083 054	18 010 641	44 472 279	182 565 974
Totalen. — <i>Totaux</i> F	202 487 530	29 379 940	72 547 540	304 415 010
Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> F				304 415 000

ART. 44.04. — *Toelage verleend aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde « Prins Leopold » te Antwerpen (art. 46 der wet van 27 juli 1971).*

ART. 44.04. — *Subvention accordée à l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold » à Anvers (art. 46 de la loi du 27 juillet 1971).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
440 Uitgaven voor personeel en werking .	138,8	124,8	109,0	440 Dépenses de personnel et de fonctionnement.

De verhoging stemt overeen met het gemiddeld evolutiepercentage van de universitaire instellingen.

L'augmentation concorde avec le pourcentage d'évolution moyenne des institutions universitaires.

ART. 44.05. — *Werkingsuitkering aan de Universitaire Instelling te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

ART. 44.05. — *Allocation de fonctionnement à l'« Universitaire Instelling te Antwerpen » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
440 Uitgaven voor personeel en werking .	536,5	482,6	421,3	440 Dépenses de personnel et de fonctionnement.

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel — Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten — Autres frais de fonctionnement	Totaal — Total
A1 F	45 470 040	7 070 850	17 460 810	70 001 700
A2	30 313 360	4 713 900	11 640 540	46 667 800
A3	30 313 360	4 713 900	11 640 540	46 667 800
B4	47 153 820	18 154 120	22 779 480	88 087 420
C9	141 461 840	69 658 560	73 944 960	285 065 360
Totalen. — Totaux F	294 712 420	104 311 330	137 466 330	536 490 080
Afgerond op. — Arrondi à F				536 490 000

ART. 44.06. — *Werkingsuitkering aan het Universitair Centrum Limburg (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

ART. 44.06. — *Allocation de fonctionnement à l'« Universitair Centrum Limburg » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
440 Uitgaven voor personeel en werking .	155,4	138,9	110,5	440 Dépenses de personnel et de fonctionnement.

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel — Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten — Autres frais de fonctionnement	Totaal — Total
B4 F	30 029 538	11 561 308	14 506 932	56 097 778
B6	53 110 092	20 447 272	25 656 888	99 214 252
Totalen. — Totaux F	83 139 630	32 008 580	40 163 820	155 312 030
Afgerond op. — Arrondi à F				155 312 000

ART. 44.07. — *Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan de vrije universitaire inrichtingen (over te schrijven op art. 60.27.A en 60.28.A van Titel IV) :*

1. Oud investeringsregime (wet van 2 augustus 1960);
2. Nieuw investeringsregime — onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 16 juli 1970);
3. Nieuw investeringsregime — onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 16 juli 1970).

ART. 44.07. — *Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique, ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts aux établissements libres universitaires (à viter à l'art. 60.27.A et 60.28.A du Titre IV) :*

1. Ancien régime d'investissements (loi du 2 août 1960);
2. Nouveau régime d'investissements — installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 16 juillet 1970);
3. Nouveau régime d'investissements — installations immobilières de caractère social (loi du 16 juillet 1970).

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
444 Bijdragen voor rentelasten	529,3	349,6	243,0	444 Contributions pour charges d'intérêts.

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			
	1977	1976	1975	
1. Oud regime	85,7	78,6	93,1	1. Ancien régime.
2. Nieuw regime	383,5	238,5	129,3	2. Nouveau régime.
3. Nieuw regime (60.28.A)	60,1	32,5	20,6	3. Nouveau régime (60.28.A).

Toepassing van de wet van 2 augustus 1960 en van de wet van 16 juli 1970.

Application de la loi du 2 août 1960 et de la loi du 16 juillet 1970.

ART. 44.08. — *Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

ART. 44.08. — *Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
440 Uitgaven voor personeel en werking .	70,1	63,1	55,0	440 Dépenses de personnel et de fonctionnement.

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel — Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten — Autres frais de fonctionnement	Totaal — Total
A1 F	15 156 680	2 356 950	5 820 270	23 333 900
A2	15 156 680	2 356 950	5 820 270	23 333 900
A3	15 156 680	2 356 950	5 820 270	23 333 900
Totalen. — <i>Totaux</i> F	45 470 040	7 070 850	17 460 810	70 001 700
Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> F				70 002 000

ART. 44.09. — *Pensioentoeelagen aan de vrije universitaire inrichtingen (wet van 27 juli 1971).*

ART. 44.09. — *Subventions-pensions aux établissements universitaires libres (loi du 27 juillet 1971).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
442 Bijdragen voor de pensioenen van het personeel van het vrij onderwijs . . .	35,0	35,0 (33,0)	25,0	442 Contributions pour pensions du personnel de l'enseignement libre.

Toepassing van artikel 38 van de wet van 27 juli 1971.

Application de l'article 38 de la loi du 27 juillet 1971.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Werkingsuitkering aan de Rijksuniversiteit te Gent (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Allocation de fonctionnement à la « Rijksuniversiteit te Gent » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de art. 11, 12 en 74) . .	2 548,9	2 335,3	2 105,7	01 Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les art. 11, 12 et 74).

Studierichting of onderverdeling van de studierichting <i>Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études</i>	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel <i>Personnel enseignant et scientifique</i>	Administratie, en technisch personeel <i>Personnel administratif et technique</i>	Andere werkingskosten <i>Autres frais de fonctionnement</i>	Totaal <i>Total</i>
A F	353 070 872	54 904 530	135 581 658	543 557 060
B	491 640 618	172 034 174	215 865 546	879 540 338
C	407 075 058	181 158 084	192 305 544	780 538 686
D	43 369 222	15 234 705	12 232 034	70 835 961
Totaal. — <i>Totaux</i> F	1 295 155 770	423 331 493	555 984 782	2 274 472 045
Provisieel bedrag (art. 35 van de wet van 27 juli 1971). — <i>Montant provisionnel (art. 35 de la loi du 27 juillet 1971)</i> . F				+ 288 053 278
Totaal. — <i>Totaux</i> F				2 562 525 323
Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> F				2 562 525 000
Toepassing artikel 27, § 3, 2°, van de wet van 27 juli 1971. — <i>Application article 27, § 3, 2°, de la loi du 27 juillet 1971 :</i> .				
(Studentenaantal. — <i>Nombre d'étudiants :</i> B-30, D-22). F				— 13 642 644
Totaal. — <i>Totaux</i> F				2 548 882 356
Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> F				2 548 883 000

ART. 01.02. — *Werkingsuitkering aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).* | ART. 01.02. — *Allocation de fonctionnement au « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Éducation nationale accorde des avances provisionnelles).*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de art. 11, 12 en 74) . .	352,3	332,7	287,1
			01 Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les art. 11, 12 et 74).

Studierichting of onderverdeling van de studierichting <i>Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études</i>	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel <i>Personnel enseignant et scientifique</i>	Administratie, en technisch personeel <i>Personnel administratif et technique</i>	Andere werkingskosten <i>Autres frais de fonctionnement</i>	Totaal <i>Total</i>
A3 F	49 764 325	7 738 814	19 109 402	76 612 541
B4	42 686 616	16 434 256	20 621 424	79 742 296
B6	69 489 840	26 753 440	33 569 760	129 813 040
B7	35 365 365	13 615 590	17 084 610	66 065 565
Totaal. — <i>Totaux</i> F	197 306 146	64 542 100	90 385 196	352 233 442
Afgerond op. — <i>Arrondi à</i> F				352 233 000

ART. 01.06. — *Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen, uitgaven voor personeel en allerlei werkingsuitgaven.* | ART. 01.06. — *« Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen », dépenses de personnel et diverses dépenses de fonctionnement.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de art. 11, 12 en 74) . .	86,2	80,9	68,7
			01 Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les art. 11, 12 et 74).

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
01.06.1 Hoger instituut voor Vertalers en Tolken	57,8	53,3	41,9
01.06.2 College voor Ontwikkelingslanden (art. 46, wet van 27 juli 1971) . .	12,6	11,6	8,8
01.06.3 Financiële lasten (wet van 9 april 1965)	15,8	16,0	18,0
			01.06.1 « Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken ».
			01.06.2 « College voor Ontwikkelingslanden » (art. 46, loi du 27 juillet 1971).
			01.06.3 Charges financières (loi du 9 avril 1965).

01.06.1 en 01.06.2. Verhoging van de personeelsuitgaven en van de andere werkingskosten.

01.06.3. De financiële lasten ingevolge de wet van 9 april 1965 (overname onderwijzend personeel R.H.H.S. en U.N.I.V.O.G.).

ART. 01.07. — *Rijksdienst voor de financiering en de controle der universitaire investeringen (personeels- en allerlei werkingsuitgaven).*

01.06.1 en 01.06.2. Augmentation des dépenses de personnel et des autres frais de fonctionnement.

01.06.3. Les charges financières en vertu de la loi du 9 avril 1965 (reprise du personnel enseignant R.H.H.S. et I.N.U.T.O.M.).

ART. 01.07. — *Service de l'Etat pour le financement et le contrôle des investissements universitaires (dépenses de personnel et dépenses diverses de fonctionnement).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de art. 11, 12 en 74) .	23,7	23,6	23,2	01 Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les art. 11, 12 et 74).

Toepassing van de wet van 27 juli 1971.

Application de la loi du 27 juillet 1971.

Stijging der personeels- en werkingskosten.

Augmentation des dépenses de personnel et frais de fonctionnement.

ART. 01.08. — *Regeringscommissarissen en -afgevaardigden. — Inspecteurs van Financiën, afgevaardigden van de Minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft (allerlei uitgaven : personeels-, uitrustings- en werkingsuitgaven).*

ART. 01.08. — *Commissaires et délégués du Gouvernement. — Inspecteurs des finances, délégués du Ministre ayant le budget dans ses attributions (dépenses diverses : dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de art. 11, 12 en 74) .	11,0	10,3	8,0	01 Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les art. 11, 12 et 74).

Toepassing van de wet van 27 juli 1971.

Application de la loi du 27 juillet 1971.

Verhoging personeels- en werkingskosten.

Augmentation des dépenses de personnel et des frais de fonctionnement.

ART. 01.09. — *Kredieten tot dekking van de lasten voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 34 en 35 van de wet van 27 juli 1971 (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).*

ART. 01.09. — *Crédits pour couvrir les charges résultant de l'application des articles 34 et 35 de la loi du 27 juillet 1971 (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de art. 11, 12 en 74) .	308,7	287,9	242,4	01 Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les art. 11, 12 et 74).

Toepassing van de wet van 27 juli 1971.

Application de la loi du 27 juillet 1971.

SECTIE 36.

SECTION 36.

NIET-UNIVERSITAIR HOGER ONDERWIJS.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR NON UNIVERSITAIRE.

HOOFDSTUK I.

CHAPITRE I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering*

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le*

van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits de personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Inspectie.

11.03.1. Inspection.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

1977	1976	1975
—	—	—
2,6	2,4	2,0

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon	2 500	2 253	1 885	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . .	200	150	57	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	120	100	27	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabezoldigingen	1 385	1 385	1 385	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	—	—	—	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	1 064	807	443	Majoration index.
Eindejaarstoelage	37	42	45	Allocation de fin d'année.
Haard- en standplaatstoelagen	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	14	19	12	Majoration index.
Totalen	2 500	2 253	1 885	Totaux.
112 Directe toelagen	48	77	83	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	21	40	49	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	12	12	21	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen . .	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	15	25	13	Majoration index.
Totalen	48	77	83	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	52	70	32	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	2 600	2 400	2 000	Totaux généraux.

11.03.2. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

11.03.2. Personnel enseignant et surveillants.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

1977	1976	1975
—	—	—
1 087,0	480,0	446,9

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon	968 700	430 772	398 730	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . .	47 100	23 600	13 680	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	27 300	13 700	4 338	— retenues sécurité sociale.

	1977	1976	1975	
<i>Samenstelling :</i>	—	—	—	<i>Décomposition :</i>
Barema bezoldigingen	504 174	310 303	283 439	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	1 600	7 000	5 720	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Eindejaarstoelage	21 000	9 934	14 439	Allocation de fin d'année.
Verhoging index	437 626	101 430	91 259	Majoration index.
Haard- en standplaatstoelagen	700	340	750	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	3 600	1 765	3 123	Majoration index.
Totaal	968 700	430 772	398 730	Totaux.
112 Directe toelagen	72 320	33 700	37 800	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	32 000	15 288	19 817	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	21 000	10 100	12 250	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	620	312	315	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	400	150	141	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	300	100	100	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	18 000	7 750	5 177	Majoration index.
Totaal	72 320	33 700	37 800	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	45 980	15 528	10 370	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	1 087 000	480 000	446 900	Totaux généraux.

11.03.3. Werklieden en meesterspersoneel.

11.03.3. Personnel ouvrier et de maîtrise.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

1977	1976	1975
—	—	—
127,6	121,8	98,7
	(1,4)	

(In duizendtallen franken) (En millions de francs)

<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon	102 530	106 405 (1 400)	86 549	112 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding Rijkswerkliedenkas	1 800	1 500	422	— retenue Caisse des ouvriers de l'Etat.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	4 700	4 200	3 346	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Barema bezoldigingen	62 756	64 389 (1 400)	60 212	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	560	550	530	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	470	454	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	Réduction pour départ et mises à la pension.
Verhoging index	28 444	30 910	19 407	Majoration index.

	1977	1976	1975	
Eindejaarstoelage	2 800	2 615	2 300	Allocation de fin d'année.
Haard- en standplaatstoelagen	2 700	2 549	2 900	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	2 200	2 171	1 200	Majoration index.
Begeleiders	2 600	2 767	—	Convoyeurs.
Totalen	102 530	106 405 (1 400)	86 549	Totaux.
112 Directe toelagen	17 500	11 602	7 400	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	9 000	6 053	4 200	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	2 000	1 168	2 100	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	200	117	100	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begra- feniskosten	150	100	100	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	150	100	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	6 000	4 064	900	Majoration index.
Totalen	17 500	11 602	7 400	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	7 570	3 793	4 751	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	127 600	121 800 (1 400)	98 700	Totaux généraux.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Bestuur van het niet-universitair hoger onderwijs.

11.04.1. Administration de l'enseignement supérieur non universitaire.

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
	—	—	
111 Eigenlijk loon	4,0	4,0	3,3 111 Salaire proprement dit.
<i>Onderverdeling van het krediet :</i>		<i>Décomposition du crédit :</i>	
	(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)
Examencommissies niet-universitair hoger onderwijs	1 800	Jurys centraux d'enseignement supérieur non universitaire	1 800
Centrale examencommissies	2 000	Jurys centraux	2 000
Opeenvolgende stages — hervorming pedagogisch hoger onderwijs	200	Stages consécutifs — réforme enseignement supérieur pédagogique	200
• Totaal	4 000	Total	4 000

11.04.2. Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.

11.04.2. Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire.

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon	0,2	1,0	1,0	111 Salaire proprement dit.
		(0,1)		

Het krediet is bestemd om de onregelmatige dienstprestaties tot beloop van 110 000 frank te vergoeden.

Le crédit est destiné à indemniser les prestations irrégulières à concurrence de 110 000 francs.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	23,5	23,1 (1,7)	11,9	121 Dépenses générales de fonctionnement.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — <i>Administrations ou services</i>	Water, stoom, gas en elektriciteit — <i>Eau, vapeur, gaz et électricité</i>	Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) — <i>Combustibles solides et liquides (O.C.F.)</i>	Andere verbruiks- uitgaven — <i>Autres dépenses de consommation</i>	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines — <i>Entretien de locaux, mobiliier et machines</i>	Onderhoudsprodukten — <i>Produits d'entretien</i>		Totalen — <i>Totaux</i>
					C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — <i>Petites dépenses</i>	

Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs. — *Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire*

ent supérieur non universitaire	9 000	9 000	1 000	3 500	—	1 000	23 500
Totalen. — Totaux	9 000	9 000	1 000	3 500	—	1 000	23 500

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	6,5	8,6 (0,2)	7,6	121 Dépenses générales de fonctionnement.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Bureau- onkosten — Frais de bureau	Vervoer — Transports	Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven — Impôts, redevances et autres petites dépenses d'admini- stration	Publikaties van het departement — Publications du département	Kleding C.B.B. — Habillement O.C.F.	Beroeps- scholing — Formation professionnelle	Totalen — Totaux
--	--	----------------------------	---	---	---	---	------------------------

Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs. — *Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire*

ent supérieur non universitaire	4 300	500	200	—	1 500	—	6 500
Totalen. — Totaux	4 300	500	200	—	1 500	—	6 500

Bureau-onkosten.

Frais de bureaux.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Frankering van brieven — Affranchis- sment de correspon- dance	Telegrammen en telefoon — Télégrammes et téléphone	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen — Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen — Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques	
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	C.B.B. — O.C.F.	Andere — Autres

Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs. — *Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire*

ent supérieur non universitaire	800	1 000	1 500	—	—	1 000	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	800	1 000	1 500	—	—	1 000	—

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten*

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais*

betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

12.05.1. Inspectie.

12.05.1. Inspection.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	0,2	0,2	0,2	121 Dépenses générales de fonctionnement.
Onderverdeling van het krediet :				
	(In duizendtallen franken)			(En milliers de francs)
Kilometervergoedingen	47			Indemnités kilométriques 47
Abonnementen	83			Abonnements 83
Forfaitaire vergoedingen	40			Indemnités forfaitaires 40
Totaal	170			Total 170

12.05.2. Bestuur van het niet-universitair onderwijs.

12.05.2. Administration de l'enseignement supérieur non universitaire.

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	1,0	0,9	1,7	121 Dépenses générales de fonctionnement.
Onderverdeling van het krediet.				
	(In duizendtallen franken)			(En milliers de francs)
Reisbewijzen	300			Titres de transport 300
Reis- en verblijfkosten	350			Frais de route et de séjour 350
Sociale abonnementen	350			Abonnements sociaux 350
Totaal	1 000			Total 1 000

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	0,2	1,1	0,4	121 Dépenses générales de fonctionnement.

ART. 12.20. — *Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs.*

ART. 12.20. — *Dépenses de consommation courantes relatives à la dispensation de l'enseignement.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
123 Specifieke aankopen	2,1	2,7	0,7	123 Achats spécifiques.

Onderverdeling van het krediet :

Décomposition du crédit :

	(In duizendtallen franken)			(En milliers de francs)
Prijsuitreiking — schoolreizen en uitstappen	500			Distribution des prix - voyages et excursions scolaires . . . 500
Publiciteit	300			Publicité 300
Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden	1 300			Matières premières et matériel inhérent à des fins didactiques 1 300
Totaal	2 100			Total 2 100

ART. 12.22. — *Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften (pro memorie).*

ART. 12.22. — *Délivrance gratuite de livres et objets classiques (pour mémoire).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
123 Specifieke aankopen	—	0,4	0,5	123 Achats spécifiques.

ART. 12.23. — *Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).* | ART. 12.23. — *Assurances des élèves (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
123 Specifieke aankopen	0,8	0,8	1,3	123 Achats spécifiques.

Samenstelling van het krediet :

3 600 leerlingen × 210 frank = 756 000 frank.

Composition du crédit :

3 600 élèves × 210 francs = 756 000 francs.

ART. 12.25. — *Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).* | ART. 12.25. — *Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années budgétaires antérieures).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
123 Specifieke aankopen	2,7	2,2	2,2	123 Achats spécifiques.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 43.01. — *Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
411 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel	497,7	135,9	114,5	431 Contributions pour traitements du personnel enseignant.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces,
communes et organismes assimilés.

ART. 43.01. — *Subventions-traitements aux établissements officiels subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.*

Economische classificatie :	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
111 Eigenlijk loon	450 700	123 700	102 485	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . .	28 000	7 000	5 065	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	13 000	3 700	1 740	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling :				Décomposition :
Barema bezoldigingen	330 000	77 500	69 010	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	10 000	2 000	1 600	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	7 000	1 500	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	90 700	39 400	27 990	Majoration index.
Eindejaarstoelage	8 000	2 300	2 900	Allocation de fin d'année.
Haard- en standplaatsstoelagen	1 000	100	250	Allocation de foyer et de résidence.
Verhoging index	4 000	900	735	Majoration index.
Totale	450 700	123 700	102 485	Totaux.

	1977	1976	1975	
112 Directe toelagen	34 000	8 400	8 850	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	14 000	3 800	3 250	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	10 000	2 300	3 800	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	1 000	200	150	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis- kosten	1 000	200	150	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funéraires.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	8 000	1 900	1 500	Majoration index.
Totalen	34 000	8 400	8 850	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	13 000	3 800	3 075	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	497 700	135 900	114 410	Totaux généraux.

De verhoging is te wijten aan de uitbreiding van het effectief.

L'augmentation est due à l'extension de l'effectif.

ART. 43.02. — *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair onderwijs.*

ART. 43.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements officiels subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
344 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs	26,7	20,4	22,9
			<i>Classification économique :</i>
			344 Contributions pour autres frais de fon- ctionnement de l'enseignement.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

ART. 44.01. — *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.*

ART. 44.01. — *Subventions-traitements aux établissements libres subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
441 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel van het vrij onderwijs	2 171,1	860,6	728,5
			<i>Classification économique :</i>
			441 Contributions pour traitements du per- sonnel enseignant de l'enseignement libre.

	(In duizendtallen franken)	(En milliers de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
	—	—	—
111 Eigenlijk loon	1 976 100	767 400	636 100
<i>waarvan :</i>			<i>dont :</i>
— afhouding weduwen en wezen	110 000	38 600	29 300
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	75 000	26 000	10 200
<i>Samenstelling :</i>			<i>Décomposition :</i>
Barema bezoldigingen	1 255 100	470 500	329 600
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	30 000	10 000	9 500
Aanwervingen binnen de perken van de kaders	25 000	7 000	7 000
Oprichting van nieuwe diensten of betrek- kingen	—	—	—
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	—	—	—
Verhoging index	600 000	256 800	264 800
Eindejaarstoelage	45 000	16 400	19 500
Haard- en standplaatstoelagen	1 000	300	1 500
Verhoging index	20 000	6 400	4 200
Totalen	1 976 100	767 400	636 100
			<i>Classification économique :</i>
			111 Salaire proprement dit.
			<i>dont :</i>
			— retenue veuves et orphelins.
			— retenues sécurité sociale.
			<i>Décomposition :</i>
			Traitements barémiques.
			Promotions de grade et augmentations baré- miques.
			Recrutements dans les limites des cadres.
			Création de services et d'emplois nouveaux.
			Réduction pour départs et mises à la pension.
			Majoration index.
			Allocation de fin d'année.
			Allocation de foyer et de résidence.
			Majoration index.
Totaux.			

	1977	1976	1975	
113 Directe toelagen	100 000	46 700	51 200	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	50 000	22 800	24 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	20 000	12 400	22 100	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	5 000	1 000	500	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis- kosten	1 000	600	500	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen . .	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	24 000	9 900	4 100	Majoration index.
Totalen	100 000	46 700	51 200	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen . . .	95 000	46 500	41 300	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	2 171 100	860 600	728 500	Totaux généraux.

De verhoging is te wijten aan de uitbreiding van het effectief.

L'augmentation est due à l'extension de l'effectif.

ART. 44.02. — *Werkinstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.*

ART. 44.02. — *Subventions de fonctionnement aux établissements libres subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs	128,6	109,5	161,0
<i>Classification économique :</i>			
443 Contributions pour autres frais de fon- ctionnement de l'enseignement libre.			

**Synthetische tabel van de personeelsformatie,
-bezetting en -uitgaven.**

(Kostenraming in miljoenen franken tegen 100 pct.)

**Tableau synthétique des cadres,
des effectifs et des dépenses de personnel.**

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.)

	Niet-universitair hoger onderwijs — Enseignement supérieur non universitaire			
	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif		Kostenraming — Evaluation des coûts
		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	
I. VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.				
a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i>	1	1	—	0,8
b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i>	1 410	1 410	—	461,4
Niveau 2	161	161	—	43,5
Niveau 3	30	17	13	5,2
Niveau 4	358	209	149	57,7
Totalen. — Totaux	1 960	1 798	162	568,6
II. TIJDELIJKE DIENSTEN. — SERVICES TEMPORAIRES.				
Niveau 1 :				
a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i>	—	—	—	—
b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i>	—	—	—	—
Niveau 2	—	—	—	—
Niveau 3	—	—	—	—
Niveau 4	—	—	—	—
Totalen. — Totaux	—	—	—	—
III. TER BESCHIKKING. — DISPONIBILITE.	—	—	—	—

	Niet-universitair hoger onderwijs — Enseignement supérieur non universitaire			
	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif		Kostenraming — Evaluation des coûts
		Vast personeel Agents définitifs	Tijdelijk personeel Agents temporaires	

IV. HULPPERSONEEL. — PERSONNEL AUXILIAIRE.

Niveau 4	—	—	—	—
Totalen. — Totaux	—	—	—	—
Algemene totalen. — Totaux généraux . . .	1 960	1 798	162	568,6

SECTIE 37.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.07. — Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
3332 Culturele doeleinden : instellingen . .	0,7	0,7	0,7	3332 Fins culturelles : institutions.

De verenigingen dienen in 1977 tenminste op dezelfde basis aange-
moedigd te worden als het voorgaande jaar.

ART. 33.10. — Toelage aan de Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde te Antwerpen.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
3332 Culturele doeleinden : instellingen . .	6,0	6,0	6,0	3332 Fins culturelles : institutions.

Het bedrag van het krediet wordt bepaald in de overeenkomst
d.d. 18 april 1969 afgesloten tussen het Rijk en de Koninklijke Maat-
schappij voor Dierkunde te Antwerpen. Dit bedrag omvat enerzijds
een tussenkomst voor het dekken van de uitgaven ter uitvoering van
deze overeenkomst en die ten laste van de maatschappij vallen en ander-
zijds een steunverlening ter bevordering van haar eigen werkzaamheid
op het gebied van het fundamenteel wetenschappelijk onderzoek.

ART. 33.11. — Toelage aan de Born-Bunge-Stichting te Antwerpen.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
3332 Culturele doeleinden : instellingen . .	7,0	7,0	7,0	3332 Fins culturelles : institutions.

Deze forfaitaire toelage omvat zowel een financiële steunverlening
van het Ministerie van Nationale Opvoeding ter bevordering van de
eigen werkzaamheden van de stichting op het gebied van het funda-
menteel wetenschappelijk onderzoek, als een financiële tussenkomst
voor het dekken van de uitgaven ter uitvoering van de associatie-
overeenkomst, die ten laste van de stichting vallen.

SECTION 37.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.07. — Subventions à des associations scientifiques et univer-
sitaires.

Classification économique :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
3332 Culturele doeleinden : instellingen . .	0,7	0,7	0,7	3332 Fins culturelles : institutions.

Les associations doivent être encouragées en 1977 au moins sur la
même base que l'année précédente.

ART. 33.10. — Subvention à la Société royale de Zoologie d'Anvers.

Classification économique :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
3332 Culturele doeleinden : instellingen . .	6,0	6,0	6,0	3332 Fins culturelles : institutions.

Le montant du crédit est fixé par la convention du 18 avril 1969
passée entre l'Etat et la Société royale de Zoologie d'Anvers; ce mon-
tant comporte d'une part une intervention destinée à couvrir les dépenses
à charge de la société pour l'exécution de cette convention et d'autre
part une intervention en vue de promouvoir les activités propres à la
société dans le domaine de la recherche scientifique fondamentale.

ART. 33.11. — Subvention à la Fondation Born-Bunge d'Anvers.

Classification économique :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
3332 Culturele doeleinden : instellingen . .	7,0	7,0	7,0	3332 Fins culturelles : institutions.

Cette subvention forfaitaire comporte aussi bien une intervention
financière du Ministère de l'Education nationale en vue de promouvoir
les activités propres à la société dans le domaine de la recherche scien-
tifique, qu'une intervention financière destinée à couvrir les dépenses
à charge de la société pour l'exécution de la convention d'association.

SECTIE 38.

ALGEMEEN BESTUUR.

Sector Nationale Opvoeding.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

SECTION 38.

ADMINISTRATION GENERALE.

Secteur Education nationale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

1977	1976	1975
—	—	—
614,7	775,4	711,5
	(0,3)	

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Economische classificatie :

	1977	1976	1975
111 Eigenlijk loon	533 700	672 202 (300)	616 100
waarvan :			
— afhouding weduwen en wezen . .	21 584	21 012	19 258
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	20 863	29 213	26 775
Samenstelling :			
Baremabezoldigingen	282 010	374 795 (300)	372 281
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	8 304	12 371	10 625
Aanwervingen binnen de perken van de kaders (vervanging van personeel en/of in 1975 uitgevoerde aanwervingen) . .	10 200	11 325	16 305
Verminderingen wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen	— 4 500	— 4 192	— 1 095
Verhoging index	202 366	217 576	177 321
Eindejaarstoelage	16 360	28 942	15 000
Toelagen voor uitoefening van hogere functies	4 180	7 740	7 730
Haard- en standplaatstoelagen	7 150	12 561	10 025
Verhoging index	7 630	11 084	7 908
Totale	533 700	672 202 (300)	616 100

Classification économique :

111 Salaire proprement dit.	dont :
	— retenue veuves et orphelins.
	— retenues sécurité sociale.
Décomposition :	
Traitements barémiques.	
Promotions de grade et augmentations barémiques.	
Recrutements dans les limites des cadres (remplacement de personnel et/ou recrutements effectués en 1975).	
Réduction pour départs et mises à la pension.	
Majoration index.	
Allocation de fin d'année.	
Allocations pour fonctions supérieures.	
Allocations de foyer et de résidence.	
Majoration index.	
Totaux.	
112 Allocations directes.	
Décomposition :	
Pécule de vacances.	
Allocations familiales.	
Indemnités de naissance.	
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
Indemnités pour accidents du travail.	
Majoration index.	
Totaux.	

112 Directe toelagen	46 000	57 652	52 200
Samenstelling :			
Verlofgeld	24 960	33 451	31 490
Kinderbijslagen	10 980	13 779	12 613
Geboortevergoedingen	1 000	1 025	965
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	250	325	275
Vergoedingen voor arbeidsongevallen . .	350	525	475
Verhoging index	8 460	8 547	6 382
Totale	46 000	57 652	52 200

	1977	1976	1975	
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen . . .	35 000	45 452	43 200	— aux assurances sociales.
Algemene totalen . . .	614 700	775 306 (300)	711 500	Totaux généraux.

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur - Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolommen 1976 en 1975 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Voir aussi section 39, Administration générale - Secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans les colonnes 1976 et 1975 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

	Hoofdbestuur — Administration centrale			
	Kader	Effectief	Raming	
	Cadre	Effectif	Evaluation	
Vaste diensten	1 034	1 237	613 800	Services définitifs.
Ter beschikking gesteld personeel	—	4	900	Agents en disponibilité.
Totalen	1 034	1 241	614 700	Totaux.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :	1977	1976	1975	Classification économique :
111 Eigenlijk loon	9,8	12,2	9,1	111 Salaire proprement dit.

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen franken)

Overwerk	2 150
Bijzondere prestaties	1 740
Premies	5 800
Onregelmatige dienstprestaties	40
Vergoedingen voor sociale promotie	70
Totaal	9 800

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

Travaux extraordinaires	2 150
Prestations spéciales	1 740
Primes	5 800
Prestations de service irrégulier	40
Allocations de promotion sociale	70
Total	9 800

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur. — Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers in de kolommen 1976 en 1975 betreffende de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Voir aussi section 39, Administration générale. — Secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans les colonnes 1976 et 1975 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

(Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verrichte terugstorting op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan worden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciaal rekening, geopend op Titel IV — Afzonderlijke sectie, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, à gérer par le comptable du Service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :	1977	1976	1975	Classification économique :
115 Loon in natura	16,4	15,4	13,5	115 Salaire en nature.

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen franken)

1. Individuele tussenkomsten :	
a) niet-terugvorderbare	13 700
b) terugvorderbare (leningskas)	1 000
2. Tussenkomsten ten voordele van sport-, culturele en andere groeperingen, enz.	800
3. Tussenkomsten ten voordele van restaurants, refters, enz.	600
4. Tussenkomsten ten voordele van de geneeskundige kabinetten	300
Totaal	16 400

De verhoging met één miljoen frank is noodzakelijk om de leningskas te spijzen.

ART. 11.10. — *Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van bezoldigingen uitgekeerd aan tewerkgestelde werklozen.*

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

1. Interventions individuelles :	
a) à fonds perdus	13 700
b) récupérables (caisse de prêts)	1 000
2. Intervention en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	800
3. Intervention en faveur des restaurants, mess, etc	600
4. Interventions en faveur des cabinets médicaux	300
Total	16 400

La majoration d'un million de francs est nécessaire pour alimenter la caisse de prêts.

ART. 11.10. — *Remboursement à l'Office national de l'emploi des rémunérations payées à des chômeurs mis au travail.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
111 Eigenlijk loon	28,7	38,9	10,0

<i>Classification économique :</i>
111 Salaire proprement dit.

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolommen 1976 en 1975 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans les colonnes 1976 et 1975 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
121 Algemene werkingskosten	4,2	3,4	2,5

<i>Classification économique :</i>
121 Dépenses générales de fonctionnement.

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen franken)

1. Erelonen van advocaten en van geneesheren en gerechtskosten	600
2. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten (aanwerving en bevordering van het onderwijzend personeel)	1 200
3. Bezoldiging van deskundigen	500
4. Tolken	100
5. Hoge en Vaste Raden Hoger Onderwijs	1 800
Totaal	4 200

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolommen 1976 en 1975 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

1. Honoraires des avocats et des médecins et frais de justice	600
2. Jetons de présence, frais de route et de séjour (recrutement et promotion du personnel enseignant)	1 200
3. Rémunération d'experts	500
4. Interprètes	100
5. Conseils supérieur et permanent de l'Enseignement supérieur	1 800
Total	4 200

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans les colonnes 1976 et 1975 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	42,8	48,2	43,4	121 Dépenses générales de fonctionnement.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — <i>Administrations ou services</i>	Water, stoom, gas en elektriciteit	Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Andere verbruiks- uitgaven	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Onderhoudsprodukten — <i>Produits d'entretien</i>		Totalen
	<i>Eau, vapeur, gaz et électricité</i>	<i>Combustibles solides et liquides (O.C.F.)</i>	<i>Autres dépenses de consommation</i>	<i>Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines</i>	C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — <i>Petites dépenses</i>	<i>Totaux</i>
Hoofdbestuur. — <i>Administration centrale</i> . . .	15 300	2 900	—	22 000	150	2 450	42 800

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolommen 1976 en 1975 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans les colonnes 1976 et 1975 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

ART. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

ART. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transports, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	182,3	74,5	71,3	121 Dépenses générales de fonctionnement.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — <i>Administrations ou services</i>	Bureau- onkosten — <i>Frais de bureau</i>	Vervoer — <i>Transport</i>	Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven — <i>Impôts, redevances et autres petites dépenses d'admini- stration</i>	Publikaties van het departement — <i>Publications du département</i>	Kleding C.B.B. — <i>Habillement O.C.F.</i>	Beroeps- scholing — <i>Formation professionnelle</i>	Totalen — <i>Totaux</i>
Hoofdbestuur. — <i>Administration centrale</i> . . .	179 390	2 090	100	—	560	160	182 300

Bureau-onkosten.

Frais de bureau.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Frankering van brieven — Affranchis- sement de correspon- dance	Telegrammen en telefoon — Télégrammes et téléphone	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen — Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen — Matériel, fournitures de bureau, papier, imprimés, reliures		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques	
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	C.B.B. — O.C.F.	Andere — Autres
Hoofdbestuur. — Administration centrale . . .	120 150	14 900	7 060	22 700	10 830	—	3 750

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolommen 1976 en 1975 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans les colonnes 1976 et 1975 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

ART. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*ART. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976 1975	
121 Algemene werkingskosten	20,3	15,0 14,0	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolommen 1976 en 1975 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans les colonnes 1976 et 1975 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen van het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport, afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976 1975	
121 Algemene werkingskosten	11,1	16,1 15,5	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Onderverdeling van het krediet :

Décomposition du crédit :

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
Dienstabonnementen	2 420	Abonnements de service	2 420
Reisvorderingen N.M.B.S. en tram	370	Réquisitoires S.N.C.B. et trams	370
Kilometervergoedingen	1 400	Indemnités kilométriques	1 400
Verblijfskosten, enz.	2 875	Frais de séjour, etc.	2 875
Sociale abonnementen	3 885	Abonnements sociaux	3 885
Aandeel in de sociale abonnementen en verplaatsingen van het personeel van de Regie der Gebouwen	150	Quote-part dans les abonnements sociaux et déplacements du personnel de la Régie des Bâtiments	150
Totaal	11 100	Total	11 100

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolommen 1976 en 1975 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans les colonnes 1976 et 1975 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

ART. 12.06. — *Huur voor onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		<i>Classification économique :</i>
	1977	1976 1975	
122 Huur van gebouwen	103,6	55,0 50,0	122 Locations de bâtiments.

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	510	1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	510
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	30 622	2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration du 1,5 p.c.	30 622
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	460	3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	460

4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	71 926
Totaal	103 518
Afgerond op	103 600

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolommen 1976 en 1975 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	71 926
Total	103 518
Arrondi à	103 600

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans les colonnes 1976 et 1975 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
121 Algemene werkingskosten	3,7	6,8	9,3	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolommen 1976 en 1975 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

ART. 12.20. — *Lopende onderhoudswerken in de Rijksschoolgebouwen. — Allerhande kosten (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans les colonnes 1976 et 1975 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

ART. 12.20. — *Travaux d'entretien courant dans les bâtiments scolaires de l'Etat. — Frais de toute nature (y compris les dépenses des années budgétaires antérieures).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
123 Specifieke aankopen.	150,0	200,0	249,0	123 Achats spécifiques.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (bij uitzondering uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
33.61 Andere overdrachten aan gezinnen	4,0	3,0	2,0	33.61 Autres transferts aux ménages.

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolommen 1976 en 1975 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

ART. 33.03. — *Toelagen aan de V.Z.W. « Vakantiecentra voor leerlingen uit het Rijksonderwijs (V.A.R.O.) » te Brussel.*

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (exceptionnellement dépenses des années budgétaires antérieures).*

Voir aussi section 39, Administration générale — Secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans les colonnes 1976 et 1975 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

ART. 33.03. — *Subventions à l'A.S.B.L. « Vakantiecentra voor leerlingen uit het Rijksonderwijs (V.A.R.O.) » à Bruxelles.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
33.31 Culturele doeleinden — gezinnen	4,5	4,5	4,5	33.31 Fins culturelles — ménages.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.ART. 41.09. — *Toelage aan het Nationaal Geografisch Instituut.*

	(In miljoenen franken)	1977	1976	1975	(En millions de francs)
<i>Economische classificatie :</i>		—	—	—	
412 Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954		4,6	—	—	

Toepassing van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het
Nationaal Geografisch Instituut.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds et institutions publiques
sans caractère d'entreprise.ART. 41.09. — *Subvention à l'Institut National Géographique.*

	(En millions de francs)
<i>Classification économique :</i>	
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	

Application de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut
National Géographique.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Provisieel krediet bestemd tot dekking van de lasten,
voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van
het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

	(In miljoenen franken)	1977	1976	1975	(En millions de francs)
<i>Economische classificatie :</i>		—	—	—	
01 Niet verdeeld		2 115,9	1 800,8	—	

ART. 01.02. — *Allerhande uitgaven in verband met de regionalisatie
van de administratieve diensten (pro memorie).*

	(In miljoenen franken)	1977	1976	1975	(En millions de francs)
<i>Economische classificatie :</i>		—	—	—	
01 Niet verdeeld		—	20,0	—	

ART. 01.03. — *Allerhande uitgaven in verband met de oprichting van
een dienst « Leerlingenvervoer ».*

	(In miljoenen franken)	1977	1976	1975	(En millions de francs)
<i>Economische classificatie :</i>		—	—	—	
01 Niet verdeeld		100,0	40,0	—	

ART. 01.04. — *Provisieel krediet bestemd tot dekking van de uitga-
ven voortvloeiend uit de toepassing van de nieuwe normen inzake
opvoedend hulp personeel en administratief personeel in het gesub-
sidieerd onderwijs (pro memorie).*

	(In miljoenen franken)	1977	1976	1975	(En millions de francs)
<i>Economische classificatie :</i>		—	—	—	
01 Niet verdeeld		—	902,1	—	

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget,
les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des
prix à la consommation et de la programmation sociale.*ART. 01.02. — *Dépenses de toute nature afférentes à la régionalisation
des services administratifs (pour mémoire).*ART. 01.03. — *Dépenses de toute nature afférentes à la création d'un
service « Transport d'élèves ».*ART. 01.04. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses résul-
tant de l'application des nouvelles normes en matière de personnel
auxiliaire, d'éducation et administratif dans l'enseignement subven-
tionné (pour mémoire).**Classification économique :*

Synthetische tabel van de personeelsformatie,
-bezetting en -uitgaven.

(Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 pct.)

Tableau synthétique des cadres,
des effectifs et des dépenses de personnel.

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.)

	Algemeen bestuur-Sector Nationale Opvoeding — Administration générale-Secteur Education nationale			
	Kader — Cadre	Bezetting — Effectif		Kostenraming — Evaluation des coûts
		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	
I. VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.				
Niveau I :				
a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i>	8	8	—	11,2
b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i>	106	89	9	41,0
Niveau II	616	347	388	154,1
Niveau III	164	128	89	39,2
Niveau IV	76	78	26	16,6
Totaal. — <i>Total</i>	970	650	512	262,1
II. TIJDELIJKE DIENSTEN. — SERVICES TEMPORAIRES	—	—	—	—
Totaal. — <i>Total</i>	—	—	—	—
III. TER BESCHIKKING. — DISPONIBILITE.				
Niveau I :				
a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i>	—	—	—	—
b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i>	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—
Niveau IV	—	4	—	0,9
Totaal. — <i>Total</i>	—	4	—	0,9
IV. HULPPERSONEEL. — PERSONNEL AUXILIAIRE.				
Niveau I.	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	1,6
Totaal. — <i>Total</i>	—	—	—	1,6
V. MEESTER- VAK- EN DIENSTPERSONEEL. — PERSONNEL DE MAITRISE, GENS DE METIER ET DE SERVICE.				
Niveau III	5	5	—	1,2
Niveau IV	59	28	22	8,3
Totaal. — <i>Total</i>	64	33	22	9,5
VI. GEDETACHEERDE PERSONEELSLEDEN. — AGENTS DETACHES	—	20	—	8,0
Totaal. — <i>Total</i>	—	20	—	8,0
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	1 034	707	534	282,1

SECTIE 39.

ALGEMEEN BESTUUR.

Sector Nederlandse Cultuur.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

SECTION 39.

ADMINISTRATION GENERALE.

Secteur Culture néerlandaise.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
	—	—	—	
	230,5	—	—	
Economische classificatie :	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon	199 815	—	—	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . . .	8 056	—	—	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid .	7 787	—	—	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Barema bezoldigingen	101 175	—	—	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	3 629	—	—	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders (vervanging van personeel en/of in 1975 uitgevoerde aanwervingen) . .	6 723	—	—	Recrutements dans les limites des cadres (remplacement de personnel et/ou recrutements effectués en 1975).
Vermindering wegens uitdienststredingen en oppensioenstellingen	— 1 450	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index.	75 103	—	—	Majoration index.
Eindejaarstoelage	5 865	—	—	Allocation de fin d'année.
Toelagen voor uitoefening van hogere functies	2 166	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatsstoelagen	2 712	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index.	3 284	—	—	Majoration index.
Terugvorderingen in het kader van de mobiliteit	608	—	—	Remboursements dans le cadre de la mobilité.
Totaal	199 815	—	—	Totaux.
112 Directe toelagen.	16 479	—	—	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Verlofgeld	8 911	—	—	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	3 548	—	—	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	500	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten	175	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen . .	300	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index.	3 045	—	—	Majoration index.
Totaal	16 479	—	—	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	14 122	—	—	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	230 416	—	—	Totaux généraux.
Afgerond	230 500	—	—	Arrondi.

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

	Hoofdbestuur — Administration centrale			
	Kader	Effectief	Raming	
	Cadre	Effectif	Evaluation	
Vaste diensten	430	442	229 558	Services définitifs.
Ter beschikking gesteld personeel	—	2	250	Agents en disponibilité.
Terugvorderingen in het kader van de mobiliteit	—	—	608	Remboursement dans le cadre de la mobilité.
Totalen	430	444	230 416	Totaux.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon	2,5	—	—	111 Salaire proprement dit.

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

Onderverdeling van het krediet :

Décomposition du crédit :

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
Overwerk	1 780	Travaux extraordinaires	1 780
Bijzondere prestaties	5	Prestations spéciales	5
Premies	660	Primes	660
Onregelmatige dienstprestaties	15	Prestations de service irrégulier	15
Vergoedingen voor sociale promotie	40	Allocations de promotion sociale	40
Totaal	2 500	Total	2 500

ART. 11.10. — *Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van bezoldigingen uitgekeerd aan tewerkgestelde werklozen.*ART. 11.10. — *Remboursement à l'Office national de l'Emploi des rémunérations payées à des chômeurs mis au travail.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon	15,1	—	—	111 Salaire proprement dit.

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.*§ 2. *Achats de biens non durables et de services.*ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presetiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
121 Algemene werkingskosten	0,3	—	—	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
121 Algemene werkingskosten	11,3	—	—	121 Dépenses générales de fonctionnement.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Water, stoom, gas en elektriciteit — Eau, vapeur, gaz et électricité	Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) — Combustibles solides et liquides (O.C.F.)	Andere verbruiks- uitgaven — Autres dépenses de consommation	Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines — Entretien de locaux, moblier, matériel et machines	Onderhoudsprodukten — Produits d'entretien		Totalen — Totaux
					C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	
Hoofdbestuur. — Administration centrale . . .	3 400	2 900	—	4 500	150	350	11 300

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

ART. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.

ART. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

1977 1976 1975

Classification économique :

121 Algemene werkingskosten

92,7

—

—

121 Dépenses générales de fonctionnement.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Bureau-onkosten — Frais de bureau	Vervoer — Transports	Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven — Impôts, redevances et autres petites dépenses d'admini- stration	Publikaties van het departement — Publications du département	Kleding C.B.B. — Habillement O.C.F.	Beroeps- scholing — Formation professionnelle	Totalen — Totaux
Hoofdbestuur. — Administration centrale . . .	91 760	760	—	—	140	40	92 700

Bureau-onkosten.

Frais de bureau.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Administraties of diensten — Administrations ou services	Frankering van brieven — Affranchis- ement de correspon- dance	Telegrammen en telefoon — Télégrammes et téléphone	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen — Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbindingen — Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties — Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques	
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	C.B.B. — O.C.F.	Andere — Autres
Hoofdbestuur. — Administration centrale . . .	79 790	5 060	1 390	2 500	2 470	—	550

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

ART. 12.04. — Huur van mecanografische installaties.

ART. 12.04. — Location d'installations mécanographiques.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

1977 1976 1975

Classification économique :

121 Algemene werkingskosten

2,2

—

—

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

ART. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

ART. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport, afférents aux voyages de service (y compris l'inter-vention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

1977 1976 1975

Classification économique :

121 Algemene werkingskosten

5,8

—

—

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen franken)

Dienstabonnementen	175
Reisvorderingen N.M.B.S. en tram	160
Kilometervergoedingen	1 580
Verblijfkosten, enz.	1 680
Sociale abonnementen	2 205
Totalen	5 800

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1977	1976	1975
122 Huur van gebouwen	35,5	—	—

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

(In duizendtallen franken)

1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	30 017
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	450
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	4 953
Totalen	35 420
Afgerond op	35 500

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1977	1976	1975
121 Algemene werkingskosten	3,1	—	—

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (bij uitzondering uitgaven voor vorige begrotingsjaren).*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1977	1976	1975
3361 Andere overdrachten aan gezinnen	0,4	—	—

Zie ook sectie 38 (Sector Nationale Opvoeding).

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs)

Abonnements de service	175
Réquisitoires S.N.C.B. et trams	160
Indemnités kilométriques	1 580
Frais de séjour, etc.	1 680
Abonnements sociaux	2 205
Total	5 800

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

ART. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Classification économique :

	1977	1976	1975
122 Locations de bâtiments.	—	—	—

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

(En milliers de francs)

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	30 017
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	450
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	4 953
Totaux	35 420
Arrondi à	35 500

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Classification économique :

	1977	1976	1975
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—	—

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (exceptionnellement dépenses des années budgétaires antérieures).*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Classification économique :

	1977	1976	1975
3361 Autres transferts aux ménages.	—	—	—

Voir aussi section 38 (Secteur Education nationale).

ART. 33.02. — Hulp gelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden.

ART. 33.02. — Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)		(En millions de francs)		Classification économique :
	1977	1976	1975		
3311 Sociale steun aan gezinnen	0,2	0,2	0,2	3311 Aide sociale aux ménages.	

**Synthetische tabel van de personeelsformatie,
-bezetting en -uitgaven.**

(Kostenraming in miljoenen franken tegen 100 pct.)

**Tableau synthétique des cadres, des effectifs et
des dépenses de personnel.**

(Evaluation des coûts en millions de francs à 100 p.c.)

	Kader — Cadre	Algemeen bestuur - Sector Nederlandse Cultuur — Administration générale - Secteur Culture néerlandaise		
		Bezetting — Effectif		Kostenraming — Evaluation des coûts
		Vast personeel	Tijdelijk personeel	
		Agents définitifs	Agents temporaires	
I. VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.				
Niveau I :				
a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i>	10	8	—	6,3
b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i>	72	45	24	28,0
Niveau II	169	61	89	30,3
Niveau III	113	40	72	18,4
Niveau IV	66	41	34	12,0
Totalen. — <i>Totaux</i>	430	195	219	95,0
II. TIJDELIJKE DIENSTEN. — SERVICES TEMPORAIRES.				
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	—	—	—
III. TER BESCHIKKING. — DISPONIBILITE.				
Niveau I :				
a) Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i>	—	—	—	—
b) Andere rangen. — <i>Autres rangs</i>	—	—	—	—
Niveau II	—	1	—	—
Niveau III	—	—	—	—
Niveau IV	—	1	—	0,2
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	2	—	0,2
IV. HULPPERSONEEL. — PERSONNEL AUXILIAIRE.				
Niveau I.	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	24	3,3
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	—	24	3,3
Totalen. — <i>Totaux</i>	430	197	243	98,5
Gedetacheerden. — <i>Détachés</i>	—	3	—	1,4
Contractuelen. — <i>Contractuels</i>	—	3	—	1,2
Mobiliteit. — <i>Mobilité</i>	—	1	—	—
Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i>	430	204	243	101,1

DEEL II.

SECTIE 40.

CULTURELE DOTATIES.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSE.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap, waarvan voor de ontplooiing van de Nederlandse cultuur op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad : 41 400 000 frank.

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			
Economische classificatie :	1977	1976	1975	Classification économique :
01 Niet verdeeld	1 912,8	2 164,0	1 806,4	01 Non réparti.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

DEEL I.

SECTIE 01.

KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01*. — Vermogensuitgaven van het Kabinet.

	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			
Economische classificatie :	1977	1976	1975	Classification économique :
741 Aankoop van vervoermaterieel . . .	0,3	0,3	0,1	741 Achats de matériel de transport.
742 Aankoop van ander materieel . . .	1,3	1,3	1,6	742 Achats d'autre matériel.
Totalen . . .	1,6	1,6	1,7	Totaux.

Onderverdeling van het krediet :

	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			
	1977	1976	1975	
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	900	900	900	1. Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	100	100	400	2. Achats de machines non livrables par l'O.C.F.
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	300	300	300	3. Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.
4. Aankoop van vervoermiddelen te land .	300	300	100	4. Achats de moyens de transport terrestre.
Totalen . . .	1 600	1 600	1 700	Totaux.

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

PARTIE II.

SECTION 40.

DOTATIONS CULTURELLES.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — Dotation dont le « Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap » règle l'affectation, dont pour le développement de la culture néerlandaise sur le territoire de Bruxelles-Capitale : 41 400 000 francs.

Classification économique :

01 Non réparti.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

PARTIE I.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01*. — Dépenses patrimoniales du Cabinet.

Décomposition du crédit :

* Ne relève pas du programme d'investissement.

SECTIE 02.

KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN NEDERLANDSE CULTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01*. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
741 Aankoop van vervoermaterieel . . .	0,7	0,7	0,7
742 Aankoop van ander materieel . . .	1,2	1,2	1,2
Totalen . . .	1,9	1,9	1,9

Onderverdeling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)	(En milliers de francs)	
	1977	1976	1975
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	200	200	150
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	300	300	300
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	700	700	700
4. Aankoop van voervoermiddelen te land .	700	700	750
Totalen . . .	1 900	1 900	1 900

SECTIE 03.

KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN VLAAMSE AANGELEGENHEDEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01*. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975
741 Aankoop van vervoermaterieel . . .	0,5	0,4	0,4
742 Aankoop van ander materieel . . .	1,0	1,6	1,6
Totalen . . .	1,5	2,0	2,0

Onderverdeling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)	(En milliers de francs)	
	1977	1976	1975
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	300	400	400
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	300	400	400
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	400	800	800
4. Aankoop van voervoermiddelen te land .	500	400	400
Totalen . . .	1 500	2 000	2 000

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DE LA CULTURE NEERLANDAISE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01*. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

	(En millions de francs)	
<i>Classification économique :</i>	1975	
741 Achats de matériel de transport.	0,7	
742 Achats d'autre matériel.	1,2	
Totaux.	1,9	

Décomposition du crédit :

1. Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.
2. Achats de machines non livrables par l'O.C.F.
3. Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.
4. Achats de moyens de transport terrestre.

SECTION 03.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES AFFAIRES FLAMANDES.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01*. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

	(En millions de francs)	
<i>Classification économique :</i>	1975	
741 Achats de matériel de transport.	0,4	
742 Achats d'autre matériel.	1,6	
Totaux.	2,0	

Décomposition du crédit :

1. Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.
2. Achats de machines non livrables par l'O.C.F.
3. Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.
4. Achats de moyens de transport terrestre.

* Ne relève pas du programme d'investissements.

SECTIE 31.

BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01*. — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

74.01.1. Bestuur van het basisonderwijs.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :	1977	1976	1975
-----------------------------	------	------	------

742 Aankoop van ander materieel . . .	0,1	0,1	0,1
---------------------------------------	-----	-----	-----

Het krediet is bestemd voor de aankoop van machines.

74.01.2. Basisonderwijs van de Staat.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :	1977	1976	1975
-----------------------------	------	------	------

742 Aankoop van ander materieel . . .	101,5	53,4 (0,4)	53,3 (0,6)
---------------------------------------	-------	---------------	---------------

	(In duizendtallen franken)
Meubilair	40 000
Machines	20 000
Materieel	41 500

Totaal . . . 101 500

Kredieten van de secties 33 en 35 worden overgedragen naar sectie 31.

Het artikel 70.01 wordt ingelast in artikel 74.01.2.

SECTIE 32.

BUITENGEWOON ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 63.01*. — Uitrustingsstoelagen aan de scholen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs.

63.01.1. Buitengewoon basisonderwijs.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :	1977	1976	1975
-----------------------------	------	------	------

632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs	0,2	—	—
--	-----	---	---

63.01.2. Buitengewoon secundair onderwijs.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :	1977	1976	1975
-----------------------------	------	------	------

632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs	0,4	0,6	—
--	-----	-----	---

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

SECTION 31.

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01*. — Achats de machines, mobilier, matériel et de moyens de transport terrestre.

74.01.1. Administration de l'enseignement fondamental.

(En millions de francs)

Classification économique :	1976	1975
-----------------------------	------	------

742 Achats d'autre matériel.	0,1
------------------------------	-----

Le crédit est destiné à l'achat de machines.

74.01.2. Enseignement fondamental de l'Etat.

(En millions de francs)

Classification économique :	1976	1975
-----------------------------	------	------

742 Achats d'autre matériel.	53,3 (0,6)
------------------------------	---------------

	(En milliers de francs)
Mobilier	40 000
Machines	20 000
Matériel	41 500

Totaux . . . 101 500

Des crédits des sections 33 en 35 sont transférés à la section 31.

L'article 70.01 est incorporé dans l'article 74.01.2.

SECTION 32.

ENSEIGNEMENT SPECIAL.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.

ART. 63.01*. — Subventions d'équipement aux écoles de l'enseignement spécial officiel subventionné.

63.01.1. Enseignement fondamental spécial.

632 Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement.	—
---	---

63.01.2. Enseignement secondaire spécial.

632 Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement.	—
---	---

* Ne relève pas du programme d'investissements.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 64.01*. — *Uitrustingsstoelagen aan de scholen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs.*

64.01.1. Buitengewoon basisonderwijs (*pro memorie*).

	(In miljoenen franken)	1977	1976	1975	(En millions de francs)
<i>Economische classificatie :</i>		—	—	—	
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz. .		—	—	—	

64.01.2. Buitengewoon secundair onderwijs.

	(In miljoenen franken)	1977	1976	1975	(En millions de francs)
<i>Economische classificatie :</i>		—	—	—	
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz. .		0,6	0,6	—	

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

ART. 72.08. — *Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor het buitengewoon onderwijs van de Staat.*

72.08.1. Buitengewoon onderwijs van de Staat.

70 Niet verdeeld.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F	25 237 912
Vastleggingen 1975		35 088 103
Kredieten 1975 overgedragen naar 1976		54 911 897
Aangepaste kredieten 1976		115 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		83 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 313 237 912

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	F	41 028 641
Ordonnanceringen 1975		38 206 190
Kredieten 1975 overgedragen naar 1976		51 793 810
Aangepaste kredieten 1976		75 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		100 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 306 028 641

Toepassing van de organieke wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs.

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01*. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

74.01.1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat :

	(In miljoenen franken)	1977	1976	1975	(En millions de francs)
<i>Economische classificatie :</i>		—	—	—	
742 Aankoop van ander materieel		15,2	15,2	12,1	
			(0,3)	(0,1)	

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

ART. 64.01*. — *Subventions d'équipement aux écoles de l'enseignement spécial libre subventionné.*

64.01.1. Enseignement fondamental spécial (*pour mémoire*).

64.01.2. Enseignement secondaire spécial.

Classification économique :

642 Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc.

Classification économique :

642 Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

ART. 72.08. — *Achat, construction et aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat.*

72.08.1. Enseignement spécial de l'Etat.

70 Non réparti.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	25 237 912
Engagements 1975		35 088 103
Crédits 1975 reportés à 1976		54 911 897
Crédits ajustés 1976		115 000 000
Autorisations nouvelles 1977		83 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 313 237 912

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	41 028 641
Ordonnancements 1975		38 206 190
Crédits 1975 reportés à 1976		51 793 810
Crédits ajustés 1976		75 000 000
Autorisations nouvelles 1977		100 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 306 028 641

Application de la loi du 6 juillet 1970 organique de l'enseignement spécial.

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01*. — *Achats de machines, de mobilier, de matériel et de moyens de transport terrestre.*

74.01.1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

* Ne relève pas du programme d'investissements.

Onderverdeling van het krediet :	(In duizendtallen franken)	Décomposition du crédit :	(En milliers de francs)
Machines	5 600	Machines	5 600
Meubilair	4 000	Mobilier	4 000
Materieel	5 600	Matériel	5 600
Totaal	15 200	Total	15 200
74.01.2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.		74.01.2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	Classification économique :
	1977	1976	1975	
742 Aankoop van ander materieel	14,1	14,1	7,8	742 Achats d'autre matériel.
		(0,2)	(0,3)	

SECTIE 33.

SECUNDAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 63.01*. — Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	Classification économique :
	1977	1976	1975	
632 Bijdragen voor uitrusting ten behoeve van het onderwijs	15,8	15,8	19,1	632 Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 64.01*. — Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde instellingen voor secundair onderwijs.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	Classification économique :
	1977	1976	1975	
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.	50,0	50,0	52,8	642 Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01*. — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

74.01.1. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	Classification économique :
	1977	1976	1975	
741 Aankoop van vervoermaterieel	—	—	—	741 Achats de matériel de transport.
742 Aankoop van ander materieel	310,5	353,3	296,0	742 Achats d'autre matériel.
		(16,0)		

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

SECTION 33.

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.

ART. 63.01*. — Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement secondaire officiels subventionnés.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

ART. 64.01*. — Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement secondaire libres subventionnés.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01*. — Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

74.01.1. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

* Ne relève pas du programme d'investissements.

Onderverdeling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Machines	60 000
Meubilair	50 000
Materieel	200 500
Totaal	310 500

74.01.2. Inspectie.

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Machines	60 000
Mobilier	50 000
Matériel	200 500
Total	310 500

74.01.2. Inspection.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel 0,1

1977 1976 1975

0,1 0,1 0,1

742 Achats d'autre matériel.

Classification économique :

Het krediet is bestemd voor de aankoop van machines en dit tot
beloop van 80 000 frank.

Le crédit est destiné à l'achat des machines à concurrence de
80 000 francs.

SECTIE 34.

BESTUUR VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE DIENSTEN
VOOR NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 63.01*. — *Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde
diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

632 Bijdragen voor uitrusting ten behoeve
van het onderwijs 0,1

1977 1976 1975

— — —

632 Contributions pour l'équipement destiné
à l'enseignement.

Classification économique :

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

ART. 64.01*. — *Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten
voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

ART. 64.01*. — *Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orien-
tation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels
subventionnés.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

642 Bijdragen voor de aanschaffing van
meubelen, didactisch materieel, enz. 0,7

1977 1976 1975

— — —

642 Contributions à l'acquisition de meubles,
de matériel didactique, etc.

Classification économique :

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

ART. 72.06. — *Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen
bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor
hun raadplegingskabinetten (zeventiende gedeelte).*

Economische classificatie :

70 Niet verdeeld.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

ART. 72.06. — *Achats, construction et aménagement de bâtiments destinés
aux centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et leurs cabinets de
consultation (dix-septième tranche).*

Classification économique :

70 Non réparti.

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

* Ne relève pas du programme d'investissements.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F 26 471 956
Vastleggingen 1975	27 399 056
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	20 000 000
Aangepaste kredieten 1976	55 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	55 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 183 871 012

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	F 27 345 478
Ordonnanceringen 1975	21 273 255
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	20 710 072
Aangepaste kredieten 1976	35 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	70 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 174 328 805

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01*. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

74.01.1. Psycho-medisch-sociale centra.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1977	1976	1975	
742 Aankoop van ander materieel	5,3	4,1	4,6	742 Achats d'autre matériel.
		(0,1)	(0,3)	

Vermeerdering met 1 200 000 frank.

Deze vermeerdering dringt zich op om gevolg te geven aan de eis voor kwalitatief werk en om het hoofd te bieden aan de weerslag van de vermeerdering van het aantal centra met twee eenheden op 1 januari 1977 en vijf nieuwe consultatiekabinetten.

74.01.2. Intendantie, veiligheid en hygiëne.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1977	1976	1975	
742 Aankoop van ander materieel	40,0	40,0	40,0	742 Achats d'autre matériel.

74.01.3. Structuren, leerplannen en methodes.

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1977	1976	1975	
742 Aankoop van ander materieel	0,1	—	—	742 Achats d'autre matériel.

SECTIE 35.**UNIVERSITAIR ONDERWIJS.****HOOFDSTUK VI.****VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.**

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 61.04. — *Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat.*

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F 26 471 956
Engagements 1975	27 399 056
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	20 000 000
Crédits ajustés 1976	55 000 000
Autorisations nouvelles 1977	55 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 183 871 012

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F 27 345 478
Ordonnancements 1975	21 273 255
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	20 710 072
Crédits ajustés 1976	35 000 000
Autorisations nouvelles 1977	70 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 174 328 805

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01*. — *Achats de machines, de mobilier, de matériel et de moyens de transport terrestre.*

74.01.1. Centres psycho-médico-sociaux.

Augmentation de 1 200 000 francs.

Cette augmentation s'impose pour pouvoir donner suite à la demande d'un travail de qualité et faire face à la répercussion de l'augmentation du nombre de centres de deux unités au 1^{er} janvier 1977 et de cinq nouveaux cabinets de consultation.

74.01.2. Intendance, sécurité et hygiène.

74.01.3. Structures, programmes et méthodes.

SECTION 35.**ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE.****CHAPITRE VI.****TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.**

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 61.04. — *Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat.*

* Ne relève pas du programme d'investissements.

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.	
Ordonnanceringen 1974 en vorige	F 3 017 200 000
Ordonnanceringen 1975	890 000 000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—
Aangepaste kredieten 1976	605 500 000
Nieuwe machtigingen 1977	605 500 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 5 118 200 000

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

ART. 72.01. — *Universiteit te Gent : investeringen in onroerende installaties (negende gedeelte)* (pro memorie).

Economische classificatie :

720 Oprichting van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F 42 357 220
Vastleggingen 1975	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—
Aangepaste kredieten 1976	—
Nieuwe machtigingen 1977	—
Nieuw vastleggingsplafon	F 42 357 220

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	F 42 357 220
Ordonnanceringen 1975	—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	—
Aangepaste kredieten 1976	—
Nieuwe machtigingen 1977	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 42 357 220

Negende gedeelte van het programma.

ART. 72.10. — *Bouwkosten en geschiktmaking van gebouwen van het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent.*

Economische classificatie :

70 Niet verdeeld.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F 289 999 623
Vastleggingen 1975	397 369 606
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	2 630 394
Aangepaste kredieten 1976	400 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	400 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 1 489 999 623

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	F 10 000 000
Ordonnanceringen 1975	316 000 000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	24 000 000
Aangepaste kredieten 1976	150 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	600 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 1 100 000 000

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.	
Ordonnancements 1974 et antérieurs	F 3 017 200 000
Ordonnancements 1975	890 000 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	—
Crédits ajustés 1976	605 500 000
Autorisations nouvelles 1977	605 500 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 5 118 200 000

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

ART. 72.01. — *Université de Gand : investissements et installations immobilières (neuvième tranche)* (pour mémoire).

Classification économique :

720 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F 42 357 220
Engagements 1975	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	—
Crédits ajustés 1976	—
Autorisations nouvelles 1977	—
Plafond nouveau d'engagement	F 42 357 220

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F 42 357 220
Ordonnancements 1975	—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	—
Crédits ajustés 1976	—
Autorisations nouvelles 1977	—
Plafond nouveau d'ordonnement	F 42 357 220

Neuvième tranche du programme.

ART. 72.10. — *Frais de construction et d'aménagement de bâtiments à l'Hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand.*

Classification économique :

70 Non réparti.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F 289 999 623
Engagements 1975	397 369 606
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	2 630 394
Crédits ajustés 1976	400 000 000
Autorisations nouvelles 1977	400 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F 1 489 999 623

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F 10 000 000
Ordonnancements 1975	316 000 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	24 000 000
Crédits ajustés 1976	150 000 000
Autorisations nouvelles 1977	600 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 1 100 000 000

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — *Wetenschappelijke en technische uitrusting van het academisch Ziekenhuis te Gent. — Eerste uitrusting (20^e gedeelte).*

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F	353 310 590
Vastleggingen 1975		34 985 216
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		14 784
Aangepaste kredieten 1976		35 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		50 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 473 310 590

Ordonnanceringsplafon :

Ordonnanceringsplafon 1974 en vorige	F	344 767 913
Ordonnanceringsplafon 1975		24 200 000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		5 800 000
Aangepaste kredieten 1976		30 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		65 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 469 767 913

Twintigste gedeelte van het programma.

ART. 74.02. — *Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen. — Kandidatuur in de wetenschappen. — Wetenschappelijke en technische uitrusting. — Eerste uitrusting (zevende gedeelte) (pro memorie).*

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F	154 536 566
Vastleggingen 1975		—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		—
Aangepaste kredieten 1976		—
Nieuwe machtigingen 1977		—

Nieuw vastleggingsplafon F 154 536 566

Ordonnanceringsplafon :

Ordonnanceringsplafon 1974 en vorige	F	153 706 887
Ordonnanceringsplafon 1975		—
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		—
Aangepaste kredieten 1976		—
Nieuwe machtigingen 1977		—

Nieuw ordonnanceringsplafon F 153 706 887

Zevende gedeelte van het programma.

SECTION 36.

NIET-UNIVERSITAIR HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

ART. 63.01*. — *Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.*

	(In miljoenen franken)	1977	1976	1975	(En millions de francs)
Economische classificatie :		—	—	—	
632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs		0,1	0,1	0,1	

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01. — *Équipement scientifique et technique de l'Hôpital universitaire à Gand. — Premier équipement (20^e tranche).*

Classification économique :

742 Achats d'autre matériel.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	353 310 590
Engagements 1975		34 985 216
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976		14 784
Crédits ajustés 1976		35 000 000
Autorisations nouvelles 1977		50 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 473 310 590

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	344 767 913
Ordonnancements 1975		24 200 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976		5 800 000
Crédits ajustés 1976		30 000 000
Autorisations nouvelles 1977		65 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 469 767 913

Vingtième tranche du programme.

ART. 74.02. — *Centre universitaire de l'Etat à Anvers. — Candidature en sciences. — Equipement scientifique et technique. — Premier équipement (septième tranche) (pour mémoire).*

Classification économique :

742 Achats d'autre matériel.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	154 536 566
Engagements 1975		—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976		—
Crédits ajustés 1976		—
Autorisations nouvelles 1977		—

Plafond nouveau d'engagement F 154 536 566

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	153 706 887
Ordonnancements 1975		—
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976		—
Crédits ajustés 1976		—
Autorisations nouvelles 1977		—

Plafond nouveau d'ordonnement F 153 706 887

Septième tranche du programme.

SECTION 36.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR NON UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.

ART. 63.01*. — *Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés de l'enseignement supérieur non universitaire.*

	(In miljoenen franken)	1977	1976	1975	(En millions de francs)
Classification économique :		—	—	—	
632 Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement		0,1	0,1	0,1	

* Ne relève pas du programme d'investissements.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

ART. 64.01*. — *Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.*

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	
Economische classificatie :	1977	1976	1975	
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz. .	0,4	—	0,6	

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

ART. 64.01*. — *Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés d'enseignement supérieur non universitaire.*

	Classification économique :
642 Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc.	

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01*. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	
Economische classificatie :	1977	1976	1975	
742 Aankoop van ander materieel . . .	10,7	12,2 (0,4)	11,2	

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01*. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

	Classification économique :
742 Achats d'autre matériel.	

SECTIE 38.

ALGEMEEN BESTUUR.

Sector Nationale Opvoeding.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01*. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)	
Economische classificatie :	1977	1976	1975	
741 Aankoop van vervoermaterieel . . .	0,3	—	—	
742 Aankoop van ander materieel . . .	7,6	11,5	12,8	
Totaal . . .	7,9	11,5	12,8	

SECTION 38.

ADMINISTRATION GENERALE.

Secteur Education nationale.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01*. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

	Classification économique :
741 Achats de matériel de transport.	
742 Achats d'autre matériel.	

Onderverdeling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Machines	3 000
Meubilair	3 000
Materieel	1 600
Vervoermiddelen te land	300
Totaal	7 900

Zie ook sectie 39, Algemeen Bestuur — sector Nederlandse Cultuur. De cijfers vermeld in de kolommen 1976 en 1975 betreffen de gezamenlijke sectoren Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Machines	3 000
Mobilier	3 000
Matériel	1 600
Moyens de transport terrestre	300
Total	7 900

Voir aussi section 39, Administration générale — secteur Culture néerlandaise. Les chiffres mentionnés dans les colonnes 1976 et 1975 concernent l'ensemble des secteurs Education nationale et Culture néerlandaise.

* Ne relève pas du programme d'investissements.

SECTIE 39.

ALGEMEEN BESTUUR.

Sector Nederlandse Cultuur.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01*. — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

SECTION 39.

ADMINISTRATION GENERALE.

Secteur Culture néerlandaise.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

ART. 74.01*. — Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
741 Aankoop van vervoermaterieel . . .	0,3	—	—	741 Achats de matériel de transport.
742 Aankoop van ander materieel . . .	3,3	—	—	742 Achats d'autre matériel.
Totaal . . .	3,6	—	—	Total.

Onderverdeling van het krediet :

	(In duizendtallen franken)
Machines	1 072
Meubilair	1 402
Materieel	826
Vervoermiddelen te land	300
Totaal	3 600

Zie ook sectie 38 (sector Nationale Opvoeding).

Décomposition du crédit :

	(En milliers de francs)
Machines	1 072
Mobilier	1 402
Matériel	826
Moyens de transport terrestre	300
Total	3 600

Voir aussi section 38 (secteur Education nationale).

DEEL II.

SECTIE 40.

CULTURELE DOTATIES.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSE.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01*. — Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap, waarvan de ontplooiing van de Nederlandse Cultuur op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad : nihil.

PARTIE II.

SECTION 40.

DOTATIONS CULTURELLES.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01*. — Dotation dont le « Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap » règle l'affectation, dont pour le développement de la Culture néerlandaise sur le territoire de Bruxelles-Capitale : néant.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
01 Niet verdeeld	29,7	26,5	32,7	01 Non réparti.

* Behoort niet tot het investeringsprogramma.

* Ne relève pas du programme d'investissements.

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.
SECTIE I.
STAATSUITGAVEN
OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.
HOOFDSTUK I.
FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

ART. 60.13.A. — *Fonds van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen.*

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.
DEPENSES DE L'ETAT
SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

ART. 60.13.A. — *Fonds du Centre universitaire de l'Etat à Anvers.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In duizendtallen franken)		(En millions de francs)	<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
990 Overgedragen saldo	55 076	55 076	55 076	990 Solde reporté.
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
<i>Bijzondere :</i>				<i>Particulières :</i>
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten	55 076	55 076	55 076	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
110 Lonen en sociale lasten	20 000	—	—	110 Salaires et charges sociales.
121 Algemene werkingskosten	35 076	—	—	121 Dépenses générales de fonctionnement.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen der uitgaven	55 076	—	—	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	55 076	55 076	950 Solde à nouveau.

ART. 60.15.A. — *Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijkslagere en kleuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad.*

ART. 60.15.A. — *Fonds destiné à la construction et à l'équipement d'écoles primaires et gardiennes de langue néerlandaise de l'Etat dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
990 Overgedragen saldo	366 044	471 044	515 414	990 Solde reporté.
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
<i>Bijzondere :</i>				<i>Particulières :</i>
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten	366 044	471 044	515 414	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale :				2. Patrimoniales :
710 Aankoop van gronden en gebouwen	100 000	20 000	—	710 Achats de terrains et de bâtiments.
720 Nieuwbouw van gebouwen	200 000	85 000	44 370	720 Construction de bâtiments.
Totalen der uitgaven	300 000	105 000	44 370	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	66 044	366 044	471 044	950 Solde à nouveau.

ART. 60.16.A. — *Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijkspeultuinen en kinderdagverblijven in het arrondissement Brussel-Hoofdstad.*

ART. 60.16.A. — *Fonds destiné à la construction et à l'équipement de sections préguardiennes et de crèches de l'Etat du régime néerlandais dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.*

Economische classificatie :	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
990 Overgedragen saldo	404 939	504 939	525 891	990 Solde reporté.
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
<i>Bijzondere :</i>				<i>Particulières :</i>
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten . . .	404 939	504 939	525 891	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale :				2. Patrimoniales :
710 Aankoop van gronden en gebouwen .	50 000	25 000	279	710 Achats de terrains et de bâtiments.
720 Nieuwbouw van gebouwen	200 000	75 000	20 673	720 Construction de bâtiments.
740 Uitrusting	20 000	—	—	740 Equipement.
Totalen der uitgaven . . .	270 000	100 000	20 952	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	134 939	404 939	504 939	950 Solde à nouveau.

ART. 60.17.A. — *Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Rijksuniversiteit te Gent (wet van 27 juli 1971).*

ART. 60.17.A. — *Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Rijksuniversiteit te Gent » (loi du 27 juillet 1971).*

Economische classificatie :	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
990 Overgedragen saldo	—	197 052	186 731	990 Solde reporté.
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
Van budgettaire oorsprong :				D'origine budgétaire :
660 Vermogensoverdrachten van de centrale overheid (art. 61.04, sectie 35, titel II, van de begroting)	333 300	333 300	605 130	660 Transferts de capitaux du pouvoir central (art. 61.04, section 35, titre II, du budget). *
<i>Bijzondere :</i>				<i>Particulières :</i>
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
<i>Terugstortingen :</i>				<i>Remboursements :</i>
2. Patrimoniale	—	—	3 090	2. Patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten . . .	333 300	530 352	794 951	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale :				2. Patrimoniales :
70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen	333 300	530 352	597 899	70 Achats de terrains et construction de bâtiments.
Totalen der uitgaven . . .	333 300	530 352	597 899	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	197 052	950 Solde à nouveau.

ART. 60.18.A. — Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Rijksuniversitair Centrum Antwerpen (wet van 27 juli 1971).

ART. 60.18.A. — Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Rijksuniversitair Centrum Antwerpen » (lois du 27 juillet 1971).

		(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			
Economische classificatie :		1977	1976	1975	Classification économique :
990 Overgedragen saldo		444 763	500 663	384 390	990 Solde reporté.
Ontvangsten :					Recettes :
Van budgettaire oorsprong :					D'origine budgétaire :
660 Vermogensoverdrachten van de centrale (art. 61.04, sectie 35, titel II, van de begroting)		119 100	119 100	175 002	660 Transferts de capitaux du pouvoir central (art. 61.04, section 35, titre II, du budget).
Bijzondere :					Particulières :
1. Niet-patrimoniale		—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale		—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten		563 863	619 763	559 392	Totaux solde et recettes.
Uitgaven :					Dépenses :
1. Niet-patrimoniale		—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale :					2. Patrimoniales :
70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen		200 000	175 000	58 729	70 Achats de terrains et construction de bâtiments.
Totalen der uitgaven		200 000	175 000	58 729	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo		363 863	444 763	500 663	950 Solde à nouveau.

ART. 60.19.A. — Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Universitaire Instelling Antwerpen (wet van 27 juli 1971).

ART. 60.19.A. — Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Universitaire Instelling Antwerpen » (loi du 27 juillet 1971).

		(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			
Economische classificatie :		1977	1976	1975	Classification économique :
990 Overgedragen saldo		109 296	231 196	311 450	990 Solde reporté.
Ontvangsten :					Recettes :
Van budgettaire oorsprong :					D'origine budgétaire :
660 Vermogensoverdrachten van de centrale overheid (art. 61.04, sectie 35, titel II, van de begroting)		153 100	153 100	225 000	660 Transferts de capitaux du pouvoir central (art. 61.04, section 35, titre II, du budget).
Bijzondere :					Particulières :
1. Niet-patrimoniale		—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale		—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten		262 396	384 296	536 450	Totaux solde et recettes.
Uitgaven :					Dépenses :
1. Niet-patrimoniale		—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale :					2. Patrimoniales :
70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen		250 000	275 000	305 254	70 Achats de terrains et construction de bâtiments.
Totalen der uitgaven		250 000	275 000	305 254	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo		12 396	109 296	231 196	950 Solde à nouveau.

ART. 60.20.A. — Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent (wet van 27 juli 1971).

ART. 60.20.A. — Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent » (loi du 27 juillet 1971).

		(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)				
Economische classificatie :		1977	1976	1975	Classification économique :	
990 Overgedragen saldo		137	137	137	990 Solde reporté.	
Ontvangsten :					Recettes :	
Van budgettaire oorsprong		—	—	—	D'origine budgétaire.	
Bijzondere :					Particulières :	
1. Niet-patrimoniale		—	—	—	1. Non patrimoniales.	
2. Patrimoniale		—	—	—	2. Patrimoniales.	
Totalen saldo en ontvangsten . . .		137	137	137	Totaux solde et recettes.	
Uitgaven :					Dépenses :	
1. Niet-patrimoniale		—	—	—	1. Non patrimoniales.	
2. Patrimoniale :					2. Patrimoniales :	
70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen		—	—	—	70 Achats de terrains et construction de bâtiments.	
Totalen der uitgaven . . .		—	—	—	Totaux des dépenses.	
950 Nieuw saldo		137	137	137	950 Solde à nouveau.	

ART. 60.26.A. — Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971).

ART. 60.26.A. — Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971).

		(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)				
Economische classificatie :		1977	1976	1975	Classification économique :	
990 Overgedragen saldo		361	14 761	10 381	990 Solde reporté.	
Ontvangsten :					Recettes :	
Van budgettaire oorsprong :					D'origine budgétaire :	
080 Overdrachten van de centrale overheid (art. 21.01.1 en 2, sectie 35, titel I, van de begroting		63 300	42 500	41 900	080 Transferts du pouvoir central (art. 21.01.1 et 2, section 35, titre I, du budget).	
Bijzondere :					Particulières :	
1. Niet-patrimoniale		—	—	—	1. Non patrimoniales.	
2. Patrimoniale		—	—	—	2. Patrimoniales.	
Totalen saldo en ontvangsten . . .		63 661	57 261	52 281	Totaux solde et recettes.	
Uitgaven :					Dépenses :	
1. Niet-patrimoniale :					1. Non patrimoniales :	
214 Rente op niet-openbare schuld . .		63 338	56 900	37 520	214 Intérêts sur dette non publique.	
2. Patrimoniale		—	—	—	2. Patrimoniales.	
Totalen der uitgaven . . .		63 338	56 900	37 520	Totaux des dépenses.	
950 Nieuw saldo		323	361	14 761	950 Solde à nouveau.	

ART. 60.27.A. — Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 27 juli 1971).

ART. 60.27.A. — Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 27 juillet 1971).

Economische classificatie :	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
990 Overgedragen saldo	313	27 563	3 267	990 Solde reporté.
Ontvangsten :				Recettes :
Van budgettaire oorsprong :				D'origine budgétaire :
460 Inkomensoverdrachten van de centrale overheid (art. 44.07.1 en 2, sectie 35, titel I, van de begroting)	469 200	317 100	222 300	460 Transferts de revenus du pouvoir central (art. 44.07.1 et 2, section 35, titre I, du budget).
Bijzondere :				Particulières :
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal saldo en ontvangsten	469 513	344 663	225 567	Totaux solde et recettes.
Uitgaven :				Dépenses :
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales.
444 Bijdragen voor rentelasten	469 300	344 350	198 004	444 Contributions pour charges d'intérêts.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal der uitgaven	469 300	344 350	198 004	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	213	313	27 563	950 Solde à nouveau.

ART. 60.28.A. — Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrij universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971).

ART. 60.28.A. — Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971).

Economische classificatie :	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			Classification économique :
	1977	1976	1975	
990 Overgedragen saldo	467	12 967	8 243	990 Solde reporté.
Ontvangsten :				Recettes :
Van budgettaire oorsprong :				D'origine budgétaire :
460 Inkomensoverdrachten van de centrale overheid (art. 44.07.3, sectie 35, titel I, van de begroting)	60 100	32 500	20 600	460 Transferts de revenus du pouvoir central (art. 44.07.3, section 35, titre I, du budget).
Bijzondere :				Particulières :
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal saldo en ontvangsten	60 567	45 467	28 843	Totaux solde et recettes.
Uitgaven :				Dépenses :
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
444 Bijdragen voor rentelasten	60 200	45 000	15 876	444 Contributions pour charges d'intérêts.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal der uitgaven	60 200	45 000	15 876	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	367	467	12 967	950 Solde à nouveau.

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

ART. 63.01.C. — *Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen.*

Economische classificatie :	(In duizendtallen franken)		— (En milliers de francs)	
	1977	1976	1975	
990 Overgedragen saldo	1 429	1 229	1 270	990 Solde reporté.
Ontvangsten :				Recettes :
Van budgettaire oorsprong :				D'origine budgétaire :
660 Overdrachten van de centrale overheid (art. 11.05, sectie 38, titel I, van de begroting)	1 000	1 000	1 000	660 Transferts du pouvoir central (art. 11.05, section 38, titre I, du budget).
Bijzondere :				Particulières :
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
870 Terugbetaling van leningen	5 600	4 800	3 937	870 Remboursement de prêts.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal saldo en ontvangsten	8 029	7 029	6 207	Totaux solde et recettes.
Uitgaven :				Dépenses :
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
820 Toekenning van leningen	6 300	5 600	4 978	820 Octroi de prêts.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal der uitgaven	6 300	5 600	4 978	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	1 729	1 429	1 229	950 Solde à nouveau.

Het leningsfonds werd gestijfd door dotaties ten lasten van de gewone begroting.

De inkomsten van een jaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de terugbetaling die door de baathebbers in de loop van het besproken jaar worden verricht.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

De leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortvloeiend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de sociale dienst van het Departement.

ART. 63.03.A. — *Bezoldiging van het Rijkspersoneel tewerkgesteld in het Academisch Ziekenhuis te Gent. (De Minister van Financiën mag thesaurievoorschotten toestaan. Dit Fonds zal in debettoestand mogen staan zolang het patrimonium van de Rijksuniversiteit van Gent de nodige terugbetalingen niet heeft verricht.)*

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

ART. 63.01.C. — *Caisses de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie.*

La caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire.

Les recettes d'une année sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

Les prêts ne sont accordés que dans le cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux, qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à enquête, préalable, du service social du Département.

ART. 63.03.A. — *Rémunération du personnel de l'Etat occupé à l'hôpital universitaire de Gand. (Le Ministre des Finances peut accorder des avances de trésorerie. Ce fonds peut occuper une position débitrice aussi longtemps que le patrimoine de l'université de l'Etat de Gand n'aura pas fait les versements nécessaires.)*

Economische classificatie :	(In duizendtallen franken)		— (En milliers de francs)	
	1977	1976	1975	Classification économique :
990 Overgedragen saldo	—270 987	—153 400	—	990 Solde reporté.
Ontvangsten :				Recettes :
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
Bijzondere :				Particulières :
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
460 Terugstortingen door het patrimonium van de Rijksuniversiteit te Gent	—	—	—	460 Remboursement par le patrimoine de l'Université de l'Etat à Gand.

	1977	1976	1975	
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal saldo en ontvangsten . . .	-270 987	-153 400	—	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
110 Lonen en sociale lasten	122 426	117 587	153 400	110 Salaires et charges sociales.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal der uitgaven	122 426	117 587	153 400	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	-393 413	-270 987	-153 400	950 Solde à nouveau.

De betaling van de wedden en de lonen van het Rijkspersoneel verbonden aan het Academisch Ziekenhuis van Gent moeten voortaan rechtstreeks door Nationale Opvoeding worden gedaan, doch ten laste van een artikel van de afzonderlijke sectie van de begroting waarop in de ontvangsten de terugbetalingen zullen worden geboekt.

Le paiement des rémunérations du personnel de l'Etat occupé à l'hôpital universitaire de Gand doit désormais être effectué par l'Education nationale mais à charge d'un article de la section particulière du budget, les remboursements étant comptabilisés à titre de recettes.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

ART. 66.11.C. — *Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

ART. 66.11.C. — *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois des 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In duizendtallen franken)	—	(En milliers de francs)	<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
990 Overgedragen saldo	—	—	—	990 Solde reporté.
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
<i>Bijzondere :</i>				<i>Particulières :</i>
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
08 Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut	350	350	350	08 Versements effectués par les organismes d'intérêt public.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal saldo en ontvangsten	350	350	350	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
030 Betaling van de bezoldigingen aan de Regeringscommissarissen en revisoren	350	350	350	030 Paiement des rémunérations aux commissaires du Gouvernement et réviseurs.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal der uitgaven	350	350	350	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	950 Solde à nouveau.

Uitvoering :

1. van het koninklijk besluit van 22 oktober 1937 genomen krachtens de wet van 10 juni 1937, betreffende de coördinatie van de werking, de inrichting en de bevoegdheid van zekere instellingen van openbaar nut;

2. van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

De terugbetaling van de bezoldigingen en de kosten, bedoeld door de voormelde wetten, maakt een ontvangst met speciale aanwending uit, die in de bijzondere sectie van de begroting van het Departement moet geboekt worden.

Exécution :

1. de l'arrêté royal du 22 octobre 1937 pris en vertu de la loi du 10 juin 1937 relative à la coordination de l'activité, de l'organisation et des attributions de certaines institutions d'intérêt public;

2. de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Le remboursement des rémunérations et des frais visés par les lois précitées constitue une recette avec affectation spéciale, qui doit figurer à la section particulière du budget du Département.

ART. 66.12.C. — *Intendantiediensten van het basisonderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten).*

ART. 66.12.C. — *Services d'intendance de l'enseignement fondamental (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).*

		(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			Classification économique :
Economische classificatie :		1977	1976	1975	
990 Overgedragen saldo		23 517	16 385	9 260	990 Solde reporté.
<i>Ontvangsten :</i>					<i>Recettes :</i>
Van budgettaire oorsprong		—	—	—	D'origine budgétaire.
<i>Bijzondere :</i>					<i>Particulières :</i>
1. Niet-patrimoniale :					1. Non patrimoniales :
080 Verkoop van eetmaaltickets en dranken		123 490	123 367	123 220	080 Vente de tickets de repas et boissons.
2. Patrimoniale		—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal saldo en ontvangsten . . .		147 007	139 752	132 480	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>					<i>Dépenses :</i>
1. Niet-patrimoniale :					1. Non patrimoniales :
030 Verstrekking van eetmalen		116 250	116 134	115 995	030 Distribution de repas.
2. Patrimoniale :					2. Patrimoniales :
740 Aankoop van duurzame roerende goederen		102	101	100	740 Achats de biens meubles durables.
Totaal der uitgaven . . .		116 352	116 235	116 095	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo		30 655	23 517	16 385	950 Solde à nouveau.

ART. 66.13.C. — *Intendantiediensten van het secundair onderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten).*

ART. 66.13.C. — *Services d'intendance de l'enseignement secondaire (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).*

		(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			Classification économique :
Economische classificatie :		1977	1976	1975	
990 Overgedragen saldo		74 067	70 835	67 576	990 Solde reporté.
<i>Ontvangsten :</i>					<i>Recettes :</i>
Van budgettaire oorsprong		—	—	—	D'origine budgétaire.
<i>Bijzondere :</i>					<i>Particulières :</i>
1. Niet-patrimoniale :					1. Non patrimoniales :
080 Verkoop van eetmaaltickets en dranken		455 088	454 634	454 090	080 Vente de tickets de repas et boissons.
2. Patrimoniale		—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal saldo en ontvangsten . . .		529 155	525 469	521 666	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>					<i>Dépenses :</i>
1. Niet-patrimoniale :					1. Patrimoniales :
030 Verstrekking van eetmalen		448 968	448 520	447 983	030 Distribution de repas.
2. Patrimoniale :					2. Patrimoniales :
740 Aankoop van duurzame roerende goederen		2 910	2 882	2 848	740 Achats de biens meubles durables.
Totaal der uitgaven . . .		451 878	451 402	450 831	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo		77 277	74 067	70 835	950 Solde à nouveau.

ART. 66.14.C. — *Intendantiediensten van het buitengewoon onderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door de onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten).*

ART. 66.14.C. — *Services d'intendance de l'enseignement spécial (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).*

		(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			Classification économique :
Economische classificatie :		1977	1976	1975	
990 Overgedragen saldo		4 829	6 160	7 480	990 Solde reporté.

	1977	1976	1975	
<i>Ontvangsten :</i>	—	—	—	<i>Recettes :</i>
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
Bijzondere :				Particulières :
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
080 Verkoop van eetmaaltickets en dranken.	25 870	25 620	25 320	080 Vente de tickets de repas et boissons.
2. Patrimoniale :	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal saldo en ontvangsten	30 699	31 780	32 800	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
030 Verstrekking van eetmalen	26 856	26 830	26 520	030 Distribution de repas.
2. Patrimoniale :				2. Patrimoniales :
740 Aankoop van duurzame roerende goederen	122	121	120	740 Achats de biens meubles durables.
Totaal der uitgaven	26 978	26 951	26 640	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	3 721	4 829	6 160	950 Solde à nouveau.

ART. 66.15.C. — *Intendantiediensten van het niet-universitair hoger onderwijs (met inbegrip van de inkomsten en uitgaven betreffende het vervreemden of verhuren van de door onderwijsinrichtingen geproduceerde goederen of diensten).*

ART. 66.15.C. — *Services d'intendance de l'enseignement supérieur non universitaire (y compris les recettes et les dépenses relatives à l'aliénation ou la location des objets produits ou des services rendus par des établissements scolaires).*

<i>Economische classificatie :</i>	(In duizendtallen franken)	—	(En milliers de francs)	<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
990 Overgedragen saldo	37 663	31 133	24 680	990 Solde reporté.
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
Bijzondere :				Particulières :
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
080 Verkoop van eetmaaltickets en dranken	108 205	98 405	97 239	080 Vente de tickets de repas et boissons.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal saldo en ontvangsten	145 868	129 538	121 919	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
030 Verstrekking van eetmalen	96 606	88 303	87 256	030 Distribution de repas.
2. Patrimoniale :				2. Patrimoniales :
740 Aankoop van duurzame roerende goederen	3 607	3 572	3 530	740 Achats de biens meubles durables.
Totaal der uitgaven	100 213	91 875	90 786	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	45 665	37 663	31 133	950 Solde à nouveau.

ART. 66.16.C. — *Intendantiediensten van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.*

ART. 66.16.C. — *Services d'intendance de l'Administration centrale du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture néerlandaise.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In duizendtallen franken)	—	(En milliers de francs)	<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
990 Overgedragen saldo	1 419	1 008	891	990 Solde reporté.
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
Bijzondere :				Particulières :
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
080 Bijdrage ouders voor vakantiekolonies	6 200	5 383	3 007	080 Cotisation des parents pour colonies vacances.
080 Verkoop van eetmalen en dranken . .	1 500	810	713	080 Vente de repas et boissons.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal saldo en ontvangsten	9 119	7 201	4 611	Totaux solde et recettes.

	1977	1976	1975	
	—	—	—	
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
030 Organisatie vakantiekolonies	6 000	4 862	2 927	030 Organisation colonies vacances.
030 Verstrekking van eetmalen	1 400	920	676	030 Distribution de repas.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen der uitgaven	7 400	5 782	3 603	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	1 719	1 419	1 008	950 Solde à nouveau.

ART. 66.17.A. — *Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van de internaatsgelden van de Belgische en vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België verblijven en die in een internaat toegevoegd aan een Rijksonderwijsinstelling zijn ondergebracht.*

ART. 66.17.A. — *Fonds destiné à l'affectation du produit d'internat des élèves et étudiants belges et étrangers dont les parents ne résident pas en Belgique et qui fréquentent un internat annexé à un établissement d'enseignement de l'Etat.*

	(In duizendtallen franken)	(En milliers de francs)	
	1977	1976	1975
<i>Economische classificatie :</i>	—	—	—
990 Overgedragen saldo	4 700	—	—
<i>Ontvangsten :</i>			
Van budgettaire oorsprong	—	—	—
<i>Bijzondere :</i>			
1. Niet-patrimoniale :			
080 Opbrengst van de internaatsgelden	10 000	4 700	—
2. Patrimoniale	—	—	—
Totalen saldo en ontvangsten	14 700	4 700	—
<i>Uitgaven :</i>			
1. Niet-patrimoniale :			
120 Bijdrage in de werkingskosten van de Rijksinternaten	14 700	—	—
2. Patrimoniale	—	—	—
Totalen der uitgaven	14 700	—	—
950 Nieuw saldo	—	4 700	—

Classification économique :

990 Solde reporté.

Recettes :

D'origine budgétaire.

Particulières :

1. Non patrimoniales :

080 Produit des frais d'internat.

2. Patrimoniales.

Totaux solde et recettes.

Dépenses :

1. Non patrimoniales :

120 Cotisation dans les frais de fonctionnement des internats de l'Etat.

2 Patrimoniales.

Totaux des dépenses.

950 Solde à nouveau.

ART. 66.18.A. — *Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een Rijksonderwijsinstelling.*

ART. 66.18.A. — *Fonds destiné à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat.*

	(In duizendtallen franken)	(En milliers de francs)	
	1977	1976	1975
<i>Economische classificatie :</i>	—	—	—
990 Overgedragen saldo	1 700	—	—
<i>Ontvangsten :</i>			
Van budgettaire oorsprong	—	—	—
<i>Bijzondere :</i>			
1. Niet-patrimoniale :			
080 Inschrijvingsgelden van de leerlingen van Rijkscholen	3 000	1 700	—
2. Patrimoniale	—	—	—
Totalen saldo en ontvangsten	4 700	1 700	—

Classification économique :

990 Solde reporté.

Recettes :

D'origine budgétaire.

Particulières :

1. Non patrimoniales :

080 Minerval des élèves de l'enseignement de l'Etat.

2. Patrimoniales.

Totaux solde et recettes.

	1977	1976	1975	
Uitgaven :	—	—	—	Dépenses :
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
120 Bijdrage in de werkingskosten van het Rijksonderwijs	4 700	—	—	120 Cotisation dans les frais de fonctionnement de l'enseignement de l'Etat.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal der uitgaven	4 700	—	—	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	1 700	—	950 Solde à nouveau.

De ontvangsten ingeschreven op dit artikel moeten tevens toelaten de werkingskosten voor de Rijksscholen te dekken.

Les recettes inscrites à cet article doivent permettre à couvrir les frais de fonctionnement des écoles de l'Etat.

ART. 66.19.A. — *Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een officiële gesubsidieerde onderwijsinstelling.*

ART. 66.19.A. — *Fonds destiné à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement officiel subventionné.*

	(In duizendtallen franken)	(En milliers de francs)		
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
990 Overgedragen saldo	—	—	—	990 Solde reporté.
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
Bijzondere :				Particulières :
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
080 Inschrijvingsgelden in de officiële gesubsidieerde onderwijsinrichtingen . . .	100	—	—	080 Minerval dans les établissements d'enseignement officiel subventionné.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal saldo en ontvangsten . . .	100	—	—	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
430 Bijdrage in de werkingstoelagen van het officieel gesubsidieerd onderwijs . . .	100	—	—	430 Cotisation dans les subventions de fonctionnement de l'enseignement officiel subventionné.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal der uitgaven . . .	100	—	—	Totaux des dépenses.
950 Nieuwe saldo	—	—	—	950 Solde à nouveau.

De ontvangsten ingeschreven op dit artikel moeten toelaten de kredieten van de werkingstoelagen van het officieel gesubsidieerd onderwijs te verhogen.

Les recettes inscrites à cet article doivent permettre d'augmenter les crédits de subventions de fonctionnement de l'enseignement officiel subventionné.

ART. 66.20.A. — *Fonds bestemd voor de aanwending van de opbrengst van het schoolgeld van de vreemde leerlingen en studenten waarvan de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een vrije gesubsidieerde onderwijsinstelling.*

ART. 66.20.A. — *Fonds destinés à l'affectation du produit du minerval des élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement libre subventionné.*

	(In duizendtallen franken)	(En milliers de francs)		
<i>Economische classificatie :</i>	1977	1976	1975	<i>Classification économique :</i>
990 Overgedragen saldo	—	—	—	990 Solde reporté.
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
<i>Bijzondere :</i>				<i>Particulières :</i>
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
080 Inschrijvingsgelden in de vrije gesubsidieerde onderwijsinrichtingen . . .	100	—	—	080 Minerval dans les établissements d'enseignement libre subventionné.
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totaal saldo en ontvangsten . . .	100	—	—	Totaux solde et recettes.

	1977	1976	1975	
<i>Uitgaven :</i>	—	—	—	<i>Dépenses :</i>
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
440 Bijdrage in de werkingstoelagen van het				440 Cotisation dans les subventions de fonc-
vrij gesubsidieerd onderwijs	100	—	—	tionnement de l'enseignement libre sub-
2. Patrimoniale	—	—	—	ventionné.
				2. Patrimoniales.
Totalen der uitgaven	100	—	—	Totaux des dépenses.
950 Nieuwe saldo	—	—	—	950 Solde à nouveau.

De ontvangsten ingeschreven op dit artikel moeten toelaten de kredieten van de werkingstoelagen voor het vrij gesubsidieerd onderwijs te verhogen.

Les recettes inscrites à cet article doivent permettre d'augmenter les subventions de fonctionnement de l'enseignement libre subventionné.

ART. 67.01.B. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage).*

ART. 67.01.B. — *Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe).*

<i>Economische classificatie :</i>	(In duizendtallen franken)	—	(En milliers de francs)	<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
990 Overgedragen saldo	879	818	759	990 Solde reporté.
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
Bijzondere :				Particulières :
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale :				2. Patrimoniales :
265 Interesten	113	115	115	265 Intérêts.
Totalen saldo en ontvangsten	992	933	874	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
030 Interne verrichtingen (1)	12	13	14	030 Opérations internes (1).
333 Stichtingen, schenkingen, legaten en				
prijzen (1)	40	41	42	333 Fondations, donations, legs et prix (1).
2. Patrimoniale	—	—	—	2. Patrimoniales.
Totalen der uitgaven	52	54	56	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	940	879	818	950 Solde à nouveau.

Her artikel 67 wordt gestijfd door de inkomsten van kapitalen uit private oorsprong, aan de Staat afgestaan tot diverse doeleinden (studiebeurzen, prijzen, enz.).

L'article 67 est alimenté par les revenus de capitaux d'origine privée remis en don à l'Etat à des fins diverses (bourses d'études, prix, etc.).

SECTIE II.

STAATSDIENSTEN AAN BIJZONDERE BEHEERSREGELEN ONDERWORPEN.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

ART. 70.03.C. — *Opvoedingsgestichten behorende bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur. — Exploitatie-fonds.*

SECTION II.

SERVICES DE L'ETAT SOUMIS A DES REGLES DE GESTION PARTICULIERES.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

ART. 70.03.C. — *Etablissements d'instruction ressortissant au Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise. — Fonds d'exploitation.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In duizendtallen franken)	—	(En milliers de francs)	<i>Classification économique :</i>
	1977	1976	1975	
990 Overgedragen saldo	4 293	3 742	3 241	990 Solde reporté.

(175)

5-XIX-2 (1976-1977) N° 1

	1977	1976	1975	
<i>Ontvangsten :</i>	—	—	—	<i>Recettes :</i>
Van budgettaire oorsprong	—	—	—	D'origine budgétaire.
Bijzondere :				Particulières :
1. Niet-patrimoniale	—	—	—	1. Non patrimoniales.
2. Patrimoniale :				2. Patrimoniales :
070 Ontvangsten van de opvoedingsgestich-				070 Recettes des établissements d'instruc-
ten	2 845	2 587	2 352	tion.
Totalen saldo en ontvangsten	7 138	6 329	5 593	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
1. Niet-patrimoniale :				1. Non patrimoniales :
020 Uitgaven van de opvoedingsgestichten .	2 239	2 036	1 851	020 Dépenses des établissements d'instruc-
2. Patrimoniale	—	—	—	tion.
				2. Patrimoniales.
Totalen der uitgaven	2 239	2 036	1 851	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	4 899	4 293	3 742	950 Solde à nouveau.

(1) Raming.

(1) Estimation.

BIJLAGE.

ANNEXE.

Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.

Fondations, donations, legs et prix.

Benaming	Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
1. (17) Stichting « The Gustave Grosloot Memorial Prize ».	K.B. 20.9.1919	Koninklijk Atheneum te Mechelen.	690
2. (72) Stichting « Comiteit Isidoor Cresens, Walter Aerts en Fernand Verkissen ».	K.B. 11.4.1936	Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.	82
3. (73) Prijs Bonhomme-Raedschelders.	K.B. 26.1.1937	Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.	35
4. (74) Prijs Emiel Tijdgat.	K.B. 4.2.1937	Hogere nijverheidsschool te Gent.	320
5. (77) Prijs Prosper Gallet.	K.B. 18.1.1938	Rijks hogere nijverheidsschool te Gent.	400
6. (83) Prijs Bonhomme-Raedschelders, nr. 2.	K.B. 25.8.1938	Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.	40
7. (84) Prijs Frederic Bruneel.	K.B. 25.8.1938	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Ronse.	269
8. (85) Prijs bestuurster A. Persoons.	K.B. 20.1.1939	Rijksmiddelbare meisjesschool te Hasselt.	1 013
9. (89) Prijs van kolonel Adam Aerts.	K.B. 6.4.1940	Rijksmiddelbare jongens- en meisjesschool te Maaseik.	84
10. (93) Prijs Frédéricq.	Besluit 25.7.1942	Koninklijk Atheneum te Diksmuide.	2 660
11. (109) Prijs Alex Raedschelders en echtgenote Marie Van Weert.	K.B. 6.7.1951	Koninklijk Atheneum te Maaseik.	400
12. (128) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 23.5.1956	Koninklijk Atheneum te Mechelen.	605
13. (134) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 14.6.1957	Rijksmiddelbare jongensschool te Antwerpen.	692
14. (135) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 14.6.1957	Koninklijk Atheneum te Oostende.	692
15. (136) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 14.6.1957	Rijksmiddelbare meisjesschool te Ninove.	692
16. (137) Prijs August Schellinck.	K.B. 11.6.1957	Rijks hogere nijverheidsschool te Gent.	1 644
17. (138) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 29.5.1958	Rijksmiddelbare School voor jongens en meisjes te Hemiksem.	700
18. (144) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 12.6.1959	Koninklijk Atheneum te Aalst.	770
19. (149) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 30.5.1960	Koninklijk Lyceum te Gent.	787
20. (154) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 24.4.1961	Koninklijk Atheneum te Veurne.	787
21. (155) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 24.4.1961	Rijksmiddelbare School voor jongens en meisjes te Herentals.	787
22. (157) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 14.6.1962	Middelbare School te Gistel.	700
23. (166) Prijs Marguerite Bervoets.	K.B. 12.7.1963	Koninklijk Atheneum te Zottegem.	735
Totaal.			15 584

Dénomination	Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation
1. (17) Fondation « The Gustave Grosloot Memorial Prize ».	A.R. 20.9.1919	Athénée royal à Malines.	690
2. (72) Fondation « Comiteit Isidoor Cresens, Walter Aerts en Fernand Verkissen ».	A.R. 11.4.1938	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.	82
3. (73) Prix Bonhomme-Raedschelders.	A.R. 26.1.1937	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.	35
4. (74) Prix Emile Tijdgat.	A.R. 4.2.1937	Ecole supérieure industrielle à Gand.	320
5. (77) Prix Prosper Gallet.	A.R. 18.1.1938	Ecole supérieure industrielle de l'Etat à Gand.	400
6. (83) Prix Bonhomme-Raedschelders, n° 2.	A.R. 25.8.1938	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.	40
7. (84) Prix Frederic Bruneel.	A.R. 25.8.1938	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Renaix.	269
8. (85) Prix de la directrice A. Persoons.	A.R. 20.1.1939	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Hasselt.	1 013
9. (89) Prix du colonel Adam Aerts.	A.R. 6.4.1940	Ecole moyenne de l'Etat pour filles et garçons à Maaseik.	84
10. (93) Prix Frédéricq.	Arrêté 25.7.1942	Athénée royal de Dixmude.	2 660
11. (109) Prix Alex Raedschelders et son épouse Marie Van Weert.	A.R. 6.7.1951	Athénée royal de Maaseik.	400
12. (128) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 23.5.1956	Athénée royal de Malines.	605
13. (134) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 14.6.1957	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Anvers.	692
14. (135) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 14.6.1957	Athénée royal d'Ostende.	692
15. (136) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 14.6.1957	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Ninove.	692
16. (137) Prix Auguste Schellinck.	A.R. 11.6.1957	Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand.	1 644
17. (138) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 29.5.1958	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et filles à Hemiksem.	700
18. (144) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 12.6.1959	Athénée royal d'Alost.	770
19. (149) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 30.5.1960	Lycée royal de Gand.	787
20. (154) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 24.4.1961	Athénée royal de Furnes.	787
21. (155) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 24.4.1961	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et filles à Herentals.	787
22. (157) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 14.6.1962	Ecole moyenne de Gistel.	700
23. (166) Prix Marguerite Bervoets.	A.R. 12.7.1963	Athénée royal de Zottegem.	735
Total.			15 584

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1976-1977

Begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1977.

BIJLAGEN.

INHOUDSOPGAVE.

Bladz.

Vergelijkende tabel der uitgaven (Titels I en II)	2
Samenvattende tabel	70

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1976-1977

Budget de l'Education nationale — régime néerlandais — de l'année budgétaire 1977.

ANNEXES.

INDEX.

Pages

Tableau comparatif des dépenses (Titres I et II)	3
Tableau récapitulatif	70

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1,5	—	—	1,4 (1,4)	— (—)	— (—)
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	22,1	—	—	20,4 (18,8)	— (—)	— (—)
Totalen voor § 1		23,6	—	—	21,8 (20,2)	— (—)	— (—)
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.							
12.06	Huur van onroerende goederen	0,8	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07 . . .		0,8	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	14,4	—	—	13,1 (13,7)	— (—)	— (—)
Totalen voor § 2		15,2	—	—	13,1 (13,7)	— (—)	— (—)
Totalen voor hoofdstuk I		38,8	—	—	34,9 (33,9)	— (—)	— (—)
Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding		38,8	—	—	34,9 (33,9)	— (—)	— (—)

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen boogjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnancerings op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(4) Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1974 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1973</i> (16)		

(17)

(18)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

1,3	—	1,3	—	—	1,1	—	—	Traitement et frais de représentation du Ministre.	11.01
-----	---	-----	---	---	-----	---	---	--	-------

16,3	—	13,9	—	2,2	10,4	—	2,8	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.	11.02
------	---	------	---	-----	------	---	-----	--	-------

17,6	—	15,2	—	2,2	11,5	—	2,8	Totaux pour le § 1.	
------	---	------	---	-----	------	---	-----	---------------------	--

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

—	—	—	—	—	—	—	—	Loyer de biens immobiliers	12.06
---	---	---	---	---	---	---	---	------------------------------------	-------

—	—	—	—	—	—	—	—	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire).	12.07
---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------

—	—	—	—	—	—	—	—	Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.	
---	---	---	---	---	---	---	---	---	--

11,6	—	10,3	—	1,5	8,0	—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet .	12.19
------	---	------	---	-----	-----	---	---	--------------------------------------	-------

11,6	—	10,3	—	1,5	8,0	—	—	Totaux pour le § 2.	
------	---	------	---	-----	-----	---	---	---------------------	--

29,2	—	25,5	—	3,7	19,5	—	2,8	Totaux pour le chapitre I.	
------	---	------	---	-----	------	---	-----	----------------------------	--

29,2	—	25,5	—	3,7	19,5	—	2,8	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Éducation nationale.	
------	---	------	---	-----	------	---	-----	--	--

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.
(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.
(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.
(4) Toutes opérations de l'année, sur les crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1977 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings kredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN NEDERLANDSE CULTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1,5	—	—	1,4 (1,4)	— (—)	— (—)
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het perso- neel van het Kabinet	21,8	—	—	20,1 (17,7)	— (—)	— (—)
Totalen voor § 1		23,3	—	—	21,5 (19,1)	— (—)	— (—)

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.06	Huur van onroerende goederen	5,8	—	—	5,8 (5,5)	— (—)	— (—)
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07 . .		5,8	—	—	5,8 (5,5)	— (—)	— (—)
12.19	Werkingskosten van het Kabinet . . .	11,6	—	—	10,0 (9,0)	— (—)	— (—)
Totalen voor § 2		17,4	—	—	15,8 (14,5)	— (—)	— (—)
Totalen voor hoofdstuk I		40,7	—	—	37,3 (33,6)	— (—)	— (—)

Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur		40,7	—	—	37,3 (33,6)	— (—)	— (—)
---	--	------	---	---	----------------	----------	----------

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non-dissoc- iés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1974 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — <i>Sur crédits non- dissociés reportés de 1973</i> (16)		

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE LA CULTURE NEERLANDAISE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

1,3	—	1,3	—	—	1,2	—	—	Traitement et frais de représentation du Ministre.	11.01
19,5	—	13,3	—	2,0	16,0	—	2,6	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.	11.02
20,8	—	14,6	—	2,0	17,2	—	2,6	Totaux pour le § 1.	

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

4,7	—	3,1	—	—	—	—	—	Loyer des biens immobiliers	12.06
2,2	—	0,2	—	—	—	—	—	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire).	12.07
6,9	—	3,3	—	—	—	—	—	Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.	
7,5	—	6,6	—	0,5	8,7	—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet . .	12.19
14,4	—	9,9	—	0,5	8,7	—	—	Total pour le § 2.	
35,2	—	24,5	—	2,5	25,9	—	—	Totaux pour le chapitre I.	

35,2	—	24,5	—	2,5	25,9	—	2,6	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise.	
------	---	------	---	-----	------	---	-----	--	--

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 03.

KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN VLAAMSE AANGELEGENHEDEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het perso- neel van het Kabinet	14,0	—	—	12,9 (12,6)	— (—)	— (—)
Totalen voor § 1		14,0	—	—	12,9 (12,6)	— (—)	— (—)
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.							
12.06	Huur van onroerende goederen	3,5	—	—	3,0 (2,5)	— (—)	— (—)
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07 . .		3,5	—	—	3,0 (2,5)	— (—)	— (—)
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	5,9	—	—	5,5 (5,5)	— (—)	— (—)
Totalen voor § 2		9,4	—	—	8,5 (8,0)	— (—)	— (—)
Totalen voor hoofdstuk I		23,4	—	—	21,4 (20,6)	— (—)	— (—)
Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Vlaamse Aangelegen- heden		23,4	—	—	21,4 (20,6)	— (—)	— (—)

'1; tot '4' De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1974 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1973</i> (16)		

SECTION 03.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DES AFFAIRES FLAMANDES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	—	—	—	—	—	—	Traitement et frais de représentation du Ministre (pour mémoire).	11.01
11,3	—	7,4	—	1,6	—	—	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.	11.02
11,3	—	7,4	—	1,6	—	—	—	Totaux pour le § 1.	
§ 2. — Achats de biens non durables et de services.									
2,1	—	1,3	—	—	—	—	—	Loyer de biens immobiliers	12.06
—	—	—	—	2,4	—	—	—	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire).	12.07
2,1	—	1,3	—	2,4	—	—	—	Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.	
4,7	—	3,8	—	0,9	1,8	—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet .	12.19
6,8	—	5,1	—	3,3	1,8	—	—	Totaux pour le § 2.	
18,1	—	12,5	—	4,9	1,8	—	—	Totaux pour le chapitre I.	
18,1	—	12,5	—	4,9	1,8	—	—	Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires flamandes.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
(1)	(2)	(3)					

SECTIE 31

BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het personeel :						
1.	Inspectie van het basisonderwijs . . .	161,6	—	—	148,9 (131,6)	—	—
2.	Onderwijzend personeel en studiemeesters	4 151,3	—	—	883,2 (993,5)	(—)	(—)
3.	Werklieden- en meesterspersoneel . . .	500,4	—	—	394,1 (404,1)	(—)	(—)
		4 813,3	—	—	1 426,2 (1 529,2)	(—)	(—)
11.04	Toelagen aan het Rijkspersoneel :						
1.	Inspectie en administratie van het basis- onderwijs	0,3	—	—	0,3 (0,3)	(—)	(—)
2.	Basisonderwijs van de Staat	63,4	—	—	34,0 (7,0)	(—)	(—)
3.	Basisonderwijs van de Staat (socio- culturele en sportactiviteiten) (<i>pro memo- rie</i>)	—	—	—	18,9 (18,9)	(—)	(—)
		63,7	—	—	53,2 (26,2)	(—)	(—)
	Totalen voor § 1	4 877,0	—	—	1 479,4 (1 555,4)	(—)	(—)

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.01 Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :

1.	Bestuur van het basisonderwijs . . .	0,7	—	—	0,6 (0,6)	(—)	(—)
2.	Basisonderwijs van de Staat	1,2	—	—	1,1 (—)	(—)	(—)
		1,9	—	—	1,7 (0,6)	(—)	(—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.		
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS						
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1974 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1973</i> (16)				
										(17)	(18)

SECTION 31.

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel : 11.03

126,7	—	117,6	—	—	102,3	—	—	1. Inspection de l'enseignement fon- damental.
942,8	—	918,3	—	—	729,5	—	—	2. Personnel enseignant et surveillants.
392,9	—	375,4	—	—	280,8	—	—	3. Personnel ouvrier et de maîtrise.
1 462,4	—	1 411,3	—	—	1 112,6	—	—	

Allocations au personnel de l'Etat : 11.04

0,2	—	—	—	0,2	—	—	0,1	1. Inspection et administration de l'enseignement fondamental.
6,4	—	4,4	—	2,7	3,9	—	2,6	2. Enseignement fondamental de l'Etat.
17,1	—	12,7	—	5,7	8,0	—	6,0	3. Enseignement fondamental de l'Etat (activités socio-culturelles et spor- tives) (Pour mémoire).
23,7	—	17,1	—	8,6	11,9	—	8,7	

1 486,1	—	1 428,4	—	8,6	1 124,5	—	8,7	Totaux pour le § 1.
---------	---	---------	---	-----	---------	---	-----	---------------------

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.Honoraires des avocats et des méde- 12.01
cins, etc. :

0,5	—	0,4	—	0,2	0,3	—	0,2	1. Administration de l'enseignement fondamental.
—	—	—	—	—	—	—	—	2. Enseignement fondamental de l'Etat.
0,5	—	0,4	—	0,2	0,3	—	0,2	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.02 Verbruiksuitgaven: enz. :							
	1. Inspectie van het basisonderwijs	0,1	—	—	0,1 (0,1)	— (—)	— (—)
	2. Basisonderwijs van de Staat	101,2	—	—	57,5 (54,9)	— (—)	— (—)
		101,3	—	—	57,6 (55,0)	— (—)	— (—)
12.03 Leveringen van goederen en diensten, enz. :							
	1. Bestuur van het basisonderwijs	0,9	—	—	0,8 (0,8)	— (—)	— (—)
	2. Inspectie van het basisonderwijs	0,2	—	—	0,2 (0,2)	— (—)	— (—)
	3. Basisonderwijs van de Staat	44,8	—	—	20,7 (20,1)	— (—)	— (—)
		45,9	—	—	21,7 (21,1)	— (—)	— (—)
12.05 Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :							
	1. Bestuur van het Basisonderwijs	6,2	—	—	6,0 (6,0)	— (—)	— (—)
	2. Basisonderwijs van de Staat	1,6	—	—	0,6 (0,6)	— (—)	— (—)
		7,8	—	—	6,6 (6,6)	— (—)	— (—)
12.07 Uitzonderingsuitgaven, enz. :							
	1. Basisonderwijs van de Staat	0,5	—	—	3,0 (3,0)	— (—)	— (—)
	Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07 . .	157,4	—	—	90,6 (86,3)	— (—)	— (—)
12.20 Lopende verbruiksuitgaven in verband met het onderwijs :							
	1. Basisonderwijs van de Staat	25,6	—	—	7,7 (7,7)	— (—)	— (—)
12.22 Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften :							
	1. Basisonderwijs van de Staat	20,6	—	—	6,7 (6,7)	— (—)	— (—)
12.23 Verzekering van leerlingen :							
	1. Basisonderwijs van de Staat	12,2	—	—	6,4 (3,1)	— (—)	— (—)
12.25 Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen :							
	1. Basisonderwijs van de Staat	65,6	—	—	53,0 (49,4)	— (—)	— (—)
12.27 Rijksinternaten voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben, enz. :							
	1. Basisonderwijs van de Staat	5,0	—	—	5,0 (3,5)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — Sur crédits non dissociés 1975 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — Sur crédits non dissociés 1974 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)		
(17)									
								Dépenses de consommation, etc. :	12.02
—	—	—	—	—	—	—	—	1. Inspection de l'enseignement fon- damental.	
53,4	—	48,2	—	0,5	35,7	—	7,3	2. Enseignement fondamental de l'Etat.	
53,4	—	48,2	—	0,5	35,7	—	7,3		
0,4	—	—	—	0,4	—	—	0,1	Fournitures de biens et services, etc :	12.03
0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—	1. Administration de l'enseignement fondamental.	
19,1	—	17,5	—	1,3	15,9	—	4,1	2. Inspection de l'enseignement fon- damental.	
19,7	—	17,6	—	1,8	16,0	—	4,2	3. Enseignement fondamental de l'Etat.	
5,2	—	4,3	—	—	4,4	—	0,9	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :	12.05
0,5	—	0,5	—	0,1	0,5	—	—	1. Administration de l'enseignement fondamental.	
5,7	—	4,8	—	0,1	4,9	—	0,9	2. Enseignement fondamental de l'Etat.	
0,1	—	0,1	—	—	—	—	0,1	Frais exceptionnels, etc. :	12.07
79,4	—	71,1	—	2,6	56,9	—	12,7	1. Enseignement fondamental de l'Etat.	
7,7	—	7,4	—	0,4	7,0	—	3,7	Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.	
6,4	—	6,4	—	0,5	5,9	—	3,7	Dépenses courantes de consommation en rapport avec l'enseignement :	12.20
3,0	—	0,8	—	3,0	0,4	—	2,6	1. Enseignement fondamental de l'Etat.	
43,8	—	43,8	—	5,8	30,4	—	6,4	Délivrance gratuite de livres et objets classiques :	12.22
3,3	—	3,3	—	0,9	2,4	—	0,5	1. Enseignement fondamental de l'Etat.	
								Assurance des élèves :	12.23
								1. Enseignement fondamental de l'Etat.	
								Remboursement des frais de transport des élèves :	12.25
								1. Enseignement fondamental de l'Etat.	
								Internats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe, etc. :	12.27
								1. Enseignement fondamental de l'Etat.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Ait.	TEKSTEN	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

12.35 Examens van kantonnaal inspecteur en van inspectrice handwerk :

1. Inspectie van het basisonderwijs 0,1 — — 0,1 — —
(0,1) (—) (—)

12.36 Studie van de vraagstukken met het oog op de aanpassing van het basisonderwijs

0,3 — — 0,3 — —
(0,3) (—) (—)

Totalen voor § 2 286,8 — — 169,8 — —
(157,1) (—) (—)

Totalen voor hoofdstuk I 5 163,8 — — 1 649,2 — —
(1 712,5) (—) (—)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN
DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan de provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

43.01 Weddetoelagen, enz. 4 585,2 — — 4 189,8 — —
(4 198,5) (—) (—)

43.02 Werkingstoelagen, enz. 513,9 — — 455,0 — —
(474,2) (—) (—)

43.03 Leerboeken en schoolbehoeften, enz. 26,1 — — 26,6 — —
(27,1) (—) (—)

43.04 Erkende kostscholen, enz. 1,9 — — 2,0 — —
(1,7) (—) (—)

43.05 Socio-culturele en sportactiviteiten, enz. 47,0 — — 102,2 — —
(37,0) (—) (—)

Totalen voor de artikelen 43 5 174,1 — — 4 775,6 — —
(4 738,5) (—) (—)

Inkomensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.

44.01 Weddetoelagen, enz. 13 033,6 — — 11 923,3 — —
(11 652,1) (—) (—)

44.02 Werkingstoelagen, enz. 1 632,7 — — 1 407,8 — —
(1 446,4) (—) (—)

44.03 Leerboeken en schoolbehoeften, enz. 76,9 — — 76,8 — —
(76,8) (—) (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES (17)	Art. (18)
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — Sur crédits non dissociés 1975 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — Sur crédits non dissociés 1974 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)		
								Examens inspecteur cantonal et inspec- trice des travaux féminins :	12.35
0,1	—	—	—	0,1	0,1	—	0,1	1. Inspection de l'enseignement fon- damental.	
								Etudes des problèmes posés en vue de l'adaptation de l'enseignement fon- damental.	12.36
—	—	—	—	—	—	—	—		
143,7	—	132,8	—	13,3	103,1	—	29,7	Totaux pour le § 2.	
1 629,8	—	1 561,2	—	21,9	1 227,6	—	38,4	Totaux pour le chapitre I.	
CHAPITRE IV.									
TRANSFERTS DE REVENUS DANS LE SECTEUR PUBLIC.									
								Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.	
4 210,1	—	4 210,1	—	—	3 490,0	—	—	Subventions-traitements, etc. . . .	43.01
428,5	—	428,5	—	—	334,8	—	44,7	Subventions de fonctionnement, etc. .	43.02
27,3	—	27,2	—	0,1	27,7	—	0,2	Livres et objets classiques, etc. . . .	43.03
1,7	—	0,4	—	0,4	0,4	—	—	Pensionnats agréés, etc.	43.04
33,6	—	24,9	—	11,2	13,4	—	10,2	Activités socio-culturelles et sporti- ves, etc.	43.05
4 701,2	—	4 691,1	—	11,7	3 866,3	—	55,1	Totaux pour les articles 43.	
Transferts de revenus à l'enseignement libre.									
11 613,3	—	11 613,3	—	—	9 556,7	—	—	Subventions-traitements, etc. . . .	44.01
1 295,9	—	1 295,9	—	—	1 009,7	—	—	Subventions de fonctionnement, etc. .	44.02
78,2	—	78,2	—	0,1	77,5	—	0,1	Livres et objets classiques, etc. . . .	44.03

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1977 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
44.04	Erkende kostscholen, enz.	7,0	—	—	7,4 (7,4)	— (—)	— (—)
44.05	Toelagen aan scholen voor nieuwe methodes :						
	1. «Vita et Pax» School Antwerpen (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	0,2 (0,2)	— (—)	— (—)
	2. Nationaal Secretariaat Katholiek Onder- wijs (<i>pro memoria</i>)	—	—	—	0,2 (0,2)	— (—)	— (—)
		—	—	—	0,4 (0,4)	— (—)	— (—)
44.06	Socio-culturele activiteiten, enz.	117,9	—	—	230,4 (72,8)	— (—)	— (—)
	Totalen voor de artikelen 44	14 868,1	—	—	13 646,1 (13 255,9)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk IV	20 042,2	—	—	18 421,7 (17 994,4)	— (—)	— (—)
	Totalen voor sectie 31. — Basisonderwijs .	25 206,0	—	—	20 070,9 (19 706,9)	— (—)	— (—)

SECTIE 32.

BUITENGEWOON ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03 Bezoldigingen van het personeel :

1. Inspectie van het buitengewoon basis- onderwijs van de Staat	4,6	—	—	4,1 (4,1)	— (—)	— (—)
2. Inspectie van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	1,8	—	—	1,6 (1,6)	— (—)	— (—)
3. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat	294,2	—	—	267,4 (246,9)	— (—)	— (—)
4. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon secundair onder- wijs van de Staat	196,5	—	—	180,0 (151,3)	— (—)	— (—)

1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)		
— Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1975 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)		— Sur crédits non dissociés 1974 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)		
								(17)	(18)
4,6	—	3,3	—	2,5	1,3	—	0,1	Pensionnats agréés, etc.	44.04
								Subventions aux écoles pour des métho- des nouvelles :	44.05
0,2	—	—	—	0,2	—	—	0,2	1. Ecole « Vita et Pax » à Anvers (pour mémoire).	
0,2	—	—	—	0,2	—	—	0,2	2. Secrétariat national de l'enseigne- ment catholique (pour mémoire).	
0,4	—	—	—	0,4	—	—	0,4		
66,0	—	49,0	—	22,1	26,5	—	20,0	Activités socio-culturelles, etc.	44.06
13 058,4	—	13 039,7	—	25,1	10 671,7	—	20,6	Totaux pour les articles 44.	
17 759,6	—	17 730,8	—	36,8	14 538,0	—	75,7	Totaux pour le chapitre IV.	
19 389,4	—	19 292,0	—	58,7	15 765,6	—	114,1	Totaux pour la section 31. — Enseignement fondamental.	

SECTION 32.

ENSEIGNEMENT SPECIAL.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel : 11.03

—	—	—	—	—	—	—	—	1. Inspection de l'enseignement fon- damental spécial de l'Etat.	
—	—	—	—	—	—	—	—	2. Inspection de l'enseignement secon- daire spécial de l'Etat.	
237,2	—	237,2	—	—	185,7	—	—	3. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement fondamental de l'Etat.	
148,2	—	148,2	—	—	113,7	—	—	4. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement secondaire de l'Etat.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON- DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (1) — CREDITS NON- DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
5.	Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat	81,4	—	—	76,5 (70,1)	— (—)	— (—)
6.	Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	21,9	—	—	20,6 (22,3)	— (—)	— (—)
		600,4	—	—	550,2 (496,3)	— (—)	— (—)
11.04	Toelagen aan het Rijkspersoneel :						
2.	Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	2,0	—	—	1,1 (1,1)	— (—)	— (—)
3.	Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,4	—	—	0,2 (0,2)	— (—)	— (—)
		2,4	—	—	1,3 (1,3)	— (—)	— (—)
	Totalen voor § 1	602,8	—	—	551,5 (497,6)	— (—)	— (—)
	§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.						
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :						
1.	Bestuur van het basisonderwijs	0,5	—	—	0,5 (0,5)	— (—)	— (—)
2.	Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	1,6	—	—	1,7 (1,7)	— (—)	— (—)
3.	Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,6	—	—	0,6 (0,6)	— (—)	— (—)
		2,7	—	—	2,8 (2,8)	— (—)	— (—)
12.02	Verbruiksuitgaven, enz. :						
1.	Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	14,5	—	—	12,8 (12,8)	— (—)	— (—)
2.	Buitengewoon Secundair onderwijs van de Staat	9,3	—	—	7,6 (7,6)	— (—)	— (—)
		23,8	—	—	20,4 (20,4)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.	
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS					
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973			
— Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1975 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (13)	— Sur crédits non dissociés 1974 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)			
								(17)	(18)	
77,1	—	64,0	—	—	50,5	—	—	5. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.		
19,8	—	19,8	—	—	14,3	—	—	6. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.		
482,3	—	469,2	—	—	364,2	—	—			
1,2	—	1,1	—	0,2	0,9	—	—	Allocations au personnel de l'Etat :	11.04	
0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—	2. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.		
1,4	—	1,2	—	0,3	1,0	—	—	3. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.		
483,7	—	470,4	—	0,3	365,2	—	—	Totaux pour le § 1.		
§ 2. — Achats de biens non durables et de services.										
Honoraires des avocats et des médecins, etc. :										12.01
0,5	—	0,1	—	0,2	0,1	—	0,2	1. Administration de l'enseignement fondamental.		
1,7	—	1,3	—	0,6	1,1	—	0,1	2. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.		
0,6	—	0,5	—	—	0,2	—	—	3. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.		
2,8	—	1,9	—	0,8	1,4	—	0,3			
12,7	—	8,6	—	1,2	6,3	—	2,2	Dépenses de consommation :	12.02	
8,2	—	5,9	—	0,9	2,9	—	0,2	1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.		
20,9	—	14,5	—	2,1	9,2	—	2,4	2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.		

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIFS	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.03 Leveringen van goederen en diensten :							
	1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	4,9	—	—	5,4 (5,4)	— (—)	— (—)
	2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	3,3	—	—	4,5 (3,5)	— (—)	— (—)
		8,2	—	—	9,9 (8,9)	— (—)	— (—)
12.05 Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel :							
	1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	0,2	—	—	0,2 (0,2)	— (—)	— (—)
	2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,3	—	—	0,2 (0,2)	— (—)	— (—)
		0,5	—	—	0,4 (0,4)	— (—)	— (—)
12.07 Uitzonderingsuitgaven :							
	1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	0,3	—	—	1,0 (1,0)	— (—)	— (—)
	2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,3	—	—	0,8 (0,8)	— (—)	— (—)
		0,6	—	—	1,8 (1,8)	— (—)	— (—)
	Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07 . .	35,8	—	—	35,3 (34,3)	— (—)	— (—)
12.20 Lopende verbruiksuitgaven :							
	1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	0,8	—	—	0,7 (0,7)	— (—)	— (—)
	2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	2,5	—	—	2,2 (2,2)	— (—)	— (—)
		3,3	—	—	2,9 (2,9)	— (—)	— (—)
12.22 Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften :							
	1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	1,0	—	—	1,0 (1,0)	— (—)	— (—)
	2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,7	—	—	0,8 (0,8)	— (—)	— (—)
		1,7	—	—	1,8 (1,8)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
— Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1975 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (13)	— Sur crédits non dissociés 1974 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)		
								(17)	(18)
								Fournitures de biens et de services :	12.03
4,8	—	3,9	—	0,5	3,0	—	0,8	1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
3,2	—	2,3	—	0,5	1,9	—	0,3	2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
8,0	—	6,2	—	1,0	4,9	—	1,1		
								Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :	12.05
0,2	—	0,2	—	0,1	0,2	—	0,1	1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
0,3	—	0,3	—	0,2	0,3	—	0,2		
								Frais exceptionnels :	12.07
0,5	—	0,2	—	—	—	—	0,1	1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
0,4	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
0,9	—	0,3	—	0,1	0,1	—	0,2		
32,9	—	23,2	—	4,2	15,9	—	4,2	Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.	
								Dépenses courantes de consommation :	12.20
0,6	—	0,5	—	0,1	0,7	—	0,5	1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
2,3	—	1,8	—	0,2	1,8	—	0,2	2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
2,9	—	2,3	—	0,3	2,5	—	0,7		
								Délivrance gratuite des livres et objets classiques :	12.22
0,9	—	0,9	—	0,1	0,8	—	0,6	1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
0,7	—	0,7	—	0,1	0,3	—	—	2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
1,6	—	1,6	—	0,2	1,1	—	0,6		

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

12.23 Verzekering van leerlingen :

1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	0,3	—	—	0,4 (0,3)	— (—)	— (—)
2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	0,3	—	—	0,4 (0,3)	— (—)	— (—)
	0,6	—	—	0,8 (0,6)	— (—)	— (—)

12.25 Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen :

1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	77,9	—	—	80,2 (58,1)	— (—)	— (—)
2. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	26,9	—	—	27,6 (21,4)	— (—)	— (—)
	104,8	—	—	107,8 (79,5)	— (—)	— (—)
Totalen voor § 2	146,2	—	—	148,6 (119,1)	— (—)	— (—)
Totalen voor hoofdstuk I	749,0	—	—	700,1 (616,7)	— (—)	— (—)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN
DE SECTOR OVERHEID.Inkomstenoverdrachten aan de provincies,
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

43.01 Weddetoelagen, enz. :

1. Buitengewoon basisonderwijs . . .	192,9	—	—	172,7 (159,0)	— (—)	— (—)
2. Buitengewoon secundair onderwijs . .	135,0	—	—	107,7 (101,5)	— (—)	— (—)
	327,9	—	—	280,4 (260,5)	— (—)	— (—)

43.02 Werkingstoelagen, enz. :

1. Buitengewoon basisonderwijs . . .	27,8	—	—	19,5 (26,5)	— (—)	— (—)
2. Buitengewoon secundair onderwijs . .	35,7	—	—	29,3 (38,3)	— (—)	— (—)
	63,5	—	—	48,8 (64,8)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
— Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1975 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (13)	— Sur crédits non dissociés 1974 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)		
								(17)	(18)
Assurance des élèves :									12.23
0,3	—	0,1	—	0,3	0,1	—	0,3	1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
0,3	—	0,1	—	0,3	—	—	—	2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
0,6	—	0,2	—	0,6	0,1	—	0,3		
Frais de transport des enfants handi- capés :									12.25
51,5	—	51,5	—	6,2	32,5	—	13,6	1. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.	
19,0	—	19,0	—	3,0	11,2	—	4,3	2. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.	
70,5	—	70,5	—	9,2	43,7	—	17,9		
108,5	—	97,8	—	14,5	63,3	—	23,7	Totaux pour le § 2.	
592,2	—	568,2	—	14,8	428,5	—	23,7	Totaux pour le chapitre I.	
CHAPITRE IV.									
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.									
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.									
Subventions-traitements, etc. :									43.01
169,4	—	169,4	—	—	137,7	—	—	1. Enseignement fondamental spécial.	
84,7	—	84,7	—	—	54,0	—	—	2. Enseignement secondaire spécial.	
254,1	—	254,1	—	—	191,7	—	—		
Subventions de fonctionnement, etc. :									43.02
32,7	—	32,7	—	—	9,3	—	—	1. Enseignement fondamental spécial.	
37,9	—	37,9	—	—	7,7	—	—	2. Enseignement secondaire spécial.	
70,6	—	70,6	—	—	17,0	—	—		

(1) à (4): Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
43.03	Leerboeken en schoolbehoeften, enz. :						
	1. Buitengewoon basisonderwijs . . .	1,2	—	—	1,1 (1,2)	— (—)	— (—)
	2. Buitengewoon secundair onderwijs . .	0,9	—	—	0,9 (—)	— (—)	— (—)
		2,1	—	—	2,0 (1,2)	— (—)	— (—)
43.04	Kosten voor het vervoer van abnormale kinderen, of van gehandicapten, enz. . .	92,2	—	—	95,3 (87,4)	— (—)	— (—)
43.05	Normaalcursussen voor buitengewoon onderwijs, enz.	0,3	—	—	0,3 (0,2)	— (—)	— (—)
	Totalen voor de artikelen 43 . . .	486,0	—	—	426,8 (414,1)	— (—)	— (—)
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.						
44.01	Weddetoelagen, enz. :						
	1. Buitengewoon basisonderwijs . . .	1 080,9	—	—	975,1 (941,0)	— (—)	— (—)
	2. Buitengewoon secundair onderwijs . .	777,9	—	—	602,7 (530,0)	— (—)	— (—)
	3. Buitengewoon normaalonderwijs (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
		1 858,8	—	—	1 577,8 (1 471,0)	— (—)	— (—)
44.02	Werkingsstoelagen, enz. :						
	1. Buitengewoon basisonderwijs . . .	117,8	—	—	91,7 (117,9)	— (—)	— (—)
	2. Buitengewoon secundair onderwijs . .	188,3	—	—	149,6 (174,7)	— (—)	— (—)
	3. Buitengewoon normaalonderwijs (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
		306,1	—	—	241,3 (292,6)	— (—)	— (—)
44.03	Leerboeken en schoolbehoeften, enz. :						
	1. Buitengewoon onderwijs	4,9	—	—	4,9 (5,4)	— (—)	— (—)
	2. Buitengewoon secundair onderwijs . .	4,7	—	—	4,3 (—)	— (—)	— (—)
	3. Buitengewoon normaalonderwijs (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
		9,6	—	—	9,2 (5,4)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES (17)	Art. (18)
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — Sur crédits non dissociés 1975 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — Sur crédits non dissociés 1974 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)		
1,1	—	1,0	—	0,1	1,1	—	—	Livres et objets classiques, etc. :	43.03
—	—	—	—	—	—	—	—	1. Enseignement fondamental spécial.	
—	—	—	—	—	—	—	—	2. Enseignement secondaire spécial.	
1,1	—	1,0	—	0,1	1,1	—	—		
77,5	—	39,9	—	49,2	0,8	—	13,3	Frais de transport des enfants anormaux ou handicapés, etc.	43.04
0,2	—	0,2	—	0,2	—	—	—	Cours normaux pour enseignement spécial, etc.	43.05
403,5	—	365,8	—	49,5	210,6	—	13,3	Totaux pour les articles 43.	
Transferts de revenus à l'enseignement libre.									
966,2	—	966,2	—	—	762,4	—	—	Subventions-traitements, etc. :	44.01
563,4	—	563,4	—	—	473,2	—	—	1. Enseignement fondamental spécial.	
—	—	—	—	—	0,8	—	—	2. Enseignement secondaire spécial.	
—	—	—	—	—	—	—	—	3. Enseignement normal spécial (pour mémoire).	
1 529,6	—	1 529,6	—	—	1 236,4	—	—		
160,8	—	160,8	—	—	41,4	—	—	Subventions-traitements, etc. :	44.02
179,4	—	179,4	—	—	39,2	—	3,6	1. Enseignement fondamental spécial.	
—	—	—	—	—	0,6	—	—	2. Enseignement secondaire spécial.	
—	—	—	—	—	—	—	—	3. Enseignement normal spécial (pour mémoire).	
340,2	—	340,2	—	—	81,2	—	3,6		
5,0	—	4,9	—	0,1	4,9	—	0,1	Livres et objets classiques, etc. :	44.03
—	—	—	—	—	—	—	—	1. Enseignement fondamental spécial.	
—	—	—	—	—	—	—	—	2. Enseignement secondaire spécial.	
—	—	—	—	—	0,1	—	—	3. Enseignement normal spécial (pour mémoire).	
5,0	—	4,9	—	0,1	5,0	—	0,1		

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (1) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
44.04	Kosten voor het vervoer van abnormale kinderen, of van gehandicapten, enz. . . .	365,0	—	—	376,1 (368,5)	— (—)	— (—)
44.05	Normaalcursussen voor buitengewoon onderwijs	0,6	—	—	0,6 (0,6)	— (—)	— (—)
	Totalen voor de artikelen 44	2 540,1	—	—	2 205,0 (2 138,1)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk IV	3 026,1	—	—	2 631,8 (2 552,2)	— (—)	— (—)
HOOFDSTUK 01.							
DIVERSE.							
Niet economisch verdeeld.							
01.01	Provisioneel krediet met het oog op de toepassing van de organieke wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs :						
1.	Bestuur van het basisonderwijs (pro memorie)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk 01	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totalen voor sectie 32. — Buitengewoon onderwijs	3 775,1	—	—	3 331,9 (3 168,9)	— (—)	— (—)
SECTIE 33.							
SECUNDAIR ONDERWIJS.							
HOOFDSTUK I.							
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.							
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)							
§ 1. — Lonen en sociale lasten.							
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel :						
1.	Inspectie	84,1	—	—	74,1 (68,7)	— (—)	— (—)
2.	Onderwijzend personeel en studiemeesters	9 763,9	—	—	12 091,3 (11 411,7)	— (—)	— (—)
3.	Werklieden- en meesterspersoneel . . .	1 891,2	—	—	1 821,4 (1 611,0)	— (—)	— (—)
		11 739,2	—	—	13 986,8 (13 091,4)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES (17)	Art. (18)
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
— Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1975 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (13)	— Sur crédits non dissociés 1974 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)		
317,7	—	232,8	—	150,3	72,3	—	19,6	Frais de transport des enfants anormaux ou handicapés, etc.	44.04
0,5	—	0,5	—	0,5	—	—	—	Cours normaux pour l'enseignement spécial.	44.05
2 193,0	—	2 108,0	—	150,9	1 394,9	—	23,3	Totaux pour les articles 44.	
2 596,5	—	2 473,8	—	200,4	1 605,5	—	36,6	Totaux pour le chapitre IV.	
CHAPITRE 01.									
DIVERS.									
Non réparti économiquement.									
Crédit provisionnel en vue de l'appli- cation de la loi du 6 juillet 1970 organique de l'enseignement spécial :									01.01
84,0	—	7,7	—	—	—	—	60,0	1. Administration de l'enseignement fondamental (pour mémoire).	
84,0	—	7,7	—	—	—	—	60,0	Totaux pour le chapitre 01.	
3 272,7	—	3 049,7	—	215,2	2 034,0	—	120,3	Totaux pour la section 32. — Ense- ignement spécial.	
SECTION 33.									
ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.									
CHAPITRE I.									
DEPENSES DE CONSOMMATION.									
(Dépenses courantes pour biens et services.)									
§ 1. — Salaires et charges sociales.									
Rémunérations du personnel actif et en disponibilité :									11.03
60,0	—	60,0	—	—	55,3	—	—	1. Inspection.	
9 964,3	—	9 964,3	—	—	8 900,5	—	—	2. Enseignants et surveillants.	
1 634,9	—	1 634,9	—	—	1 304,3	—	—	3. Personnel ouvrier et de maîtrise.	
11 659,2	—	11 659,2	—	—	10 260,1	—	—		

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
11.04	Allerhande toelagen :						
	1. Rijksinrichtingen	1,8	—	—	23,0 (23,0)	— (—)	— (—)
	2. Bestuur van het secundair onderwijs . .	1,6	—	—	1,5 (1,5)	— (—)	— (—)
		3,4	—	—	24,5 (24,5)	— (—)	— (—)
	Totalen voor § 1	11 742,6	—	—	14 011,3 (13 111,9)	— (—)	— (—)
	§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.						
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	1,6	—	—	1,7 (1,0)	— (—)	— (—)
12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten der lokalen en onderhoudsuit- gaven :						
	1. Rijksinrichtingen	394,5	—	—	406,4 (388,6)	— (—)	— (—)
	2. Inspectie	0,1	—	—	0,1 (0,1)	— (—)	— (—)
		394,6	—	—	406,5 (388,7)	— (—)	— (—)
12.03	Leveringen van goederen en diensten:						
	1. Rijksinrichtingen	100,0	—	—	138,6 (132,5)	— (—)	— (—)
	2. Inspectie: Bestuur van het secundair onderwijs	2,7	—	—	0,5 (0,4)	— (—)	— (—)
		102,7	—	—	139,1 (132,9)	— (—)	— (—)
12.04	Huur van mechanografische installaties .	7,4	—	—	7,5 (7,3)	— (—)	— (—)
12.05	Allerhande vergoedingen :						
	1. Rijksinrichtingen	6,7	—	—	7,5 (7,5)	— (—)	— (—)
	2. Inspectie: Bestuur secundair onderwijs .	11,1	—	—	9,7 (9,7)	— (—)	— (—)
		17,8	—	—	17,2 (17,2)	— (—)	— (—)
12.07	Uitzonderingsuitgaven	0,4	—	—	10,0 (10,0)	— (—)	— (—)
	Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07 . .	524,5	—	—	582,0 (557,1)	— (—)	— (—)
12.20	Lopende verbruiksuitgaven	116,0	—	—	130,2 (130,2)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) (réalisations)			I. I B E L L E S <
---	--	--	--	--	---	--	--	---

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.22	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften, enz. (<i>pro memorie</i>) . . .	—	—	—	15,9 (15,9)	— (—)	— (—)
12.23	Verzekering van de leerlingen	25,3	—	—	32,3 (32,3)	— (—)	— (—)
12.25	Terugbetaling vervoerkosten van de leerlingen	67,8	—	—	63,0 (63,0)	— (—)	— (—)
12.27	Kostgeld voor de leerlingen van de Rijks-verpleegstersscholen	12,5	—	—	10,6 (8,9)	— (—)	— (—)
12.29	Verbruiks- en werkingsuitgaven van Belgische scholen gevestigd in de Duitse Bondsrepubliek	115,0	—	—	115,8 (115,8)	— (—)	— (—)
Totalen voor § 2		861,1	—	—	949,8 (923,2)	— (—)	— (—)
Totalen voor hoofdstuk I		12 603,7	—	—	14 961,1 (14 039,1)	— (—)	— (—)
HOOFDSTUK IV.							
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.							
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.							
43.01	Weddetoelagen, enz.	3 517,3	—	—	3 054,1 (3 321,2)	— (—)	— (—)
43.02	Werkingsstoelagen, enz.	535,7	—	—	458,5 (452,2)	— (—)	— (—)
43.05	Toelagen aan mentoren Rijksuniversiteit Gent (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
Totalen voor de artikelen 43		4 053,0	—	—	3 512,6 (3 773,4)	— (—)	— (—)
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.							
44.01	Weddetoelagen, enz.	22 396,6	—	—	19 721,4 (19 113,9)	— (—)	— (—)
44.02	Werkingsstoelagen, enz.	3 668,7	—	—	3 107,2 (3 234,3)	— (—)	— (—)
Totalen voor de artikelen 44		26 065,3	—	—	22 828,6 (22 348,2)	— (—)	— (—)
Totalen voor hoofdstuk IV		30 118,3	—	—	26 341,2 (26 121,6)	— (—)	— (—)
Totalen voor sectie 33. — Secundair Onderwijs		42 722,0	—	—	41 302,3 (40 160,7)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
— Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1975 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (13)	— Sur crédits non dissociés 1974 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)		
								(17)	(18)
15,9	—	14,5	—	0,5	15,1	—	0,7	Délivrance gratuite des livres, etc. (<i>pour mémoire</i>).	12.22
32,0	—	32,0	—	—	10,7	—	7,7	Assurances des élèves	12.23
55,8	—	55,8	—	—	48,2	—	15,8	Remboursement des frais de transport des élèves.	12.25
10,5	—	7,5	—	—	7,8	—	0,5	Frais de pension des élèves des écoles d'infirmières de l'Etat.	12.27
117,0	—	111,0	—	—	85,0	—	—	Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des écoles belges en Allemagne.	12.29
924,8	—	884,7	—	0,5	644,3	—	90,8	Totaux pour le § 2.	
12 604,8	—	12 559,4	—	0,5	10 916,3	—	97,0	Totaux pour le chapitre I.	
CHAPITRE IV.									
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.									
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.									
2 928,1	—	2 928,1	—	—	3 044,9	—	—	Subventions de traitement, etc.	43.01
315,5	—	315,5	—	—	295,2	—	—	Subventions de fonctionnement, etc. . .	43.02
—	—	—	—	—	0,1	—	—	Subventions aux mentors Université Etat Gand (<i>pour mémoire</i>).	43.05
3 243,6	—	3 243,6	—	—	3 340,2	—	—	Totaux pour les articles 43.	
Transferts de revenus à l'enseignement libre.									
16 928,1	—	16 928,1	—	—	15 500,5	—	—	Subventions de traitement, etc.	44.01
2 770,4	—	2 770,4	—	—	1 937,9	—	—	Subventions de fonctionnement, etc. .	44.02
19 698,5	—	19 698,5	—	—	17 438,4	—	—	Totaux pour les articles 44.	
22 942,1	—	22 942,1	—	—	20 778,6	—	—	Totaux pour le chapitre IV.	
35 546,9	—	35 501,5	—	0,5	31 694,9	—	97,0	Totaux pour la section 33. — Enseigne- ment secondaire.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1977 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 34.

BESTUUR VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE DIENSTEN
VOOR NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03 Bezoldigingen van het personeel, enz.:

1. Controle over de toepassing der taal- wetten inzake onderwijs	3,6	—	—	3,3 (3,3)	— (—)	— (—)
2. Inspectie van het bestuur van het onder- wijs	2,3	—	—	2,2 (2,2)	— (—)	— (—)
3. Inspectie van het schriftelijk onderwijs .	4,2	—	—	3,8 (3,8)	— (—)	— (—)
4. Psycho-medisch-sociale centra . . .	395,5	—	—	371,8 (373,8)	— (—)	— (—)
5. Inspectie van psycho-medisch sociale centra en diensten van beroepsoriëntering	6,8	—	—	6,6 (5,7)	— (—)	— (—)
	412,4	—	—	387,7 (388,8)	— (—)	— (—)

11.04 Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:

1. Beroepsoriëntering	0,1	—	—	0,1 (0,1)	— (—)	— (—)
2. Toelagen aan de leraars van het schrifte- lijk onderwijs	36,7	—	—	36,7 (36,7)	— (—)	— (—)
	36,8	—	—	36,8 (36,8)	— (—)	— (—)
Totalen voor § 1 . . .	449,2	—	—	424,5 (425,6)	— (—)	— (—)

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.01 Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.:

1. Psycho-medisch-sociale centra . . .	24,4	—	—	22,4 (23,7)	— (—)	— (—)
2. Overige diensten	12,1	—	—	10,9 (11,5)	— (—)	— (—)
	36,5	—	—	33,3 (35,2)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non disso- ciés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés 1975</i> (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — <i>Sur crédits non dissociés 1974</i> (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1973</i> (16)		

SECTION 34.

ADMINISTRATION DES SERVICES
COMMUNS
DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel, etc. : 11.03

2,9	—	2,9	—	—	2,5	—	—	1. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.
1,6	—	1,6	—	—	1,5	—	—	2. Inspection de l'administration des études.
3,9	—	3,9	—	—	2,7	—	—	3. Inspection de l'enseignement par correspondance.
311,0	—	311,0	—	0,3	245,0	—	0,1	4. Centres psycho-médico-sociaux.
1,6	—	1,6	—	—	0,4	—	—	5. Inspection des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle.
321,0	—	321,0	—	0,3	252,1	—	0,1	

Allocations généralement quelconques
au personnel de l'Etat : 11.04

0,1	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	1. Orientation professionnelle.
22,5	—	22,0	—	—	15,6	—	3,8	2. Allocations aux professeurs de l'enseignement par correspondance.
22,6	—	22,1	—	0,1	15,7	—	3,9	
343,6	—	343,1	—	0,4	267,8	—	4,0	Totaux pour le § 1.

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

Honoraires des avocats et des médecins, etc. : 12.01

20,6	—	24,5	—	2,5	18,9	—	1,7	1. Centres psycho-médico-sociaux.
5,6	—	—	—	—	—	—	—	2. Autres services.
26,2	—	24,5	—	2,5	18,9	—	1,7	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.02	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :						
	1. Psycho-medisch-sociale centra . . .	9,9	—	—	8,0 (5,4)	— (—)	— (—)
	3. Structuren, leerplannen en methodes . .	0,1	—	—	0,1 (0,1)	— (—)	— (—)
		10,0	—	—	8,1 (5,5)	— (—)	— (—)
12.03	Leveringen van goederen en diensten :						
	1. Psycho-medisch-sociale centra . . .	12,9	—	—	9,9 (9,3)	— (—)	— (—)
	2. Overige diensten	63,0	—	—	58,6 (65,9)	— (—)	— (—)
		75,9	—	—	68,5 (75,2)	— (—)	— (—)
12.04	Huur van mechanografische installaties :						
	1. Psycho-medisch-sociale centra . . .	0,2	—	—	0,2 (—)	— (—)	— (—)
	2. Overige diensten	0,9	—	—	0,9 (—)	— (—)	— (—)
		1,1	—	—	1,1 (—)	— (—)	— (—)
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :						
	1. Psycho-medisch-sociale centra . . .	5,0	—	—	4,7 (4,0)	— (—)	— (—)
	2. Overige diensten	3,0	—	—	3,1 (3,3)	— (—)	— (—)
		8,0	—	—	7,8 (7,3)	— (—)	— (—)
12.06	Huur van onroerende goederen, enz. :						
	1. Psycho-medisch-sociale centra . . .	8,8	—	—	7,9 (8,9)	— (—)	— (—)
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen, enz. :						
	1. Psycho-medisch-sociale centra . . .	2,7	—	—	1,6 (2,5)	— (—)	— (—)
	Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07 . .	143,0	—	—	128,3 (134,6)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES
--	--	--	--	--	--	--	--	--

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CRÉDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.29	Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van het PMS-Rijkscentrum en de daaraan- gehechte consultatiekabinetten, op het grondgebied van de Duitse Bondsrepub- liek	0,7	—	—	1,6 (1,2)	— (—)	— (—)
12.63	Schriftelijke Rijksleergangen	11,0	—	—	6,0 (6,9)	— (—)	— (—)
	Totalen voor § 2	154,7	—	—	135,9 (142,7)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk I	603,9	—	—	560,4 (568,3)	— (—)	— (—)
HOOFDSTUK IV.							
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.							
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.							
43.01	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieer- de diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra	59,2	—	—	53,3 (57,3)	— (—)	— (—)
43.02	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidi- eerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra . . .	8,5	—	—	7,4 (7,4)	— (—)	— (—)
	Totalen voor de artikels 43	67,7	—	—	60,7 (64,7)	— (—)	— (—)
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.							
44.01	Weddetoelagen, enz. :	599,1	—	—	479,0 (526,0)	— (—)	— (—)
44.02	Werkingsstoelagen, enz. :	94,3	—	—	77,7 (77,7)	— (—)	— (—)
	Totalen voor de artikelen 44	693,4	—	—	556,7 (603,7)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk IV	761,1	—	—	617,4 (668,4)	— (—)	— (—)
	Totalen voor sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Natio- nale Opvoeding	1 365,0	—	—	1 177,8 (1 236,7)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES (17)	Art. (18)
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)		
— Sur crédits non dissociés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1975 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (13)	— Sur crédits non dissociés 1974 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)		
1,0	—	1,0	—	—	0,5	—	—	Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement du centre P.M.S. de l'Etat et les cabinets de consultation y rattachés, établis sur le territoire de la République fédérale Allemande.	12.29
4,9	—	3,0	—	2,7	2,1	—	0,8	Enseignement par correspondance de l'Etat.	12.63
111,5	—	103,4	—	31,6	28,6	—	28,1	Totaux pour le § 2.	
455,1	—	446,5	—	32,0	296,4	—	32,1	Totaux pour le chapitre I.	
CHAPITRE IV.									
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.									
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.									
35,3	—	35,3	—	—	19,2	—	10,2	Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.	43.01
1,1	—	1,1	—	2,6	1,7	—	1,2	Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.	43.02
36,4	—	36,4	—	2,6	20,9	—	11,4	Totaux pour les articles 43.	
Transferts de revenus à l'enseignement libre.									
462,6	—	462,6	—	11,2	321,4	—	57,3	Subventions-traitements, etc.	44.01
23,8	—	23,8	—	36,4	22,7	—	25,5	Subventions de fonctionnement, etc.	44.02
486,4	—	486,4	—	47,6	344,1	—	82,8	Totaux pour les articles 44.	
522,8	—	522,8	—	50,2	365,0	—	94,2	Totaux pour le chapitre IV.	
977,9	—	969,3	—	82,2	661,4	—	126,3	Totaux pour la section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1977 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CRÉDITS NON DISSOCIÉS	GESPLITSTE KREDIETEN — CRÉDITS DISSOCIÉS		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CRÉDITS NON DISSOCIÉS (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CRÉDITS DISSOCIÉS	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement		— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 35.

UNIVERSITAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.04 Allerhande toelagen :

2. Coördinatiecomité Antwerpen . . .	0,2	—	—	0,2 (0,2)	— (—)	— (—)
Totalen voor § 1 . . .	0,2	—	—	0,2 (0,2)	— (—)	— (—)

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.12.03 Levering van goederen en diensten, enz. :
1. Universitair Onderwijs en Wetenschappe-
lijk Onderzoek

0,2	—	—	0,2 (0,2)	— (—)	— (—)
-----	---	---	--------------	----------	----------

12.05 Allerhande vergoedingen :
1. Jury's

2,0	—	—	2,0 (2,0)	— (—)	— (—)
-----	---	---	--------------	----------	----------

Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07 . .

2,2	—	—	2,2 (2,2)	— (—)	— (—)
-----	---	---	--------------	----------	----------

Totalen voor § 2 . . .

2,2	—	—	2,2 (2,2)	— (—)	— (—)
-----	---	---	--------------	----------	----------

Totalen voor hoofdstuk I

2,4	—	—	2,4 (2,4)	— (—)	— (—)
-----	---	---	--------------	----------	----------

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN.

21.01 Toelagen aan de A.S.L.K., enz. :
1. Oud investeringsregime
2. Nieuw investeringsregime

19,3	—	—	17,6 (17,6)	— (—)	— (—)
44,0	—	—	24,9 (39,2)	— (—)	— (—)

Totalen voor hoofdstuk II

63,3	—	—	42,5 (56,8)	— (—)	— (—)
------	---	---	----------------	----------	----------

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES (17)	Art. (18)
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non disso- ciés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1974 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1973</i> (16)		

SECTION 35.

ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

Allocations généralement quelconques 11.04
au personnel de l'Etat :

0,2 — — — — — — —

2. Comité de coordination Anvers.

0,2 — — — — — — —

Totaux pour le § 1.

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.Fournitures de biens et de services, etc. : 12.03
1. Enseignement universitaire et Recher-
che scientifique.

0,1 — 0,1 — — 0,1 — —

Indemnités généralement quelconques : 12.05
1. Jurys.

2,0 — 1,1 — 0,5 1,1 — 0,5

2,1 — 1,2 — 0,5 1,2 — 0,5

Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.

2,1 — 1,2 — 0,5 1,2 — 0,5

Totaux pour le § 2.

2,3 — 1,2 — 0,5 1,2 — 0,5

Totaux pour le chapitre I.

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES.

Subventions à la C.G.E.R., etc. : 21.01
1. Ancien régime d'investissements.

20,6 — 20,6 — — 21,2 — —

2. Nouveau régime d'investissements.

21,3 — 21,3 — — 16,3 — —

41,9 — 41,9 — — 37,5 — —

Totaux pour le chapitre II.

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Sociale toelagen aan de universiteiten . . .	284,0	—	—	255,9 (258,8)	— (—)	— (—)
33.02	R.U.C.A.-H.I.V.T.	1,6	—	—	1,4 (1,4)	— (—)	— (—)
33.05	I.T.G.	0,8	—	—	0,8 (0,8)	— (—)	— (—)
33.06	H.R.V.T. Brussel	0,9	—	—	0,9 (0,9)	— (—)	— (—)
33.07	«Institut Marie Haps»	0,7	—	—	0,5 (0,5)	— (—)	— (—)
33.11	Economische Hogeschool Limburg . . .	1,5	—	—	1,3 (1,3)	— (—)	— (—)
33.12	Vlaamse Economische Hogeschool Brussel .	2,3	—	—	2,0 (2,0)	— (—)	— (—)
Totalen voor de artikels 33 . . .		291,8	—	—	262,8 (265,7)	— (—)	— (—)
Totalen voor hoofdstuk III . . .		291,8	—	—	262,8 (265,7)	— (—)	— (—)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN
DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

44.01	Werkingsuitkering aan de V.U.B. . . .	976,1	—	—	884,0 (884,0)	— (—)	— (—)
44.02	Werkingsuitkering aan de K.U.L. . . .	2 968,3	—	—	2 625,4 (2 625,4)	— (—)	— (—)
44.03	Werkingsuitkering aan de U.F.S.I.A. . .	304,5	—	—	285,1 (285,1)	— (—)	— (—)
44.04	Werkingsuitkering aan het I.T.G. . . .	138,8	—	—	124,8 (124,8)	— (—)	— (—)
44.05	Werkingsuitkering aan de U.I.A. . . .	536,5	—	—	482,6 (482,6)	— (—)	— (—)
44.06	Werkingsuitkering aan het L.U.C. . . .	155,4	—	—	138,9 (138,9)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs)										TABLEAU COMPARATIF DES DEFENSES (TITRES I ET IV)										
1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					LIBELLES										Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS															
Op niet gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — Sur crédits non dissociés 1975 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — Sur crédits non dissociés 1974 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)													
								(17)										(18)		

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

212,6	—	212,6	—	—	185,6	—	—	Subventions sociales aux universités	33.01
1,2	—	—	—	—	1,1	—	—	« R.U.C.A. - H.I.V.T. »	33.02
0,8	—	—	—	—	0,5	—	—	I.M.T.	33.05
0,7	—	—	—	—	0,6	—	—	« H.R.V.T. » Bruxelles.	33.06
0,5	—	—	—	—	0,4	—	—	Institut Marie Haps	33.07
1,0	—	—	—	—	0,9	—	—	« Economische Hogeschool Limburg »	33.11
1,5	—	—	—	—	1,2	—	—	« Vlaamse Economische Hogeschool » Bruxelles.	33.12
218,3	—	212,6	—	—	190,3	—	—	Totaux pour les articles 33.	
218,3	—	212,6	—	—	190,3	—	—	Totaux pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus
à l'enseignement libre.

771,7	—	771,7	—	—	710,8	—	—	Allocation de fonctionnement « V.U.B. »	44.01
2 259,9	—	2 236,6	—	27,5	2 003,1	—	50,0	Allocation de fonctionnement « K.U.L. »	44.02
258,2	—	260,6	—	16,5	264,9	—	—	Allocation de fonctionnement « U.F.S.I.A. »	44.03
109,0	—	109,0	—	6,7	92,6	—	—	Allocation de fonctionnement « I.T.G. »	44.04
421,3	—	421,3	—	18,5	319,0	—	—	Allocation de fonctionnement « U.I.A. »	44.05
110,5	—	110,5	—	2,8	62,1	—	—	Allocation de fonctionnement « L.U.C. »	44.06

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
44.07	Toelage aan de A.S.L.K.:						
	1. Oud investeringsregime	85,7	—	—	78,6 (78,6)	— (—)	— (—)
	2. Nieuw investeringsregime. — Onroerende installaties bestemd voor de administra- tie, enz.	383,5	—	—	238,5 (316,5)	— (—)	— (—)
	3. Nieuw investeringsregime. — Onroerende installaties met sociale doeleinden, enz. .	60,1	—	—	32,5 (53,0)	— (—)	— (—)
		529,3	—	—	349,6 (448,1)	— (—)	— (—)
44.08	Werkingsuitkering aan de U.F.S.A.L.B. . .	70,1	—	—	63,1 (63,1)	— (—)	— (—)
44.09	Pensioentoeelage aan de vrije universitaire inrichtingen	35,0	—	—	35,0 (25,0)	— (—)	— (—)
	Totalen voor de artikelen 44	5 714,0	—	—	4 988,5 (5 077,0)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk IV	5 714,0	—	—	4 988,5 (5 077,0)	— (—)	— (—)
	HOOFDSTUK 01. DIVERSE.						
01.01	Werkingsuitkering aan de R.U.G.	2 548,9	—	—	2 335,3 (2 412,3)	— (—)	— (—)
01.02	Werkingsuitkering aan het R.U.C.A. . . .	352,3	—	—	332,7 (332,7)	— (—)	— (—)
01.06	Personeel en werking R.U.C.A.:						
	1. H.I.V.T.	57,8	—	—	53,3 (47,9)	— (—)	— (—)
	2. College voor ontwikkelingslanden, enz. .	12,6	—	—	11,6 (10,3)	— (—)	— (—)
	3. Financiële lasten	15,8	—	—	16,0 (16,0)	— (—)	— (—)
		86,2	—	—	80,9 (74,2)	— (—)	— (—)
01.07	Dienst universitaire investeringen	23,7	—	—	23,6 (23,6)	— (—)	— (—)
01.08	Regeringscommissarissen, enz.	11,0	—	—	10,3 (9,8)	— (—)	— (—)
01.09	Kredieten tot dekking van de lasten (art. 34 en 35 van de wet van 27 juli 1971)	308,7	—	—	287,9 (287,9)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk 01	3 330,8	—	—	3 070,7 (3 140,5)	— (—)	— (—)
	Totalen voor sectie 35. — Universitair Onderwijs	9 402,3	—	—	8 366,9 (8 542,4)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — Sur crédits non dissociés 1975 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — Sur crédits non dissociés 1974 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — Sur crédits dissociés (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)		
93,1	—	93,1	—	—	9,2	—	—	Subvention à la C.G.E.R. :	44.07
								1. Ancien régime d'investissements.	
129,3	—	129,3	—	—	52,1	—	—	2. Nouveau régime d'investissements. — Installation immobilières destinées à l'administration, etc.	
20,6	—	20,6	—	—	9,9	—	—	3. Nouveau régime d'investissements. — Installations immobilières de carac- tère social, etc.	
243,0	—	243,0	—	—	71,2	—	—		
55,0	—	55,0	—	7,5	45,2	—	—	Allocation de fonctionnement « U.F.S.A.I.B. ».	44.08
25,0	—	—	—	—	—	—	—	Subventions-pensions aux établissements universitaires libres, etc.	44.09
4 253,6	—	4 207,7	—	79,5	3 568,9	—	50,0	Totaux pour les articles 44.	
4 253,6	—	4 207,7	—	79,5	3 568,9	—	50,0	Totaux pour le chapitre IV.	
CHAPITRE 01.									
DIVERS.									
2 105,7	—	2 105,7	—	—	1 855,5	—	—	Allocation de fonctionnement « R.U.G. »	01.01
287,1	—	287,1	—	11,3	270,4	—	—	Allocation de fonctionnement « R.U.C.A. ».	01.02
41,9	—	33,8	—	8,0	37,7	—	8,0	Personnel et fonctionnement « R.U.C.A. » :	01.06
								1. « H.I.V.T. ».	
8,8	—	8,8	—	0,5	6,0	—	2,0	2. « College voor ontwikkelingslan- den », etc.	
18,0	—	14,3	—	—	13,5	—	2,8	3. Charges financières.	
68,7	—	56,9	—	8,5	57,2	—	12,8		
23,2	—	18,8	—	—	17,0	—	—	Service investissements universitaires	01.07
8,0	—	9,1	—	—	7,0	—	1,0	Commissaires du Gouvernement, etc.	01.08
								Crédits pour couvrir les charges (art. 34 et 35 de la loi du 27 juillet 1971).	01.09
242,4	—	—	—	—	—	—	—		
2 735,1	—	2 477,6	—	19,8	2 207,1	—	13,8	Totaux pour le chapitre 01.	
7 251,2	—	6 941,0	—	99,8	6 005,0	—	64,3	Totaux pour la section 35. — Ensei- gnement universitaire.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 36.

NIET-UNIVERSITAIR
HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen, enz. :						
	1. Inspectie	2,6	—	—	2,4 (2,2)	— (—)	— (—)
	2. Onderwijzend personeel en studiemeesters	1 087,0	—	—	480,0 (508,7)	— (—)	— (—)
	3. Werklieden- en meesterspersoneel . .	127,6	—	—	121,8 (113,0)	— (—)	— (—)
		1 217,2	—	—	604,2 (623,9)	— (—)	— (—)
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :						
	1. Bestuur van het niet-universitair hoger onderwijs	4,0	—	—	4,0 (4,0)	— (—)	— (—)
	2. Rijksinrichtingen voor het niet-universi- tair hoger onderwijs	0,2	—	—	1,0 (1,0)	— (—)	— (—)
		4,2	—	—	5,0 (5,0)	— (—)	— (—)
	Totalen voor § 1	1 221,4	—	—	609,2 (628,9)	— (—)	— (—)
	§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.						
12.02	Verbruiksuitgaven	23,5	—	—	23,1 (21,1)	— (—)	— (—)
12.03	Leveringen van goederen en diensten, enz. .	6,5	—	—	8,6 (7,6)	— (—)	— (—)
12.05	Allerhande vergoedingen aan Rijkspersoneel :						
	1. Inspectie	0,2	—	—	0,2 (0,2)	— (—)	— (—)
	2. Bestuur van het niet-universitair hoger onderwijs	1,0	—	—	0,9 (0,9)	— (—)	— (—)
		1,2	—	—	1,1 (1,1)	— (—)	— (—)
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen	0,2	—	—	1,1 (1,1)	— (—)	— (—)
	Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07 . .	31,4	—	—	33,9 (30,9)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.		
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS						
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1974 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1973</i> (16)				
										(17)	(18)

SECTION 36.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
NON UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

Rémunérations, etc. : 11.03

1. Inspection.

2. Personnel enseignant et surveillants.

3. Personnel ouvrier et de maîtrise.

2,0	—	2,0	—	—	1,9	—	0,1
446,9	—	446,9	—	—	415,7	—	—
98,7	—	98,7	—	—	92,0	—	0,1
547,6	—	547,6	—	—	509,6	—	0,2

Allocations au personnel de l'Etat : 11.04

1. Administration de l'enseignement
supérieur non universitaire.2. Etablissements de l'Etat. — Enseignement
supérieur non universitaire.

3,3	—	3,3	—	—	2,5	—	0,6
1,0	—	1,0	—	—	1,0	—	0,2
4,3	—	4,3	—	—	3,5	—	0,8

551,9	—	551,9	—	—	513,1	—	1,0
-------	---	-------	---	---	-------	---	-----

Totaux pour le § 1.

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

Dépenses de consommation . . . 12.02

Fournitures de biens et de services . 12.03

Indemnités au personnel de l'Etat : 12.05

1. Inspection.

2. Administration de l'enseignement
supérieur non universitaire.

0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	1,4
1,7	—	0,2	—	—	0,7	—	0,3

1,9	—	0,4	—	—	0,9	—	1,7
0,4	—	3,4	—	—	0,3	—	1,0

Frais exceptionnels de services et d'acquisition. 12.07

21,8	—	21,7	—	—	17,8	—	4,4
------	---	------	---	---	------	---	-----

Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1977 (aangevraagde kredieten) (<i>crédits sollicités</i>)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (<i>crédits adaptés et crédits initiaux</i>) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.20	Lopende verbruiksuitgaven in verband met het verstrekken van onderwijs	2,1	—	—	2,7 (2,7)	— (—)	— (—)
12.22	Kosteloos verstrekken van leerboeken, enz. (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	0,4 (0,4)	— (—)	— (—)
12.23	Verzekering van de leerlingen	0,8	—	—	0,8 (1,3)	— (—)	— (—)
12.25	Terugbetaling van de kosten voor het ver- voer van leerlingen	2,7	—	—	2,2 (2,2)	— (—)	— (—)
Totalen voor § 2		37,0	—	—	40,0 (37,5)	— (—)	— (—)
Totalen voor hoofdstuk I		1 258,4	—	—	649,2 (666,4)	— (—)	— (—)
HOOFDSTUK IV.							
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.							
Inkomensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.							
43.01	Weddetoelagen, enz.	497,7	—	—	135,9 (143,6)	— (—)	— (—)
43.02	Werkingsstoelagen, enz.	26,7	—	—	20,4 (23,1)	— (—)	— (—)
Totalen voor de artikelen 43		524,4	—	—	156,3 (166,7)	— (—)	— (—)
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.							
44.01	Weddetoelagen, enz.	2 171,1	—	—	860,6 (863,2)	— (—)	— (—)
44.02	Werkingsstoelagen, enz.	128,6	—	—	109,5 (140,3)	— (—)	— (—)
Totalen voor de artikelen 44		2 299,7	—	—	970,1 (1 003,5)	— (—)	— (—)
Totalen voor hoofdstuk IV		2 824,1	—	—	1 126,4 (1 170,2)	— (—)	— (—)
Totalen voor sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs		4 082,5	—	—	1 775,6 (1 836,6)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
— Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1975 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (13)	— Sur crédits non dissociés 1974 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)		
								(17)	(18)
0,7	—	0,7	—	—	3,0	—	0,4	Dépenses de consommation courantes relatives à la dispensation de l'enseignement.	12.20
0,5	—	0,4	—	0,1	0,4	—	—	Délivrance gratuite de livres, etc. (pour mémoire).	12.22
1,3	—	0,8	—	—	0,8	—	0,1	Assurance des élèves	12.23
2,2	—	2,2	—	—	2,2	—	0,1	Remboursement de frais de transport des élèves.	12.25
26,5	—	25,8	—	0,1	24,2	—	5,0	Totaux pour le § 2.	
578,4	—	577,7	—	0,1	537,3	—	6,0	Totaux pour le chapitre I.	
CHAPITRE IV.									
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.									
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.									
114,5	—	114,5	—	—	125,1	—	—	Subventions-traitements, etc.	43.01
22,9	—	17,4	—	—	13,0	—	—	Subventions de fonctionnement, etc.	43.02
137,4	—	131,9	—	—	138,1	—	—	Totaux pour les articles 43.	
Transferts de revenus à l'enseignement libre.									
728,5	—	768,4	—	—	652,7	—	—	Subventions-traitements, etc.	44.01
161,0	—	161,0	—	—	96,9	—	—	Subventions de fonctionnement, etc.	44.02
889,5	—	929,4	—	—	749,6	—	—	Totaux pour les articles 44.	
1 026,9	—	1 061,3	—	—	887,7	—	—	Totaux pour le chapitre IV.	
1 605,3	—	1 639,0	—	0,1	1 425,0	—	6,0	Totaux pour la section 36. — Enseignement supérieur non universitaire.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 37.

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.07	Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen	0,7	—	—	0,7 (0,7)	— (—)	— (—)
33.10	Toelage aan de Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde te Antwerpen	6,0	—	—	6,0 (6,0)	— (—)	— (—)
33.11	Toelage aan de Born-Bunge-stichting te Antwerpen	7,0	—	—	7,0 (7,0)	— (—)	— (—)
Totalen voor de artikelen 33		13,7	—	—	13,7 (13,7)	— (—)	— (—)
Totalen voor hoofdstuk III		13,7	—	—	13,7 (13,7)	— (—)	— (—)
Totalen voor sectie 37. — Wetenschappelijk Onderzoek		13,7	—	—	13,7 (13,7)	— (—)	— (—)

SECTIE 38.

ALGEMEEN BESTUUR.

SECTOR NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen	614,7	—	—	775,4 (740,4)	— (—)	— (—)
11.04	Allerhande toelagen	9,8	—	—	12,2 (12,2)	— (—)	— (—)
11.05	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	16,4	—	—	15,4 (15,4)	— (—)	— (—)
11.10	Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening	28,7	—	—	38,9 (25,1)	— (—)	— (—)
Totalen voor § 1		669,6	—	—	841,9 (793,1)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES <
--	--	--	--	--	--	--	--	---

SECTION 37.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

0,7	—	0,7	—	—	0,6	—	—	Subventions à des associations scienti- fiques et universitaires.	33.07
6,0	—	6,0	—	—	6,0	—	3,0	Subvention à la Société royale de Zoo- logie d'Anvers.	33.10
7,0	—	7,0	—	—	7,0	—	3,0	Subvention à la Fondation Born-Bunge à Anvers.	33.11
13,7	—	13,7	—	—	13,6	—	6,0	Totaux pour les articles 33.	
13,7	—	13,7	—	—	13,6	—	6,0	Totaux pour le chapitre III.	
13,7	—	13,7	—	—	13,6	—	6,0	Totaux pour la section 37. — Recher- che scientifique.	

SECTION 38.

ADMINISTRATION GENERALE.

SECTEUR
EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

711,5	—	711,5	—	2,5	587,6	—	2,4	Rémunérations	11.03
9,1	—	8,4	—	0,1	7,6	—	0,5	Allocations généralement quelconques .	11.04
13,5	—	13,5	—	0,7	10,8	—	—	Dépenses diverses de service social .	11.05
10,0	—	5,1	—	—	—	—	—	Remboursement à l'Office national de l'Emploi.	11.10
744,1	—	738,5	—	3,3	606,0	—	2,9	Totaux pour le § 1.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen
en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren	4,2	—	—	3,4 (3,6)	— (—)	— (—)
12.02	Verbruiksuitgaven	42,8	—	—	48,2 (53,7)	— (—)	— (—)
12.03	Leveringen van goederen en diensten	182,3	—	—	74,5 (75,0)	— (—)	— (—)
12.04	Huur van mechanografische installaties	20,3	—	—	15,0 (15,0)	— (—)	— (—)
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel	11,1	—	—	16,1 (16,1)	— (—)	— (—)
12.06	Huur van onroerende goederen	103,6	—	—	55,0 (55,0)	— (—)	— (—)
12.07	Uitzonderingsuitgaven	3,7	—	—	6,8 (9,3)	— (—)	— (—)
Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07		368,0	—	—	219,0 (227,7)	— (—)	— (—)
12.20	Lopende onderhoudswerken in de Rijks- schoolgebouwen	150,0	—	—	200,0 (150,0)	— (—)	— (—)
Totalen voor § 2		518,0	—	—	419,0 (377,7)	— (—)	— (—)
Totalen voor hoofdstuk I		1 187,6	—	—	1 260,9 (1 170,8)	— (—)	— (—)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen	4,0	—	—	3,0 (2,2)	— (—)	— (—)
33.03	Toelagen aan de V.Z.W. «VARO»	4,5	—	—	4,5 (4,5)	— (—)	— (—)
Totalen voor de artikelen 33		8,5	—	—	7,5 (6,7)	— (—)	— (—)
Totalen voor hoofdstuk III		8,5	—	—	7,5 (6,7)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.		
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS						
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non disso- ciés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés 1975</i> (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — <i>Sur crédits non dissociés 1974</i> (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1973</i> (16)				
										(17)	(18)

§ 2. — Achats de biens non durables
et de services.

2,5	—	0,7	—	1,4	0,4	—	1,2	Honoraires des avocats et des méde- cins.	12.01
43,4	—	22,0	—	13,5	19,6	—	8,4	Dépenses de consommation . . .	12.02
71,3	—	30,8	—	18,8	27,3	—	11,8	Fournitures de biens et de services .	12.03
14,0	—	6,1	—	3,7	5,4	—	2,4	Location d'installations mécano- graphiques.	12.04
15,5	—	9,1	—	2,3	9,4	—	2,9	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.	12.05
50,0	—	39,9	—	10,8	35,7	—	5,5	Loyer des biens immobiliers . . .	12.06
9,3	—	1,6	—	—	2,1	—	5,3	Frais exceptionnels	12.07
206,0	—	110,2	—	50,5	99,9	—	37,5	Sous-totaux des articles 12.01 à 12.07.	
249,0	—	96,1	—	79,9	147,6	—	—	Travaux d'entretien courant dans les bâtiments scolaires de l'Etat.	12.20
455,0	—	206,3	—	130,4	247,5	—	37,5	Totaux pour le § 2.	
1 199,1	—	944,8	—	133,7	853,5	—	40,4	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

2,0	—	2,0	—	0,1	2,8	—	0,6	Indemnités diverses	33.01
4,5	—	4,5	—	—	—	—	—	Subventions à l'A.S.B.L. «VARO» .	33. 3
6,5	— ^a	6,5	—	0,1	2,8	—	0,6	Totaux pour les articles 33.	
6,5	—	6,5	—	0,1	2,8	—	0,6	Totaux pour le chapitre III.	

(1) a (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten
			— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement		— Crédits d'engagement	— Crédits d'ordonnancement
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

41.09	Toelage aan het Nationaal Geografisch Instituut	4,6	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
Totalen voor hoofdstuk IV		4,6	—	—	— (—)	— (—)	— (—)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

01.01	Provisioneel krediet (index + sociale pro- grammatie)	2 115,9	—	—	1 800,8 (1 933,7)	— (—)	— (—)
01.02	Allerhande uitgaven in verband met de regionalisatie van de administratieve diensten (pro memorie)	—	—	—	20,0 (20,0)	— (—)	— (—)
01.03	Allerhande uitgaven «Leerlingenvervoer» .	100,0	—	—	40,0 (40,0)	— (—)	— (—)
01.04	Provisioneel krediet (nieuwe normen) (pro memorie)	—	—	—	902,1 (477,4)	— (—)	— (—)
Totalen voor hoofdstuk 01		2 215,9	—	—	2 762,9 (2 471,1)	— (—)	— (—)

Totalen voor sectie 38. — Algemeen Bestuur, sector Nationale Opvoeding		3 416,6	—	—	4 031,3 (3 648,6)	— (—)	— (—)
---	--	---------	---	---	----------------------	----------	----------

SECTIE 39.

ALGEMEEN BESTUUR —
SECTOR NEDERLANDSE CULTUUR.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen
en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen	230,5	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
11.04	Allerhande toelagen	2,5	—	—	— (—)	— (—)	— (—)

.1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non disso- ciés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés 1975</i> (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — <i>Sur crédits non dissociés 1974</i> (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1973</i> (16)		
								(17)	(18)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.Subvention à l'Institut National Géogra- 41.09
fique.

Totaux pour le chapitre IV.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Crédit provisionnel (index + program- 01.01
mation sociale).Dépenses de toute nature afférentes à 01.02
le régionalisation des services admi-
nistratifs (pour mémoire).Dépenses de toute nature « Transport 01.03
d'élèves ».Crédit provisionnel (nouvelles normes) 01.04
(pour mémoire).

Totaux pour le chapitre 01.

Totaux pour la section 38. — Admi-
nistration générale, secteur Educa-
tion nationale.

SECTION 39.

ADMINISTRATION GENERALE —
SECTEUR
CULTURE NEERLANDAISE.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes
pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

Rémunérations 11.03

Allocations généralement quelconques . 11.04

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (1) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
11.10	Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening	15,1	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totalen voor § 1	248,1	—	×	— (—)	— (—)	— (—)
	§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.						
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren . .	0,3	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
12.02	Verbruiksuitgaven	11,3	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
12.03	Leveringen van goederen en diensten . .	92,7	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
12.04	Huur van mechanografische installaties . .	2,2	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
12.05	Allerhande vergoedingen	5,8	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
12.06	Huur van onroerende goederen	35,5	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
12.07	Uitzonderingsuitgaven	3,1	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Subtotalen der artikels 12.01 tot 12.07 . .	150,9	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totalen voor § 2	150,9	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk I	399,0	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	HOOFDSTUK III. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.						
	Inkomensoverdrachten aan gezinnen.						
33.01	Allerhande schadevergoedingen	0,4	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
33.02	Hulp gelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden	0,2	—	—	0,2 (0,2)	— (—)	— (—)
	Totalen voor de artikelen 33	0,6	—	—	0,2 (0,2)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk III	0,6	—	—	0,2 (0,2)	— (—)	— (—)
	Totalen voor sectie 39. — Algemeen Bestuur, sector Nederlandse Cultuur	399,6	—	—	0,2 (0,2)	— (—)	— (—)
	Totalen voor titel I. — Lopende uitgaven . .	90 485,7	—	—	80 164,2 (78 402,8)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)		
— Sur crédits non disso- ciés (3) (9)	— Sur crédits dissociés (4) (10)	— Sur crédits non dissociés 1975 (3) (11)	— Sur crédits dissociés (4) (12)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (13)	— Sur crédits non dissociés 1974 (3) (14)	— Sur crédits dissociés (4) (15)	— Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)		
								(17)	(18)
—	—	—	—	—	—	—	—	Remboursement à l'Office national de l'Emploi.	11.10
—	—	—	—	—	—	—	—	Totaux pour le § 1.	
								§ 2. — Achats de biens non durables et de services.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Honoraires des avocats et des méde- cins.	12.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Dépenses de consommation	12.02
—	—	—	—	—	—	—	—	Fournitures de biens et de services .	12.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Location d'installations mécanogra- phiques.	12.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Indemnités généralement	12.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Loyer des biens immobiliers	12.06
—	—	—	—	—	—	—	—	Frais exceptionnels	12.07
—	—	—	—	—	—	—	—	Sous-totaux des articles 12.01-12.07.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre I.	
								CHAPITRE III.	
								TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.	
								Transferts de revenus aux ménages.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Indemnités diverses	33.01
0,2	—	0,2	—	0,2	—	—	—	Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin.	33.02
0,2	—	0,2	—	0,2	—	—	—	Totaux pour les articles 33.	
0,2	—	0,2	—	0,2	—	—	—	Totaux pour le chapitre III.	
0,2	—	0,2	—	0,2	—	—	—	Totaux pour la section 39. — Admi- nistration générale, secteur Culture néerlandaise.	
69 345,4	—	68 420,2	—	601,6	58 503,0	—	580,4	Totaux pour le titre I. — Dépenses courantes.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1977 (aangevraagde kredieten) — (<i>crédits sollicités</i>)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (<i>crédits adaptés et crédits initiaux</i>) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
(1)	(1)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Vermogensuitgaven, enz.	1,6	—	—	1,6 (1,7)	— (—)	— (—)
Totalen voor hoofdstuk VII		1,6	—	—	1,6 (1,7)	— (—)	— (—)
Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding		1,6	—	—	1,6 (1,7)	— (—)	— (—)

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN NEDERLANDSE CULTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Vermogensuitgaven, enz.	1,9	—	—	1,9 (1,9)	— (—)	— (—)
Totalen voor hoofdstuk VII		1,9	—	—	1,9 (1,9)	— (—)	— (—)
Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur		1,9	—	—	1,9 (1,9)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.		
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS						
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1974 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1973</i> (16)				
										(17)	(18)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

1,7	—	1,5	—	0,1	0,4	—	—	Dépenses patrimoniales, etc.	74.01
1,7	—	1,5	—	0,1	0,4	—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
1,7	—	1,5	—	0,1	0,4	—	—	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Educa- tion nationale.	

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DE LA CULTURE NEERLANDAISE.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

1,9	—	0,5	—	0,4	0,6	—	—	Dépenses patrimoniales, etc.	74.01
1,9	—	0,5	—	0,4	0,6	—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
1,9	—	0,5	—	0,4	0,6	—	—	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 03.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER
VAN VLAAMSE AANGELEGENHEDEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Vermogensuitgaven, enz.	1,5	—	—	2,0 (2,0)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk VII	1,5	—	—	2,0 (2,0)	— (—)	— (—)
	Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Vlaamse Aangelegen- heden	1,5	—	—	2,0 (2,0)	— (—)	— (—)

SECTIE 31.

BASISONDERWIJS.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame goederen.

74.01	Aankoop meubilair, machines, materieel en vervoermiddelen te land :						
	1. Bestuur van het basisonderwijs	0,1	—	—	0,1 (0,1)	— (—)	— (—)
	2. Basisonderwijs van de Staat	101,5	—	—	53,4 (55,4)	— (—)	— (—)
		101,6	—	—	53,5 (55,5)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk VII	101,6	—	—	53,5 (55,5)	— (—)	— (—)
	Totalen voor sectie 31. — Basisonderwijs .	101,6	—	—	53,5 (55,5)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1973 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELIFS	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1974 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1973</i> (16)		
								(17)	(18)

SECTION 03.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE
DES AFFAIRES FLAMANDES.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

2,0	—	0,2	—	0,7	—	—	—	Dépenses patrimoniales, etc.	74.01
-----	---	-----	---	-----	---	---	---	------------------------------	-------

2,0	—	0,2	—	0,7	—	—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
-----	---	-----	---	-----	---	---	---	------------------------------	--

2,0	—	0,2	—	0,7	—	—	—	Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires flamandes.	
-----	---	-----	---	-----	---	---	---	--	--

SECTION 31.

ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

								Achat de mobilier, machines, matériel et de moyens de transport terrestre :	74.01
--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------

0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	1. Administration de l'enseignement fondamental.	
-----	---	-----	---	---	-----	---	---	---	--

53,3	—	12,4	—	19,4	6,5	—	13,8	2. Enseignement fondamental de l'Etat.	
------	---	------	---	------	-----	---	------	--	--

53,4	—	12,5	—	19,4	6,6	—	13,8		
------	---	------	---	------	-----	---	------	--	--

53,4	—	12,5	—	19,4	6,6	—	13,8	Totaux pour le chapitre VII.	
------	---	------	---	------	-----	---	------	------------------------------	--

53,4	—	12,5	—	19,4	6,6	—	13,8	Totaux pour la section 31. — Enseigne- ment fondamental.	
------	---	------	---	------	-----	---	------	---	--

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 32.

BUITENGEWOON ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN
DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

63.01	Uitrustingstoelagen, enz. :						
	1. Buitengewoon basisonderwijs . . .	0,2	—	—	—	—	—
					(—)	(—)	(—)
	2. Buitengewoon secundair onderwijs . .	0,4	—	—	0,6 (0,6)	— (—)	— (—)
		0,6	—	—	0,6 (0,6)	— (—)	— (—)
	Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.						
64.01	Uitrustingstoelagen, enz. :						
	1. Buitengewoon basisonderwijs (<i>pro memo- rie</i>)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	2. Buitengewoon secundair onderwijs . .	0,6	—	—	0,6 (0,6)	— (—)	— (—)
		0,6	—	—	0,6 (0,6)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk VI . . .	1,2	—	—	1,2 (1,2)	— (—)	— (—)

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen
in het binnenland.

72.08	Bouw van Rijksscholen, buitengewoon onder- wijs	—	83,0	100,0	— (—)	115,0 (115,0)	75,0 (75,0)
	Aankoop van duurzame roerende goederen.						
74.01	Aankoop van machines, materieel en ver- voermiddelen te land :						
	1. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	15,2	—	—	15,2 (15,2)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non disso- ciés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés 1975</i> (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — <i>Sur crédits non dissociés 1974</i> (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1973</i> (16)		
								(17)	(18)

SECTION 32.

ENSEIGNEMENT SPECIAL.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.Subventions d'équipement, etc. : 63.01
1. Enseignement fondamental spécial.

2. Enseignement secondaire spécial.

Transferts de capitaux
à l'enseignement libre.Subventions d'équipement, etc. : 64.01
1. Enseignement fondamental spécial
(pour mémoire).

2. Enseignement secondaire spécial.

Totaux pour le chapitre VI.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

Construction écoles d'Etat, enseigne- 72.08
ment spécial.

Achats de biens meubles durables.

Achats de machines, de mobilier, de 74.01
matériel et de moyens de transport
terrestre :1. Enseignement fondamental spécial
de l'Etat.

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2.	Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat	14,1	—	—	14,1 (14,1)	— (—)	— (—)
		29,3	—	—	29,3 (29,3)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk VII	29,3	83,0	100,0	29,3 (29,3)	115,0 (115,0)	75,0 (75,0)
	Totalen voor sectie 32. — Buitengewoon onderwijs	30,5	83,0	100,0	30,5 (30,5)	115,0 (115,0)	75,0 (75,0)
SECTIE 33.							
SECUNDAIR ONDERWIJS.							
HOOFDSTUK VI.							
VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.							
Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.							
63.01	Uitrustingsstoelagen, enz.	15,8	—	—	15,8 (15,8)	— (—)	— (—)
Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.							
64.01	Uitrustingsstoelagen, enz.	50,0	—	—	50,0 (50,0)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk VI	65,8	—	—	65,8 (65,8)	— (—)	— (—)
HOOFDSTUK VII.							
INVESTERINGEN (CIVIELE).							
Aankoop van duurzame roerende goederen.							
74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land. :						
1.	Rijksinrichtingen secundair onderwijs .	310,5	—	—	353,3 (355,3)	— (—)	— (—)
2.	Inspectie	0,1	—	—	0,1 (0,1)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk VII	310,6	—	—	353,4 (355,4)	— (—)	— (—)
	Totalen voor sectie 33. — Secundair onder- wijs	376,4	—	—	419,2 (421,2)	— (—)	— (—)

ii) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.	
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS					
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973			
— <i>Sur crédits non disso- ciés (3) (9)</i>	— <i>Sur crédits dissociés (4)</i>	— <i>Sur crédits non dissociés 1975 (3) (11)</i>	— <i>Sur crédits dissociés (4)</i>	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (13)</i>	— <i>Sur crédits non dissociés 1974 (3) (14)</i>	— <i>Sur crédits dissociés (4)</i>	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (16)</i>			
(10)	(11)	(11)	(11)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	
7,8	—	2,9	—	4,7	1,4	—	2,9	2. Enseignement secondaire spécia de l'Etat.		
19,9	—	7,7	—	10,1	2,9	—	5,2			
19,9	35,1	7,7	38,3	10,1	2,9	41,1	5,2	Totaux pour le chapitre VII.		
19,9	35,1	7,7	38,3	10,1	2,9	41,1	5,2	Totaux pour la section 32. — Ense- ignement spécial.		
SECTION 33.										
ENSEIGNEMENT SECONDAIRE.										
CHAPITRE VI.										
TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.										
Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés.										
19,1	—	19,1	—	—	0,2	—	—	Subventions d'équipement, etc. . . .	63.01	
Transferts de capitaux à l'enseignement libre.										
52,8	—	52,8	—	—	0,6	—	—	Subventions d'équipement, etc. . . .	64.01	
71,9	—	71,9	—	—	0,8	—	—	Totaux pour le chapitre VI.		
CHAPITRE VII.										
INVESTISSEMENTS (CIVILS).										
Achats de biens meubles durables.										
Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre :										74.01
296,0	—	113,5	—	—	57,8	—	149,0	1. Etablissements d'enseignement secon- daire de l'Etat.		
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	2. Inspection.		
296,1	—	113,6	—	—	57,9	—	149,0	Totaux pour le chapitre VII.		
368,0	—	185,5	—	—	58,7	—	149,0	Totaux pour la section 33. — Ense- ignement secondaire.		

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 34.

BESTUUR VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE DIENSTEN
VOOR NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN
DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten
aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

63.01	Uitrustingstoelagen, enz.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	— (—)	— (—)
-------	-----------------------------------	-----	---	---	--------------	----------	----------

Vermogensoverdrachten
aan het vrij onderwijs.

64.01	Uitrustingstoelagen, enz.	0,7	—	—	1,7 (1,7)	— (—)	— (—)
-------	-----------------------------------	-----	---	---	--------------	----------	----------

Totalen voor hoofdstuk VI		0,8	—	—	1,8 (1,8)	— (—)	— (—)
-----------------------------------	--	-----	---	---	--------------	----------	----------

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen
in het binnenland.

72.06	Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor hun raadplegingskabinetten	—	55,0	70,0	— (—)	55,0 (55,0)	35,0 (35,0)
-------	--	---	------	------	----------	----------------	----------------

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land :						
1.	Psycho-medisch-sociale centra	5,3	—	—	4,1 (4,5)	— (—)	— (—)
2.	Intendantie, veiligheid, hygiëne	40,0	—	—	40,0 (40,0)	— (—)	— (—)
3.	Structuren, leerplannen, methodes . . .	0,1	—	—	— (0,1)	— (—)	— (—)

Totalen voor hoofdstuk VII		45,4	55,0	70,0	44,1 (44,6)	55,0 (55,0)	35,0 (35,0)
------------------------------------	--	------	------	------	----------------	----------------	----------------

Totalen voor sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding		46,2	55,0	70,0	45,9 (46,4)	55,0 (55,0)	35,0 (35,0)
---	--	------	------	------	----------------	----------------	----------------

(1) tot (4): De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (11)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1974 (3) (14)	Op gesplitste kredieten (4) — <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1973</i> (16)		

SECTION 34.

ADMINISTRATION
DES SERVICES COMMUNS
DE L'EDUCATION NATIONALE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés,

—	—	—	—	—	—	—	—	Subventions d'équipement, etc. . . .	63.01
Transferts de capitaux à l'enseignement libre.									
1,7	—	—	—	—	—	—	—	Subventions d'équipement, etc. . . .	64.01
1,7	—	—	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre VI.	

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

Achat, construction et aménagement
de bâtiments destinés aux centres
psycho-médico-sociaux de l'Etat
et leurs cabinets de consultation. 72.06

—	27,4	—	21,3	—	—	27,4	—
---	------	---	------	---	---	------	---

Achats de biens meubles durables.

Achats de machines, de mobilier, de
matériel et de moyens de transport
terrestre. 74.01

4,6	—	4,2	—	0,1	3,5	—	1,5
40,0	—	36,3	—	13,3	18,6	—	—
—	—	—	—	—	—	—	0,1

1. Centres psycho-médico-sociaux.

2. Intendance, sécurité et hygiène.

3. Structures, programmes et méthodes.

44,6	27,4	40,5	21,3	13,4	22,1	27,4	1,6
------	------	------	------	------	------	------	-----

Totaux pour le chapitre VII.

46,3	27,4	40,5	21,3	13,4	22,1	27,4	1,6
------	------	------	------	------	------	------	-----

Totaux pour la section 34. — Admi-
nistration des services communs de
l'Education nationale.

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1977 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 35.

UNIVERSITAIR ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN
DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

61.04	Kredieten voor de onroerende installaties, enz.	605,5	—	—	605,5 (605,5)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk VI	605,5	—	—	605,5 (605,5)	— (—)	— (—)

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen
in het binnenland.

72.01	R.U.G. : investeringen (<i>pro memorie</i>). . . .	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
72.10	Bouwkosten Academisch Ziekenhuis, Gent	—	400,0	600,0	— (—)	400,0 (400,0)	150,0 (150,0)
	Totalen voor de artikels 72	—	400,0	600,0	— (—)	400,0 (400,0)	150,0 (150,0)
	Aankoop van duurzame roerende goederen.						
74.01	Wetenschappelijke en technische uitrusting Academisch Ziekenhuis Gent	—	50,0	65,0	— (—)	35,0 (35,0)	30,0 (30,0)
74.02	R.U.C.A. : Kandidatuur Wetenschappen (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totalen voor de artikels 74	—	50,0	65,0	— (—)	35,0 (35,0)	30,0 (30,0)
	Totalen voor hoofdstuk VII	—	450,0	665,0	— (—)	435,0 (435,0)	180,0 (180,0)
	Totalen voor sectie 35. — Universitair onderwijs	605,5	450,0	665,0	605,5 (605,5)	435,0 (435,0)	180,0 (180,0)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
— <i>Sur crédits non disso- ciés</i> (3)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4)	— <i>Sur crédits non dissociés 1975</i> (3)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i>	— <i>Sur crédits non dissociés 1974</i> (3)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1973</i>		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

SECTION 35.

ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux
aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

890,0	—	890,0	—	—	1 037,3	—	—	Crédits pour les installations immo- bilières, etc. :	61.04
890,0	—	890,0	—	—	1 037,3	—	—	Totaux pour le chapitre VI.	

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

—	—	—	—	—	—	0,1	—	« R.U.G. » : investissements (pour mé- moire).	72.01
—	397,4	—	316,0	280,0	—	10,0	—	Frais de construction « Academisch Ziekenhuis », Gand.	72.10
—	397,4	—	316,0	280,0	—	10,1	—	Totaux pour les articles 72.	

Achats de biens meubles durables.

—	35,0	—	24,2	—	—	30,0	41,3	Equipement scientifique « Academisch Ziekenhuis », Gand.	74.01
—	—	—	—	—	—	3,0	—	« R.U.C.A. » Candidature en sciences (pour mémoire).	74.02
—	35,0	—	24,2	—	—	33,0	41,3	Totaux pour les articles 74.	

—	432,4	—	340,2	280,0	—	43,1	41,3	Totaux pour le chapitre VII.	
890,0	432,4	890,0	340,2	280,0	1 037,3	43,1	41,3	Totaux pour la section 35. — Ensei- gnement universitaire.	

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
(1)	(2)	(3)					

SECTIE 36.

NIET-UNIVERSITAIR
HOGER ONDERWIJS.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN
DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten
aan de provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

63.01	Uitrustingsstoelagen, enz.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	— (—)	— (—)
	Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.						
64.01	Uitrustingsstoelagen, enz.	0,4	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk VI	0,5	—	—	0,1 (0,1)	— (—)	— (—)

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Aankoop van machines, meubilair en ver- voermiddelen te land	10,7	—	—	12,2 (12,2)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk VII	10,7	—	—	12,2 (12,2)	— (—)	— (—)
	Totalen voor sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs	11,2	—	—	12,3 (12,3)	— (—)	— (—)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES	Art.
VASTLEGGINGEN — ENGAGEMENTS		ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS			ORDONNANCERINGEN — ORDONNANCEMENTS				
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
— <i>Sur crédits non disso- ciés</i> (3); (9)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (10)	— <i>Sur crédits non dissociés 1975</i> (3) (11);	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (12)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (13)	— <i>Sur crédits non dissociés 1974</i> (3) (14)	— <i>Sur crédits dissociés</i> (4) (15)	— <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1973</i> (16)		
								(17)	(18)

SECTION 36.

ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
NON UNIVERSITAIRE.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.

0,1	—	0,1	—	—	—	—	—	Subventions d'équipement, etc. . . .	63.01
-----	---	-----	---	---	---	---	---	--------------------------------------	-------

Transferts de capitaux
à l'enseignement libre.

0,6	—	0,1	—	—	—	—	—	Subventions d'équipement, etc. . . .	64.01
-----	---	-----	---	---	---	---	---	--------------------------------------	-------

0,7	—	0,2	—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre VI.	
-----	---	-----	---	---	---	---	---	-----------------------------	--

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Achats de machines, de mobilier, de
matériel et moyens de transport
terrestre. 74.01

11,2	—	1,6	—	0,2	1,4	—	4,9	
------	---	-----	---	-----	-----	---	-----	--

11,2	—	1,6	—	0,2	1,4	—	4,9	
------	---	-----	---	-----	-----	---	-----	--

Totaux pour le chapitre VII.

11,9	—	1,8	—	0,2	1,4	—	4,9	
------	---	-----	---	-----	-----	---	-----	--

Totaux pour la section 36. — Enseignement
supérieur non universi-
taire.

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1977 (aangevraagde kredieten) (crédits sollicités)			1976 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)		
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES	
			Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

SECTIE 38.

ALGEMEEN BESTUUR —
SECTOR NATIONALE OPVOEDING.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Aankoop van machines, enz.	7,9	—	—	11,5 (12,8)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk VII	7,9	—	—	11,5 (12,8)	— (—)	— (—)
	Totalen voor sectie 38. — Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Opvoeding . . .	7,9	—	—	11,5 (12,8)	— (—)	— (—)

SECTIE 39.

ALGEMEEN BESTUUR —
SECTOR NEDERLANDSE CULTUUR.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Aankoop van machines, enz.	3,6	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totalen voor hoofdstuk VII	3,6	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totalen voor sectie 39. — Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur	3,6	—	—	— (—)	— (—)	— (—)
	Totalen voor titel II. — Kapitaaluitgaven .	1 187,9	588,0	835,0	1 183,9 (1 189,8)	605,0 (605,0)	290,0 (290,0)
	ALGEMENE TOTALEN (TITELS I en II)	91 673,6	588,0	835,0	81 348,1 (79 592,6)	605,0 (605,0)	290,0 (290,0)

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)					1974 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			LIBELLES <
--	--	--	--	--	--	--	--	---

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

SAMENVATTENDE TABEL.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen franken)

	1977	1976
Lopende uitgaven	90 485,7	80 164,2
Kapitaaluitgaven	1 775,9	1 788,9
Totalen	92 261,6	81 953,1
Bijkredieten vorige jaren :		
Lopende uitgaven	—	577,3
Kapitaaluitgaven	—	17,4

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen franken)

	1977	1976
Lopende uitgaven	90 485,7	80 164,2
Kapitaaluitgaven	2 022,9	1 473,9
Totalen	92 508,6	81 638,1
Bijkredieten vorige jaren :		
Lopende uitgaven	—	577,3
Kapitaaluitgaven	—	17,4

TABLEAU RECAPITULATIF.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs)

	1975	1974
Lopende uitgaven	69 345,4	58 338,0
Kapitaaluitgaven	1 902,8	1 712,9
Totaux.	71 248,2	60 050,9
Crédits supplémentaires années antérieures :		
Lopende uitgaven	285,2	525,2
Kapitaaluitgaven	18,1	20,6

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs)

	1975	1974
Lopende uitgaven	69 021,8	59 083,4
Kapitaaluitgaven	1 875,2	1 467,7
Totaux.	70 897,0	60 551,1
Crédits supplémentaires années antérieures :		
Lopende uitgaven	285,2	525,2
Kapitaaluitgaven	18,1	28,6